

**MEMORIA**  
**CCCB '07**



# ÍNDICE

<b>Exposiciones</b>	<b>3</b>
Bamako 05	6
That's not entertainment!	7
Hammershøi y Dreyer	8
Fronteras	9
Apartheid	10
En transición	11
<b>Exposiciones en colaboración</b>	<b>7</b>
Somalia. Sobrevivir al olvido	12
World Press Photo	12
<b>Actividades culturales</b>	<b>13</b>
Ciclos y festivales	14
Festivales en colaboración	20
Otras propuestas	26
Itinerarios urbanos	28
<b>Espacios de debate y reflexión</b>	<b>29</b>
Nuevo humanismo	30
Ciudad y espacio público	36
Reflexión permanente	39
Espacios de debate y reflexión en colaboración	40
<b>CCCB abierto</b>	<b>42</b>
Proyectos en la Red	43
Exposiciones. Más allá del CCCB	44
Debates. Más allá del CCCB	49
Redes	50
<b>Fondo CCCB</b>	<b>51</b>
Archivo	52
Publicaciones	55
Producciones audiovisuales	57
<b>Datos generales</b>	<b>58</b>
Listado del personal del CCCB	59
Instituciones y empresas colaboradoras	60
Cifras de visitantes	61
Presupuesto	63
Listado de ponentes de los debates y conferencias	64
Cesiones de espacios y alquileres	66
<b>Selección de prensa</b>	<b>68</b>

**Edició**  
CCCB

**Disseño**  
Postdata disseny i comunicació

**Impressió**  
Centre d'Impressió i Reprografia - Diputació de Barcelona



**EXPOSICIONES  
2007**

# BAMAKO'05. OTRO MUNDO

## ENCUENTROS AFRICANOS DE LA FOTOGRAFÍA

<b>Fechas</b>	5 de octubre de 2006 - 28 de enero de 2007
<b>Espacio</b>	sala 3 del CCCB
<b>Comisario</b>	Pep Subirós
<b>Diseño del espacio</b>	Bracha Berkovitch, Elisabet Cristià y Alejandro Quintillá
<b>Diseño gráfico</b>	Avantgardebcn (imagen e interior) y Joan Barjau (catálogo)

<b>Organiza</b>	CCCB y la AFAA/Afrique en créations, Ministère de la Culture du Mali, les Rencontres de Bamako
<b>Con el patrocinio de</b>	Fundació Caixa Catalunya y Consorcio Zona Franca
<b>Con el apoyo del</b>	Departamento de Cultura y Medios de Comunicación de la Generalitat de Catalunya



CCCB©Jordi Gómez, 2007

El CCCB propuso, por segunda vez, una selección de la última edición de los *Rencontres Africaines de la Photographie*, el encuentro africano alrededor de la fotografía, celebrada en Bamako entre el 10 de noviembre y el 10 de diciembre del 2005.

Fieles al espíritu y a la estructura de los *Rencontres*, la exposición del CCCB ofrecía una amplia selección, que incluía los trabajos de los fotógrafos galardonados con los principales premios: **Rana El Nemr** (Egipto), **Uchechukwu James Iroha** (Nigeria), **Mikhael Subotzky** (Sudáfrica) y **Zohra Bensemra** (Argelia); los proyectos más interesantes presentados en la SECCIÓNn central de la bienal, dedicada en esta convocatoria al tema Otro mundo; las muestras monográficas consagradas a **John Mauluka** (Zimbawe), **Malick Sidibé** (Malí) y **Ranjith Kally** (Sudáfrica); los trabajos de nueve fotógrafos de Argelia en el apartado de muestras nacionales; y finalmente, en la SECCIÓNn Transversals, reservada a artistas plásticos que también trabajan en el campo de la fotografía, la obra de **Jane Alexander** (Suráfrica) y **Pascal Marthine Tayou** (Camerún).

La exposición al CCCB se articulaba en los siguientes apartados:

### Exposición internacional: Otro mundo

Raymond Barthes (Madagascar), Rana El Nemr (Egipto), Yoyo Gonthier (La Reunión), Bruno Hadjih (Argelia), Uchechukwu James Iroha (Nigeria) (Premio Elan), John Kikaya (Tanzania), Helga Kohl (Namibia), Malik Nejmi (Marruecos), Francis Nii Obodai (Ghana), Zaynab Toyosi Odunsi (Nigeria), Sarah Sadki (Argelia), Mikhael Subotzky (Suráfrica)

### Homenaje

John Mauluka (Zimbawe, 1932-2003)

### Coup de chapeau

Malick Sidibé (Malí)

### Memoria

Ranjith Kally (Suráfrica)

### Exposición nacional: Argelia

Louisa Ammi-Sid, Zohra Bensemra, Cherif Benyoucef, Nadia Ferroukhi, Farida Hamak, Nasser Kamr-Eddine Medjkane, Mohamed Messara, Hamid Seghilani, Samir Sid

### Transversales

Jane Alexander (Suráfrica), Pascal Marthine Tayou (Camerún)

# THAT'S NOT ENTERTAINMENT!

## EL CINE RESPONDE AL CINE

**Fechas** 21 de diciembre de 2006 - 18 de marzo de 2007

**Espacio** sala 1 del CCCB

**Producción** CCCB

**Comisarios** Andrés Hispano y Antoni Pinent

**Diseño del espacio** Bracha Berkovitch, Elisabet Cristià y Alejandro Quintillá

**Diseño gráfico** David Torrents (imagen y catálogo) y Anaïs Esmerado

**Con el patrocinio de** ADN y la colaboración de Infinia Art



CCCB©Jordi Gómez, 2007

Para celebrar los 5 años de Xcèntric, el cine del CCCB, se organizaron toda una serie de acontecimientos relacionados con el cine. En primer lugar, la publicación que recoge una selección del cine del CCCB presentado hasta diciembre de 2006. Después, la exposición *THAT'S NOT ENTERTAINMENT!* El cine responde al cine, como gran evento, junto a la presentación del Archivo Xcèntric, y esto complementado con las Jornadas Xperimenta y la proyección de un film de Brakhage. Finalmente, a la programación de esta temporada de Xcèntric, se sumaron las 3 Noches Xcèntric, con la exposición abierta hasta la medianoche.

Cuando el cine se convirtió en una gran fábrica de entretenimiento, una industria que recluta creadores y uniformiza gustos, se generaron y potenciaron pequeñas grandes reacciones: subversivas, irónicas, abstractas, alternativas y minimalistas. Hacer cine ya no podía ser lo mismo para una generación formada emocionalmente e intelectualmente ante las pantallas de cine y televisión. El cine responde al cine.

Con obras de Gustav Deutsch, Peter Kubelka, Stan Brakhage, Jonas Mekas, Kenneth Anger, Kurt Kren, Jean Genet, Guy Debord, Frank Mouris, Jean-Luc Godard, Kevin Brownlow, Chantal Akerman, Carles Santos, Mathias Müller y Martin Arnold, entre otros.

Esta exposición presentaba el cine de la experimentación y el compromiso social y artístico: un cine que parte de la rabia o de la reflexión, que no persigue el gusto ni la opinión de las mayorías, motivado por la urgencia de transmitir alguna cosa importante, destinado a expandir la visión, a agitar las emociones y profundizar nuestro conocimiento.

Con la exposición es posible hacer aquello que las proyecciones solas no pueden hacer a menudo de la mejor manera: enmarcar las obras, movimientos y autores dentro del espíritu que los propició. El cine, así pues, toma forma de textos, imágenes y referencias, técnicas, sociales o políticas, que ilustran su razón de ser.

La exposición quería ser una oportunidad para abrir este ámbito artístico a nuevos públicos que, según la opinión de los comisarios, podían acceder con pocas claves a un vasto terreno cinematográfico lleno de pequeñas y grandes revoluciones que dan forma, mucho más de lo que pensamos, al mundo en el que vivimos.

Se presentaron instalaciones y films de autores que, a pesar de su invisibilidad en los circuitos cinematográficos, son piezas clave del arte contemporáneo: Stan Brakhage, Gustav Deutsch, Peter Kubelka, Jonas Mekas, Matthias Muller, José Antonio Sistiaga etc.

La exposición incluía un espacio para presentar el Archivo XCÈNTRIC, previsto para la consulta pública individual y que empezó con una colección de más de 200 títulos.

### ACTIVIDADES PARALELAS

**Jornadas Xperimenta'07**, *Miradas contemporáneas al cine experimental*, del 19 al 21 de febrero (ver pág. 14)

**Noches Xcèntric**

# HAMMERSHØI Y DREYER

<b>Fechas</b>	25 de enero - 1 de mayo
<b>Espacio</b>	Sala 2 del CCCB
<b>Comisarios</b>	Anne-Birgitte Fonsmark, Annette Rosenvold Hvidt, Casper Tybjerg y Jordi Balló
<b>Producción</b>	CCCB y Museo Ordrupgaard (Dinamarca)
<b>Con el apoyo del</b>	Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya

<b>Con el patrocinio de</b>	La Vanguardia y la colaboración de la Fundación Reina Isabel de Dinamarca
<b>Diseño del espacio con la colaboración de</b>	PCR Aranda Pigem Vilalta Arquitectes
<b>Disseny gràfic</b>	Ventura Llimona Taller d'arquitectura. Lali Almonacid (imagen y catálogo)



CCCB©Jordi Gómez, 2007

La exposición presentó las obras de los dos artistas daneses más trascendentales de todos los tiempos, el pintor Vilhelm Hammershøi (1864-1916) y el cineasta Carl Th. Dreyer (1889-1968), en un diálogo visual completamente innovador y sugerente.

Por primera vez se reunió la producción de estos dos artistas en una exposición que puso en evidencia las relaciones visuales y creativas existentes entre ambos, sus métodos, la comprensión íntima del arte y sus similitudes estéticas. Con la presentación de 36 obras esenciales, ésta se convirtió en la primera exposición de Hammershøi en el estado español.

Después de un recorrido biográfico por la trayectoria de los dos creadores, donde se ponían en evidencia sus puntos de contacto en el crucial período entre el 1916 (muerte de Hammershøi y gran exposición conmemorativa) y el 1918 (primer film de Dreyer) y se daban las claves de lectura de la exposición, la muestra presentaba 12 montajes audiovisuales con fragmentos de películas de Dreyer.

A continuación, el público accedía a unos espacios contruidos alrededor de las pinturas de Hammershøi con la idea de potenciar una relación íntima entre el espectador y la obra y transmitir ideas capitales de su trabajo como la austeridad, la sobriedad, el silencio y la lentitud. Dreyer seguía presente en todo este recorrido a través de su luz, que iluminaba los espacios y las obras de Hammershøi en un diálogo sutil que nos permitía redescubrir la pintura de Hammershøi bajo una nueva mirada.

## ACTIVIDADES PARALELAS:

**Ciclo Dreyer después de Hammershøi,**  
del 7 de marzo al 25 de abril de 2007 (ver pág. 31)

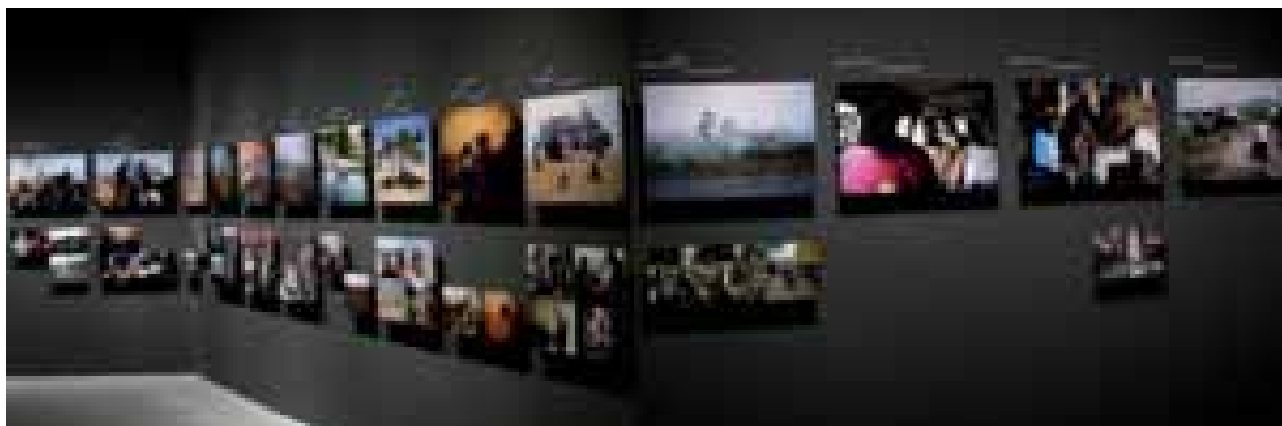
**Taller Infantil, La pintura a la luz del cine, Variaciones Hammershøi – Dreyer,** Niños de 8 a 12 años pudieron crear sus propias historias mediante el montaje cinematográfico de los cuadros del pintor. Del 18 de febrero al 15 de abril.



# FRONTERAS

**Fechas** 3 de mayo - 30 de septiembre  
**Espacio** Sala 3 del CCCB  
**Comisarios** Michel Foucher y Henri Dorion

**Producción** Musée de Lyon (Departement du Rhône) y CCCB  
**Diseño del espacio** Enric Massip-Bosch, Natàlia Valldeperas y Megan Charnley  
**Diseño gráfico** Postdata



CCCB © Jordi Gómez, 2007

Esta muestra presentó un conjunto de ocho “mundos”, asociando reportajes fotográficos y reflexiones sobre ciertas problemáticas ligadas a la cuestión de las fronteras políticas. La exposición Fronteras, centrada en las cuestiones geopolíticas, pretendía hacer comprender la ambigüedad del concepto “frontera” (que separa o pone en contacto, que a la vez favorece la ruptura y el paso...), reflejando la realidad del terreno. Los ocho “mundos” de fronteras presentados fueron:

**Las fronteras de Europa y la cuestión de sus límites**

**Los retos de las migraciones en el mundo (el caso europeo)**

**Las fronteras que permanecen cerradas: Corea del Norte y su “Paraíso”**

**Los contenciosos territoriales: Cachemira, región desgarrada**

**Una frontera en formación: Israel y Palestina**

**Los retos económicos de las fronteras resultantes de la globalización: entre México y los Estados Unidos**

**El mundo de los pueblos sin territorios compactos: los gitanos dispersos por Europa**

**Las fronteras permeables y endurecidas: el exilio de los refugiados**

Sobre estos ocho territorios escenográficos, y por cada uno de ellos, se entrecruzaron las miradas de dos especialistas en geopolítica de las fronteras, ocho foto reporteros y un cartógrafo; un total de once personalidades invitadas a dar su punto de vista sobre problemas concretos y confrontadas a la problemática de las fronteras políticas que ofrecieron su testimonio y su experiencia vivida.

La muestra expuso dos instalaciones producidas por el CCCB:

Una instalación audiovisual realizada a partir de las conferencias presentadas en el ciclo Fronteras (Debate de Barcelona VII), que tuvo lugar en el CCCB entre el 12 de enero y el 29 de marzo del 2004, con obra original y dirección artística de Frederic Amat.

La instalación OceanMalecónDrive, concebida por Enric Massip y Ángel Morúa, que contraponía las fachadas marítimas del Malecón de la Habana y la del Ocean Drive de Miami Beach \_separadas tan sólo por 200km de mar\_ para formar una “calle frontera”.

## ACTIVIDADES PARALELAS

**Visitas comentadas por especialistas**, del 7 de junio al 20 de septiembre (ver pág. 15)

**BCNmp7- Música de las fronteras**, proyección del documental *Cruzando el puente: los sonidos de Estambul* (Faith Akin, 2005), mesa redonda con la participación del músico Alexander Hacke y el periodista musical y escritor Charlie Gillett; concierto de Ceza, 17 de mayo.

**Estrena del documental DeNadie**, de Tin Dirdamal, México, 2005, 82'. Un documental que aborda la realidad que se vive en la frontera entre México y los Estados Unidos. Jueves 27, sábado 29 y domingo 30 de septiembre.

# APARTHEID

## EL ESPEJO SUDAFRICANO

**Fechas** 26 de septiembre 2007 – 3 de febrero 2008  
**Espacio** Sala 2 del CCCB  
**Comisario** Pep Subirós  
**Producción** CCCB y Bancaja  
**Con el apoyo del** Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya

**Con el patrocinio de** El País  
**Diseño del espacio** Anna Alcubierre  
**Diseño gráfico** Avantgardebcn (imagen e interior) y Manuel Cuyás con David Lorente (catálogo)



CCCB©Jordi Gómez, 2007

El hilo narrativo de la exposición se planteó como un recorrido de ida y vuelta: desde los orígenes europeos del racismo moderno, pasando por su extensión planetaria durante la época colonial, para acabar regresando a las regiones del mundo más privilegiadas en la época poscolonial, con la intención de permitir:

visualizar y comprender la génesis y el arraigo del racismo en nuestra tradición, como sombra y contrapunto de los valores ilustrados y democráticos;

una aproximación al apartheid sudafricano durante el período 1948-1994 –y a la dificultad de dejarlo atrás–, no sólo como manifestación extrema del viejo racismo de raíz occidental sino también como lo que tiene de antecedente y paradigma de algunos aspectos centrales inherentes al actual proceso de globalización;

mostrar cómo estas cuestiones han tenido y siguen teniendo un correlato en el campo de la creación artística, y cómo este campo ha tenido un impacto y aún puede seguir teniéndolo en la lucha contra estos prejuicios y prácticas;

y estimular la reflexión y el debate sobre las viejas y nuevas formas de racismo operantes en el interior del mundo noroccidental, cuestión que, sin duda, tendrá

una importancia creciente en la medida que aumente la diversidad sociocultural en esta área por el aumento de la inmigración.

El grueso de los elementos expositivos estuvo constituido por obras de arte originales representativas de la creatividad de los sectores más afectados por el apartheid y de la resistencia cultural en contra, con especial atención a los creadores pertenecientes a la mayoría negra y de color, en muchos casos muy poco conocidos fuera de Sudáfrica. También se presentó una selección de objetos y documentos del período 1750-1950 procedentes de museos y archivos de historia, antropología y ciencias naturales, exponentes de los intentos de fundamentación científica del racismo, así como material fotográfico y videográfico de carácter documental.

### ACTIVIDAD PARALELA

**Debate Racismo local, Apartheid global,**  
27 y 28 de septiembre (ver pág. 33)

## EN TRANSICIÓN

<b>Fechas</b>	20 de noviembre – 24 de febrero 2008
<b>Espacio</b>	Sala 3 del CCCB
<b>Comisarios</b>	Manel Risques, Ricard Vinyes y Antoni Marí
<b>Asesores</b>	Kiko Amat, Jordi Calafell y Santos Juliá
<b>Producción</b>	CCCB, Departament d'Interior, Relacions Institucionals i Participació de la Generalitat de Catalunya (D.G. de la Memòria Democràtica), de la Sociedad Estatal de Commemoraciones Culturales (SECC), adscrita al Ministerio de Cultura, y de la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (SEACEX), que se hará cargo de la proyección internacional del proyecto.

<b>Con el patrocinio de</b>	El Periódico de Catalunya
<b>Diseño del espacio</b>	Emiliana Design Studio
<b>Diseño gráfico</b>	La Japonesa (imagen e interior) y Marc Valls y Oriol Soler (catálogo)



CCCB © Jordi Gómez, 2007

Esta exposición no se pensó en términos de una descripción cronológica, narrativa, de un episodio histórico, sino como una propuesta de comprensión de un proceso complejo y denso que actuó de linde entre dictadura y democracia y que afectó y se gestó a través de las personas que lo vivieron.

De acuerdo con esta perspectiva, la exposición se movió en el estrato de los ciudadanos, creando una fábula sobre las vivencias de una generación. El resultado fue un relato no unidireccional que vinculó las historias personales con la de los colectivos integrando elementos tanto de victoria como de fracaso.

El espectador vivió la exposición en tiempo presente. No se trataba de una mirada retrospectiva sobre la Transición. La exposición quería transmitir sensación de movimiento, de interSECCIÓNn, sin acotaciones temporales.

La muestra también puso de manifiesto los diferentes ritmos que coexistían entre la institucionalización política, por un lado, y el cambio social por otro, así como las inercias que se ejercieron entre ambos.

La exposición se estructuró en diferentes ámbitos temáticos que nos permitieron explicar la evolución de una sociedad en transición y que dibujaron el proceso por el cual se desarticuló todo lo que el régimen franquista parecía dejar atado.

## SOMALIA

### SOBREVIVIR AL OLVIDO

**Fechas** 10 de abril – 1 de mayo  
**Espacio** Sala 1 del CCCB

**Organización** Médicos Sin Fronteras (MSF)  
 con la colaboración del CCCB



CCCB©Jordi Gómez, 2007

Existe un mapa en el que las poblaciones que no forman parte de los procesos que dominan la geopolítica mundial están condenadas al olvido. Son poblaciones ignoradas por la agenda política internacional y, por lo tanto, expulsadas del territorio de las soluciones y las responsabilidades políticas.

En este proyecto de sensibilización de Médicos Sin Fronteras, la instalación multimedia Somalia, basada en fotografías de Pep Bonet, es el punto de partida de una serie de actividades que culminarán con la celebración del debate Geografía de las crisis olvidadas, organizado por el CCCB.

La imagen y la palabra se utilizarán para poner de relieve las crisis olvidadas en la actualidad, apuntando a las causas y los actores responsables, pero, sobre todo, buscando una reflexión en voz alta sobre el sufrimiento de las poblaciones invisibles, atrapadas entre el olvido y la violencia. Con esta iniciativa de MSF, el CCCB reinició el debate sobre las crisis humanas más olvidadas del mundo.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

**Debate Somalia, occidente y la destrucción de la esperanza**, 12 de abril (ver pág. 33)

## WORLD PRESS PHOTO

### MUESTRA INTERNACIONAL DE FOTOPERIODISMO PROFESIONAL

**Fechas** 16 de octubre-11 de noviembre  
**Espacio** Sala 1 del CCCB

**Producción** Photographic Social Vision,  
 con la colaboración del CCCB



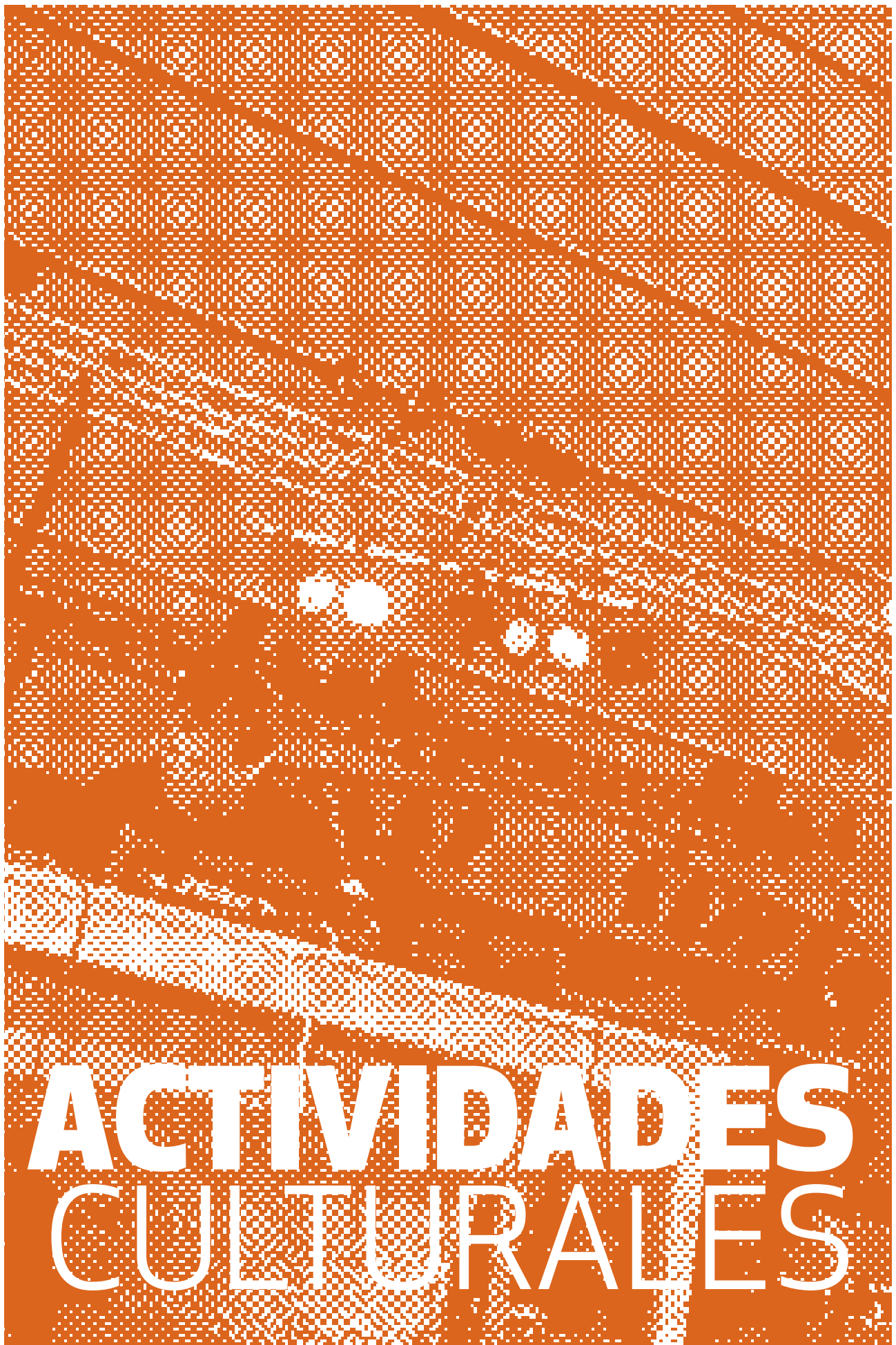
CCCB©Photographicsocialvision, 2007

La imagen del fotógrafo Spencer Platt (EE.UU., Getty images) fue la fotografía ganadora del World Press Photo 2006 y representó, durante el 2007, la Fundación, la exposición y el concurso homónimo.

*Jóvenes libaneses paseando en coche a través del barrio devastado de Beirut Sur*, 15 de agosto es una imagen que nos sorprende por el cambio de tono respecto a las imágenes ganadoras de los últimos concursos WPP. Parece que, en 2007, no se trataba de crear un icono en nombre de las grandes víctimas de nuestra era, sino, más bien, profundizar en una reflexión que abarca la humanidad en su totalidad. Esta fotografía nos conmovió como seres humanos viviendo en sociedad. Pudimos contemplar

el camino que se nos propuso: la desigualdad cada vez más dura entre nosotros y la indiferencia total frente al destino de nuestros semejantes.

Con su cámara, el fotógrafo pone un nuevo acento en las problemáticas mundiales: no se trata de una desigualdad más entre clases altas y bajas a nivel nacional o entre países desarrollados o subdesarrollados, sino más bien del substrato cada vez más profundo que separa ricos y pobres a nivel mundial. Ya no sólo el modo de vida y las comodidades materiales marcan la diferencia: estamos delante de la desaparición cada vez más palpable del sentimiento y la solidaridad humana.



# ACTIVIDADES CULTURALES

## XCÈNTRIC EL CINE DEL CCCB

Organización CCCB



Después de cinco ediciones, Xcèntric se consolida en Barcelona como programación estable de cine y piezas audiovisuales al margen de la corriente comercial, seleccionadas sobre la base de su potencial artístico, independientemente del género o el formato.

La programación de Xcèntric nos muestra obras del presente y del pasado unidas por nuevas afinidades, clásicos contra corriente y obras de nueva realización para un público ávido de propuestas audiovisuales creativas y sin concesiones.

Núria Aidelman, Gonzalo de Lucas, Núria Esquerra, Laida Lertxundi, Antoni Pinent y Andrés Hispano conforman el equipo de programadores dirigidos por Carolina López.

El programa del 2007 contó con los ya habituales apartados de Rescritos (el cine vinculado al resto de las artes), Variaciones de lo real (documental) y Cine invisible (experimental), que incluyó los trabajos de autores como Peter Watkins, Albert y David Mayless, António Campos, Yukio Mishima, Fumio Kamei, Heddy Honigmann, Pedro Costa, Sophie Fiennes, Bob Dylan, Howard Alk, Andy Warhol, Frans van de Staak, Bärbel Neubauer, Jean Claude Rosseau, Louise Bourque y Bretzy Bromberg, entre otros.

A estos se añadieron otros ciclos puntuales y monográficos, como el dedicado a la vida en el gueto, de la mano de los cineastas Shirley Clarke, Ken Mackenzie, Billy Woodberry y Lionel Rogosin.

## XPERIMENTA'07 MIRADAS CONTEMPORÁNEAS AL CINE EXPERIMENTAL

**Fechas** del 19 al 21 de febrero  
**Organización** CCCB

**Dirección** Miguel Fernández Labayen y Antoni Pinent

**Consultores** Loïc Diaz Ronda, John Sundholm, Andrés Hispano y Eugeni Bonet



Como actividad paralela a la exposición *THAT'S NOT ENTERTAINMENT! El cine responde al cine*, que se presentó en el CCCB hasta el 18 de marzo de 2007, las jornadas Xperimenta se plantearon como un encuentro con vocación de continuidad, que se propuso reunir en Barcelona expertos de todo el mundo –académicos, teóricos, cineastas, programadores, distribuidores, documentalistas, entre otros– con el objetivo de debatir sobre el estado actual del cine experimental. Tres días para tomar el pulso a los cam-

bios generacionales, tecnológicos y epistemológicos ocurridos en el sí de la vanguardia cinematográfica en las últimas décadas.

Participantes: Craig Baldwin, Peter Tscherkassky, Peter Kubelka, Paul Arthur, Martin Arnold, Dominic Angerame, Mark Webber, John G. Hanhardt, Emmanuel Lefrant, Nicole Brenez y Pip Chodorov.

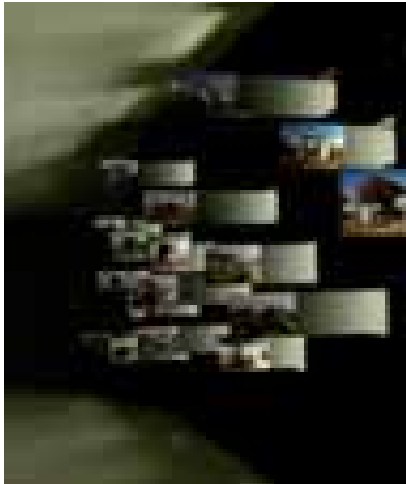
Como clausura, el colectivo francés Cellule d'intervention MÉTAM-KINE ofreció un espectáculo audiovisual único.

## FRONTERAS

### VISITAS COMENTADAS POR ESPECIALISTAS

**Fechas** del 7 de junio al 20 de septiembre

**Organización** CCCB



CCCB©Jordi Gómez, 2007

El mundo contemporáneo está atravesado por más de 226.000 kilómetros de fronteras terrestres. La exposición *Fronteras* se centró en las cuestiones geopolíticas, con la presentación de diez casos de fronteras.

La exposición se concibió como un viaje, a través de mundos diferentes, en un gesto que alía historia y geopolítica, la mirada de fotografías y testimonios, sonidos y mapas, reflexiones generales y estudios de campo. Sabemos como entramos. ¿Qué es lo que sabremos al final del recorrido, una vez traspasado el último hito?

Con el convencimiento de que cruzar fronteras ayuda a ver y a comprender se planteó este ciclo de visitas comentadas; un ciclo que pretendía, de la mano de personas que han trabajado vivido o estudiado a fondo las diferentes fronteras que se exponen, profundizar un algo más en su conocimiento.

Las visitas a los diez casos de frontera se realizaron de la mano de los siguientes especialistas:

**México- EUA, a cargo de Teddy Cruz**

**Los límites de Europa, a cargo de Mónica Zgustova**

**Corea del Norte, a cargo de Marine Buissonière**

**Exilios, a cargo de Mariano Aguirre**

**Gitanos dispersos por Europa, a cargo de Manel Zabala**

**Melilla, a cargo de Rafael Vilasanjuan**

**Miami – La Habana, a cargo de Richard Schweid**

**Israel, a cargo de Isabel Galí**

**África, a cargo de Alfonso Armada**

**Cachimira, a cargo de Kenny Gluck**

## I+C+i

### INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN EN EL ÁMBITO CULTURAL

**Fechas** 13 de abril, 17 de mayo, 20 de julio, 21 de septiembre, 19 de octubre y 8 de noviembre

**Organización** CCCB con la colaboración de Imprevist y Pocket.



CCCB©Xavier Soto, 2007

El ámbito científico y empresarial ha integrado en su evolución los procesos de I+D+i (investigación, desarrollo e innovación), pero no ha ocurrido lo mismo en el mundo de la cultura. El acelerado proceso de cambios al que estamos asistiendo plantea la necesidad de incorporar estos procesos en la nueva escena cultural. ¿Cuáles son los formatos en crisis? ¿Cómo está asumiendo el género expositivo el impacto de las nuevas tecnologías? ¿Pueden ser sostenibles los festivales? ¿Cómo generar nuevos públicos? ¿Cómo comunicar mejor proyectos culturales complejos? ¿Qué programaciones favorecen la emergencia de una nueva cultura? ¿Es necesario crear departamentos de I+C+i en las instituciones culturales? A través de siete sesiones de trabajo

con artistas, arquitectos, comisarios, diseñadores, científicos, tecnólogos, empresarios y periodistas, se abre una reflexión sobre la investigación y la innovación en el ámbito cultural.

Durante el 2007, el ciclo contó con la presencia de artistas, comisarios, gestores, diseñadores y expertos en proyectos culturales innovadores.

**Gerfried Stocker, Arantxa Mendiharat, Roberto Gómez de la Iglesia, Santi Eraso, José Luis de Vicente, Óscar Abril, Pedro Soler, Ian Kirk, Rosa Pera, Joan Roca, Friedrich von Borries, Marleen Stikker y Shaun Chang**, entre otros, participaron como exponentes de iniciativas pioneras a escala nacional e internacional: *Ars Electronica, Disonancias, Shrinking Cities, The Waag Society...*



## BCNmp7 MÚSICAS EN PROCESO

**Fechas** 13 de abril, 17 de mayo, 20 de julio, 21 de septiembre,  
19 de octubre y 8 de noviembre

**Organización** CCCB con la colaboración de Imprevist y Pocket.



CCCB©Marta Amat, 2007

BCNmp7 es un ciclo de creación, de agitación y de debate sobre las músicas populares contemporáneas. En su segunda edición, presentó un programa dedicado a explorar las visiones alternativas de la escena musical del presente y también nuevos conciertos orientados a ilustrar las fusiones y las fricciones que afectan a los diferentes géneros musicales.

BCN mp7 quiere remarcar la especificidad musical que vive Barcelona, sin olvidar los vasos comunicantes, cada vez más intensos, entre ciudades, regiones y tendencias globales.

Durante el 2007 se han realizado las siguientes sesiones: *Los recuperadores* (concierto de Bert Jansch), *La música de las fronteras* (concierto de Ceza), *La canción del verano* (varios grupos en concierto), *Covers, copias, tributos y versiones* (estrena del documental del mismo título y concierto de Nouvelle Vague), *Bandas sonoras. Nuevas músicas para filmar* (concierto de Carlos Casas, Sebastián Escofet, Miquel Marín y Ciudadano) y *La música del futuro* (concierto de Jaume L. Pantaleón, David Mengual, Oriol Roca y Sergi Sirvent).



# NOW

## ENCUENTROS EN EL PRESENTE CONTÍNUO

**Fechas** 22, 23 y 24 de marzo; 29 y 30 de noviembre y 1 de diciembre

**Organización** CCCB En el marco de Barcelona Ciència 2007.



CCCB©Xavier Soto, 2007

Now es un proyecto focalizado en las transformaciones científicas, tecnológicas, artísticas, sociales y espirituales que están teniendo lugar en el inicio del siglo XXI. Un proceso de investigación, creación y difusión que pretende reunir diferentes agentes locales e internacionales implicados en las acciones y alternativas que promueven un cambio de paradigma en la sociedad de la información y el conocimiento y las culturas globalizadas.

Now ha sido concebido como un espacio de conocimiento de los ámbitos temáticos siguientes:

**Ciencia abierta / Ciberesfera / Factor eco / Arte ahora / Cultura emergente / Partícula Psi / Nuevo activismo**

En la primera manifestación Now de 2007 participaron David Peat (investigador del National Research Council de Canadá) en una conversación con la artista Victoria Vesna coordinada por Raquel Paricio, los filósofos Peter Singer (autor de *Liberación animal*, obra de referencia dentro del especismo), Jesús Mosterín (catedrático de Lógica y Filosofía de la Ciencia) y el politólogo Joost Smiers, que presentó una nueva visión de los derechos de autor en la era de la globalización electrónica. Además, contó con la presentación del Banco Común de Conocimientos de Platoniq y la colaboración de la editorial Traficantes de Sueños.

En la edición de NOW de noviembre 2007 hubo una sesión dedicada a los usos del espectro radioeléctrico, con la participación de los artistas Jonah Brucker-Cohen, Honor Harger y Armin Medosch conversando por videoconferencia con William Mitchell (catedrático de arquitectura del MIT), coordinada y moderada por José Luis de Vicente; una sesión acerca de los usos y la politización del espacio público que organizó el colectivo Observatori del RiSc, con las aportaciones de Pierre Humeau (activista), Steve Lambert (artista) y Richard Sennett (sociólogo); y otra sesión coordinada por el colectivo Capsula que exploró el hábitat urbano y su relación fagocitaria con las zonas rurales, donde hicieron aportaciones el geólogo Václav Cílec, el mediambientalista Alex Steffen y el investigador en tecnología medioambiental Joan Rieradevall. Se proyectó una entrevista inédita y en exclusiva con Vandana Shiva, y se contó con la participación de la Orquesta del Caos, una performance de BandaÈria y Xavier Maristany, además de la proyección de diversos documentales.

En la programación han colaborado Platoniq, Orquesta del Caos, Raquel Paricio, Traficantes de sueños, José Luis de Vicente, Observatori del RiSc, Capsula.

## PANTALLA CCCB

### UN MES, UN ARTISTA

Organización CCCB



Las obras de videocreación, aquellas que no surgen por encargo sino por estímulo propio del artista, son de difícil acceso para el público. A parte de festivales, muestras y algunas galerías de arte, no existen más canales de difusión para estas obras. El ciclo PANTALLA CCCB pretende crear un espacio y dar un tiempo para que se puedan conocer estos trabajos de autor. De la misma manera que expondríamos una pintura, colgamos una pantalla a modo de cuadro. Un mes para poder contemplar obras audiovisuales de autores con interés por experimentar e innovar con nuevos lenguajes formales y temáticos.

Los artistas del 2007 fueron: Andrés Duque, Ernesto Kofla, Kikol Grau, Blanca Casas, Peter Wels, Jordi Oliver, Lope Serrano, Morrosko Vila-San-Juan, Kike Barberá y Marianela Vega.

## FUERA DE PROGRAMA

### PROGRAMACIÓN AUDIOVISUAL ESTABLE NO PREVISTA

Organización CCCB

Fecha 11 de septiembre



Un año más, el CCCB presentó las sesiones Fuera de programa para acoger aquella producción audiovisual que reacciona rápidamente frente a los acontecimientos con una fuerte trascendencia social y humana, fruto del compromiso social de sus autores.

El CCCB quiere detectar y seguir a lo largo del año todos estos trabajos audiovisuales y presentarlos con la inmediatez que les es inherente.

Este año se estrenó el documental *Euroafricanos* de Lluís Vidal, artista que participó en un proyecto que fusionaba arte y desarrollo y pretendía acercar África a Europa a través

de la creación de una nueva divisa llamada Euroafricanos. Posteriormente se organizó un debate con la participación de Samba Mballo, director del proyecto de educación integral de la Fundación Guné de Senegal.

# GANDULES

## TRAVELLING. VIAJES, DESCUBRIMIENTOS Y EMOCIONES A 24FPS

**Fechas** 1, 2, 7, 8, 9, 14, 16, 21, 22, 23, 28, 29, 30 de agosto

**Organización** CCCB



CCCB©Martí Pons, 2007

**Gandules'07** fue un recorrido cartográfico en el que el cine creaba su propio mapa, más allá de las fronteras conocidas. Un mapa trazado por cineastas de países y épocas diferentes que, con sus viajes, nos enviaban las películas como si fueran postales: imágenes y palabras del mundo que nos llevaban a los diferentes continentes (África, Asia, Europa, América), al mar, a la montaña, las ciudades, las islas, la nieve. Una exploración de territorios y de rutas que configuró un atlas cinematográfico. Con Godard fuimos a Roma y Capri; con Wenders, visitamos los Estados Unidos y Alemania; Sissako nos descubrió Mali; Herzog, sus viajes extremos; Olmi, las altas montañas italianas; Barnett, una isla del mar Caspio y Cassavetes nos llevó a Nueva York.

Con el título *Travelling. Viajes, descubrimientos y emociones a 24 fps*, se proponía un viaje doble: el del movimiento físico y el del movimiento emocional. Huidas y viajes de retorno que nos demostraban que moverse siempre implica conmoverse. En ocasiones, los viajes eran más explícitos y se recorrían largos trayectos; otras, se profundizaba en un territorio límite o se nos enseñaba que también viajamos cuando intentamos encontrar al otro.

A lo largo de cinco semanas, las películas fueron agrupadas en ejes temáticos: Redescubrir el territorio, La búsqueda del otro, En tránsito, Fuera del mapa y Huidas. Cada sesión configuraba así un viaje específico, y el conjunto de las sesiones trazaba otro más amplio que se iniciaba con un cortometraje de Oskar Fischinger de 1927, filmado entre Munich y Berlín, y acababa con el estreno de una película de Benoît Jacquot, *À tout de suite* (2004), que recorría Francia, España, Marruecos y Grecia.

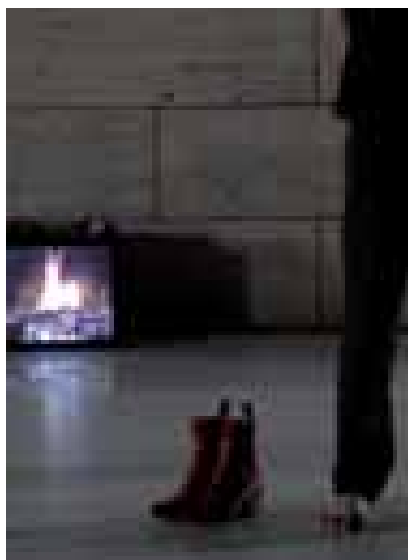
Una programación de cortos, documentales, ensayos, videoclips y ficciones que combinaban autores de renombre con otros menos conocidos: Oskar Fischinger, Abderrahmane Sissako, Jonathan Hodgson, Wim Wenders, Georges Schwizgebel, Jean-Luc Godard, Stuart Hilton, Jem Cohen, Sophie Calle y Greg Shephard, David Cronenberg, Werner Herzog, Bennett Miller, D.A. Pennebaker, Nagisa Oshima, Aki Kaurismäki, Boris Barnett, Kelly Reichardt, Poman Polanski, Ermanno Olmi, Georges Schwizgebel, Terrence Malick, Jonathan Glazer, John Cassavetes, Johan van der Keuken y Benoît Jacquot.

## LP: CUERPO, MOVIMIENTO Y ACCIÓN

### FESTIVAL DE DANZA... O NO

**Fechas** Del 9 al 14 marzo

**Organización** La Porta



Evento interdisciplinario y caleidoscópico que toma el pulso de los formatos y las propuestas de creación contemporánea en evolución alrededor del cuerpo, el movimiento y la acción. Se presentó en Barcelona del 9 al 24 de marzo en el Mercat de les Flors, el CCCB, La Poderosa y La Caldera.

La danza no es una sola cosa y cada vez es menos lo que su nombre representa. La idea de LP es generar un contexto ágil, al acoger modos y formatos particulares, buscando en el movimiento la mejor manera de “publicar” el pensamiento, proceso o acción de los artistas invitados. El CCCB acogió *Slow Down* de Martine

Pisani, *Freeze/Défreeze* de \*Melk Prod./Marco Berrettini, Dueto de Idoia Zabaleta y Filipa Francisco, la proyección de *Death Is Certain* de Eva Meyer-Keller, *Experiencias con un desconocido* de Sònia Gómez, la colectiva *Nits salvatges* y *una mesa redonda* con Isabel de Naverán, Jaime Conde-Salazar y Paula Caspão.

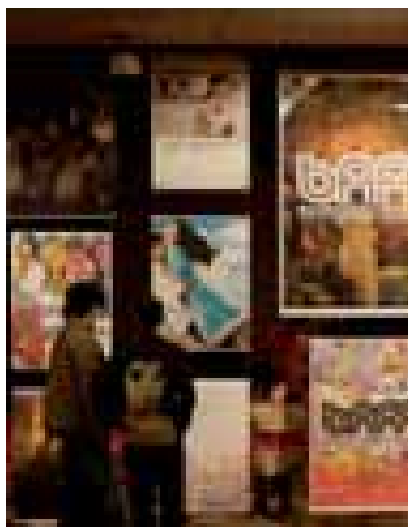
Ubicado en el hall del CCCB, un escenario diáfano acogía cada noche los trabajos de los artistas y compañías invitadas, rodeados por un público ávido de nuevos discursos expresivos y que llenó el espacio todas las noches del festival.

## BAFF

### IX FESTIVAL DE CINE ASIÁTICO DE BARCELONA

**Fechas** Del 27 de abril al 5 de mayo

**Organización** 100.000 retinas



CCCB©Jordi Azategui, 2007

El BAFF está considerado como el mejor festival especializado en cine asiático de Europa y el único existente en España. La edición del 2007 se despidió después de 10 días durante los cuales los espectadores asistieron a los diferentes espacios del festival, donde se proyectaron 60 largometrajes y 11 programas de cortometrajes.

El jurado del BAFF'07 otorgó el Dúrio de Oro a la película *Summer Palace*, de Lou Ye (China) remarcando la forma en que Lou Ye narra una historia de amor con un trasfondo político y unas excelentes interpretaciones, y solidarizándose a su vez con el director por la prohibición de estrenar la

obra en su país, donde, además, se enfrenta a la prohibición de rodar durante los próximos 5 años.

Dos menciones especiales: a la película china *The Exam* y a la japonesa *Strawberry Shortcakes*. El premio del público recayó en la obra china *Getting Home*, seguida de cerca por *A Dirty Carnival*.

La décima edición del BAFF tendrá a Hong Kong como cinematografía invitada.

## OFFF

### FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTE DIGITAL Y MÚSICA DE VANGUARDIA

**Fechas**

10, 11 y 12 de mayo

**Organización**

OFFF



Tal como anunciaba el lema *Re:refresh*, esta séptima edición del festival OFFF reivindicó la simplicidad y la sencillez como herramientas para repensar los conceptos más fundamentales. Un leitmotiv que movilizó a un público fiel a un evento que volvió a abrir sus puertas con las entradas ya agotadas para las tres sesiones diarias previstas en el CCCB.

El hall del centro, rebautizado como espacio ROOTS, vio desfilas a más de ochenta artistas del diseño y la creación digital, entre los que destacaron John Maeda, Neville Brody, James Victore, Zachary Lieberman, Alva Noto, Raster Noton, Frank Bretschneider, Olaf Bender, Stefan

Sagmeister y colectivos como Wooster Collective, Graffiti Research Lab, Universal Everything y Stamen.

Pero en OFFF no sólo se organizan conferencias y presentaciones. *Showplace* expuso los trabajos más remarcables del panorama internacional, *Openroom* y *Cinexin* los espacios de los nuevos creadores y el Pati de les Dones volvió a ser el gran centro social y de encuentro del festival. Sin olvidar dos talleres con Erik Natzke y ISO50 Scott Hansen.

## XIV FESTIVAL DE FLAMENCO DE CIUTAT VELLA MALDADES

**Fechas**

Del 22 al 26 de mayo

**Producción**

Taller de Músics, CCCB y Ayuntamiento de Barcelona-Distrito de Ciutat Vella



En la XIV edición, la expresión del cante, el ritmo del baile y la creatividad de las diferentes instrumentaciones fueron el hilo conductor del festival al que asistieron 6.080 personas.

Los conciertos centrales del Pati de les Dones dieron protagonismo al bajo y al contrabajo como instrumentos jazzísticos aplicados al flamenco. El hall acogió conciertos de pequeño formato, con la voz femenina como protagonista, y también se hizo un pequeño reconocimiento a la rumba catalana.

Entre los artistas invitados se contó con la participación de Carles Benavent, Israel Galván, Pepe Habichuela, Josemi Carmona, La Negra, Javier Colina, Calima, La Troba Kung-Fu y Son de la Frontera.

## SONAR'07

### FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA AVANZADA Y ARTE MULTIMEDIA DE BARCELONA

**Fechas** 14, 15 y 16 de junio

**Organización** Advanced Music, CCCB e ICUB



CCCB©Albert Uriach, 2007

Un año más, Sónar cerró sus puertas con la certeza de haber cumplido los objetivos marcados. Fueron tres días de actividad en los que la música y la creación multimedia invadieron los diversos espacios del festival, en una edición que registró 83.230 participantes.

En total, se presentaron 275 obras a cargo de 421 artistas de todas las disciplinas. En esta catorceava edición del festival, tuvieron cabida grandes nombres que no necesitan presentaciones así como numerosos proyectos que, justamente por ser menos conocidos, también consiguieron sorprender y capturar la atención del público y de la prensa. Entre ellos los Beastie Boys y Devo como principales cabezas de cartel.

La de 2007 fue una edición llena de sorpresas y actuaciones especiales. La muestra Et Voilà!, expuesta en el CCCB, fue una de las áreas más aclamadas por prensa y público. Una propuesta donde se recuperaba la idea del ilusionismo a través del vínculo entre magia y tecnología.

Subrayando su carácter internacional, Sónar 2007 acogió a multitud de artistas de todo el mundo. Entre las decenas de países invitados destacó la presencia de China y Japón, por descontado, junto a las propuestas nacionales.

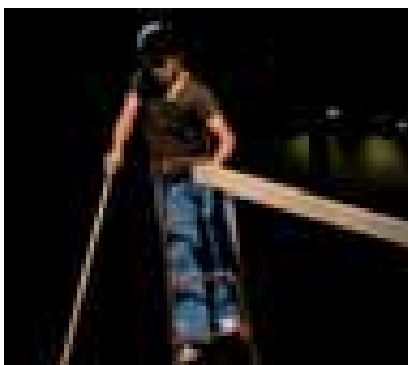
El Sónar cerró con un indiscutible éxito de público y un positivo balance de cobertura mediática nacional e internacional.

## DÍAS DE DANZA

### FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZA EN PAISAJES URBANOS

**Fechas** Del 28 de junio al 1 de julio

**Organización** Marató de l'Espectacle



CCCB©Alberto Casanova, 2007

Asia protagonizó la edición 2007 del festival de danza en paisajes urbanos en el CCCB. Destacando con nombre propio Satomi, Sachiko Shigetake, Hisako Horikawa y el gran maestro Min Tanaka desde Japón, o Tribal Sarong/Yiphun Chiem desde Camboya. También fueron destacadas las actuaciones de Antón Lachky & Milan Tomasik (Eslovaquia), Julie Dossavi (Benin), Jordi Galí (Cataluña-Francia) o Lali Ayguadé y Ramon

Graell (Cataluña-Bélgica). Espectáculos con un gran éxito de público, que un año más consiguieron crear un ambiente cálido y cercano en el Pati de les Dones del CCCB.

## INN MOTION

### BIENAL INTERNACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS Y VISUALES 4A EDICIÓN

**Fechas** del 5 al 7 de julio

**Organización** Asociación Cultural Conservas con la colaboración del CCCB, el ICUB y el Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya. Actividad incluida dentro del festival GREC de Barcelona.



Inn Motion fue, una vez más, un escaparate privilegiado para descubrir algunas de las propuestas escénicas y visuales más innovadoras. Su programación presentó live art, performance, multimedia, instalaciones, teatro visual, intervenciones en el espacio público, danza contemporánea, acciones, sesiones de DJ's. Conceptos, sin embargo, que no siempre sirven para definir propuestas que se caracterizan por borrar las fronteras entre disciplinas artísticas, por la búsqueda de nuevas vías de comunicación a través de la fusión de arte, pensamiento, ciencia y tecnología o por generar nuevas maneras de entender el hecho artístico en relación a la transformación del imaginario y la sociedad.

Los participantes en esta cuarta edición fueron: Anne Juren & Krööt Juurak (Estonia, Francia, Bélgica), Cuqui Jerez (Madrid), Cia. Las Santas/Bea Fernandez (Barcelona), Cia. Las Santas/Monica Muntaner & Kike Salgado (Barcelona), Judit Saula/Marta Galan (Barcelona), Gob Squad (UK - Alemania), Compartiendo Capital (everywhere), Accidents Polipoètics (Barcelona), Llonovoy (Mallorca), Conservas (Barcelona), Slavina con dj UX, Kernow Craig y Matthew Day, Julius Popp (Alemania), Jonathan Gitelson (EE.UU.), Zoop (Mallorca).

## ENCUENTRO EL PAÍS HIPNOTIK

### HIP HOP EN LUCHA

**Fechas** 15 y 16 de septiembre

**Organización** Hipnotik



CCCB©Martí Pons, 2007

Cuarta edición de un festival dedicado íntegramente a la cultura del hip-hop en el que se encuentran representadas sus cuatro expresiones: el rap, los DJ's, los graffiti y el break.

En la edición del 2007 se quiso demostrar que la cultura Hip Hop va mucho más allá de los tópicos de siempre y se dedicó al Hip Hop en Lucha. Durante dos días se presentó una selección de lo más destacable del panorama nacional e internacio-

nal y se realizaron actividades abiertas a todo el mundo como talleres de DJ, de producción musical, de escritura Hip Hop o de Krumping, batalla de Mc's, o concursos de graffiti, de fotografía y de audiovisuales.



## DOCÚPOLIS

### FESTIVAL INTERNACIONAL DOCUMENTAL DE BARCELONA

**Fechas** Del 3 al 6 de octubre

**Organización** Tercer Ojo



El documental *Welcome Europe*, de Bruno Ulmer, fue el ganador de la séptima edición de Docúpolis, después de una selección entre más de 600 competidores de todo el mundo. Obtuvo una mención especial la sudafricana *The Mother's House*.

Entre lo más destacado del festival: el seminario de Patricio Guzmán, la retrospectiva dedicada a Eslovenia, la invitación de Witness para la SECCIÓNn Rescat y, como siempre, las secciones paralelas, además del concurso internacional, que este año contó con el OFF como nueva categoría.

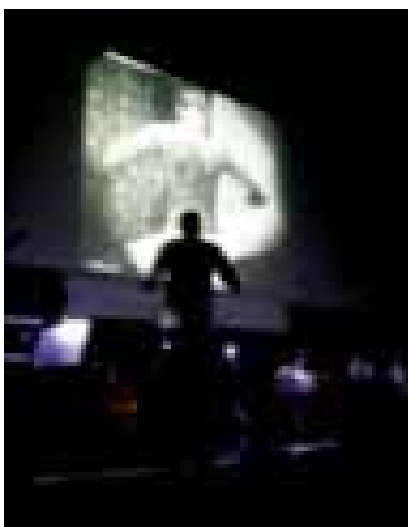
Docúpolis, el Festival de Documentales de Barcelona, mantuvo su línea conceptual, es decir, una aportación al desarrollo de nuevos lenguajes, nuevos realizadores y una plataforma ideal para el debate y la reflexión alrededor del género documental. No obstante, queda todavía mucho territorio por recorrer, y el festival es sólo una pequeña parte visible de la relevancia social y cultural del documental como reflejo de nuestra cultura.

## L'ALTERNATIVA

### XIV FESTIVAL DE CINE INDEPENDIENTE DE BARCELONA

**Fechas** Del 16 al 24 de noviembre

**Organización** La Fàbrica con la colaboración del CCCB, el ICUB y el Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya



CCCB©Lisbeth Salas, 2007

La edición 2007 de La Alternativa supuso la consecución de varios logros importantes. En primer lugar, la posibilidad de ofrecer una programación con 350 films de 46 países, entre secciones oficiales, secciones paralelas y Pantalla Hall como resultado de la selección rigurosa de entre los 2.500 films recibidos durante el año. En segundo lugar, la amplia cobertura mediática que convirtió el festival en un referente imprescindible del cine independiente en España y Europa. En tercer lugar, el número de profesionales acreditados, doblando la cifra de la edición anterior y, por último, la asistencia de un público fiel, amante del cine independiente, que espera su cita anual con el festival.

Cabe destacar la presencia creciente de realizadores, que permitió a los asistentes dialogar con los autores en un espacio único de intercambio. Destacan especialmente por su relevancia Peter Brook, Don Askarian, Paul Bush y Eugenio Polgovsky.

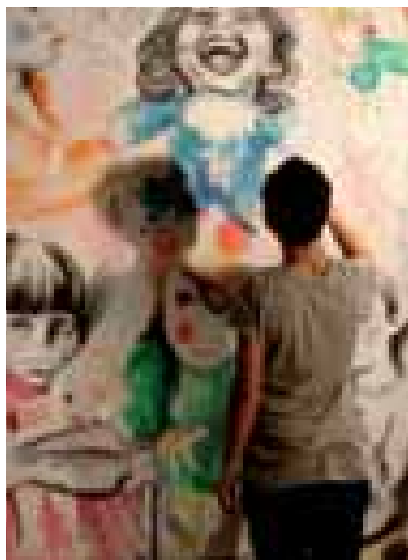
Completando la programación hubieron mesas redondas, cine concierto, presentaciones y talleres.



## BAC! 2007

**Fechas** del 27 de noviembre al 20 de diciembre

**Organización** La Santa



BAC! es un festival de arte contemporáneo que ocupa un papel destacado en la actividad cultural de la ciudad de Barcelona y que se ha consolidado como una propuesta de referencia en la que reflexionar sobre los diferentes lenguajes plásticos y audiovisuales generados a partir de un tema de partida propuesto a los artistas participantes.

En su octava temporada, y con el título de Bac Babylon, se recreó el concepto de la ciudad contemporánea, invitando a artistas de todas las disciplinas a ofrecer una visión crítica sobre esta realidad y a participar, mediante sus propuestas, en la construcción de una conciencia cultural más activa y comprometida.

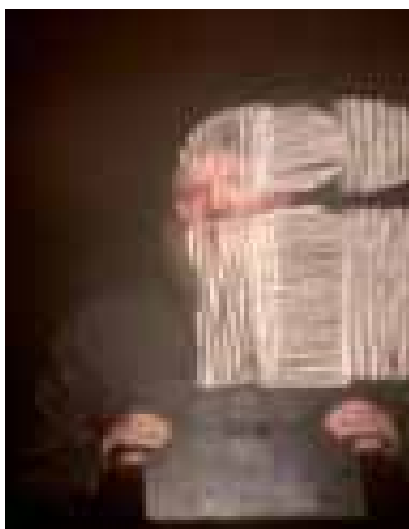
Como en ediciones anteriores, la exposición principal se inauguró en el CCCB y permaneció abierta durante un mes. Esta muestra reunió la obra de casi 80 artistas de todo el mundo que ofrecieron su mirada particular. En diversos espacios colaboradores de la ciudad hubo otras muestras y acontecimientos.

## DRAP ART 2007

### FESTIVAL INTERNACIONAL DE RECICLAJE ARTÍSTICO

**Fechas** 14, 15 y 16 diciembre

**Organización** Drap Art Associació



CCCB©Consuelo Bautista, 2007

El objetivo de Drap-Art es potenciar el reciclaje creativo como recurso de transformación en el arte, en el ámbito social y en la ecología. Reciclar, reutilizar y recuperar revaloriza las cosas. Esto, aparte de inducir a un consumo más reflexivo, contribuye a aumentar el respeto por el entorno y por las personas que viven en él, propiciando culturas basadas en el conocimiento y el respeto. Ahora que se perfila cada vez con más claridad un panorama desolador provocado por un desarrollo global insostenible, Drap-Art considera que es imperativo animar a las nuevas generaciones a que utilicen el reciclaje no sólo como un recurso de crítica, sino como una

herramienta, al alcance de todos, para la transmutación de la protesta en propuestas positivas, que son las semillas de un mundo más sostenible.

El tradicional mercado, los talleres, mesas redondas, conciertos, espectáculos y el cine formaron parte del programa de DRAP'ART 2007. Los participantes fueron, entre otros, Circus Delirium vs Selva de Mar, L.U.V.E., El Gran Litófono y la Funk reggae latin jazz old-school, La Cònica lacònica, FICMA y Tadeusz Wierzbicki.

## LEER NOS LLEVA LEJOS

**Fechas** 26 de enero - 4 de febrero

**Organización** Frankfurter Buchmesse, Goethe-Institut Barcelona y el Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya

**Con la colaboración de** CCCB, British Council, Institut Français, Istituto Italiano di Cultura, Instituto Camões, Gremi d'Editors de Catalunya, Consell Català del Llibre per a Infants i Joves, Fundació Bertelsmann y Gremi de Llibreters

**Con el apoyo de** Fundación Goethe España, ICUB-Biblioteques de Barcelona, Diputació de Barcelona-Xarxa de Biblioteques



“Leer nos lleva lejos”, fue el lema de la Semana Internacional del Libro Infantil y Juvenil en Barcelona, organizada conjuntamente por el Instituto Goethe de Barcelona y la Feria del Libro de Frankfurt, con la colaboración y el apoyo de la Generalitat de Catalunya, del Institut Ramon Llull y del CCCB.

Una muestra que recibió 15.000 visitantes que se acercaron a participar en las diversas actividades que ofrecía la semana y para ver la variada exposición de más de 2.000 libros de editoriales catalanas y alemanas, austriacas y suizas, francesas, inglesas y portuguesas.

La ilustración de libros infantiles fue uno de los temas centrales de la semana, mostrando las obras originales de reconocidos ilustradores alemanes y catalanes, tanto autores conocidos como jóvenes promesas.

La idea de la Semana del Libro de dirigirse, por un lado, a un público profesional y por otro, a todos los aficionados –especialmente a los niños– amantes de la lectura y del libro infantil, fue todo un éxito.

Conferencias, lecturas y presentaciones junto a un amplio programa de actividades infantiles (con talleres, cine y teatro) completaron el programa.

## MUNDO LIBRO

**Fechas** 21 y 22 de abril

**Organización** ICUB



Mundo libro es un espacio lleno de cuentos, espectáculos, cine, exposiciones, talleres, música, magia y circo con un único tema central: los libros. Libros de aventuras y de miedo, cuentos de hadas y brujas o animales perdidos entre la selva y el zoo... La gran fiesta del libro para niños y niñas volvió al CCCB, coincidiendo con Sant Jordi, el Sant Jordi de los niños.

Durante dos días, los visitantes disfrutaron de más de 150 actividades organizadas alrededor de la Cocina de los Cuentos, la Isla de los ratones o la Biblioteca de los libros perdidos.

Todas estas actividades y sorpresas fueron posibles gracias a la colaboración de más de 40 editoriales de literatura infantil de todo el país, que aportaron a la fiesta un importante abanico de actividades y centenares de libros.

CCCB©Jordi Casañas Muñoz, 2007

## TRÀFIC 07

**Fechas** del 21 al 28 de octubre

**Organización** Centro de Fotografía Documental de Barcelona

**Con la colaboración de** Photographic Social Vision, Ojo de Pez, NoPhoto y Carles Guerra, entre otros.



El Centro de Fotografía Documental de Barcelona tiene como objetivo profundizar en el estudio y la divulgación de la fotografía documental de cariz urbano.

El año 2007, el Centro afrontó el reto de un festival que quiere ser foro y plataforma para el tránsito de materiales entre el público y los que se dedican a la fotografía en la ciudad (colectivos, asociaciones, comisarios, galerías, editoriales, librerías especializadas), con tal de ofrecer una propuesta diversa e interactiva –¡festiva!– que complementa la labor expositiva que hasta ahora le había caracterizado.

Del 21 al 28 de octubre se desarrollaron talleres de fotografía documental, proyecciones audiovisuales, debates, exposiciones y una serie de actividades diversas e interactivas, siempre con la misma finalidad: estimular a los ciudadanos a conocer y reflexionar sobre su entorno vital y social a través de imágenes documentales, estéticas, comprometidas, complejas, hechas por los autores más representativos de la cultura de la imagen, con un sentido creativo y crítico frente a la realidad y con una voluntad de autoría en la producción de series.

TRÀFIC es más que un título para esta semana fotográfica. Conceptualmente, condensa muchos temas que nos preocupan y que hemos observado en el trabajo de los fotógrafos, en las sinergias sociales y políticas y en las formas culturales del momento: flujo de información, especulación, sobreacumulación, inmigración, velocidad, intercambio de culturas, cambios y alteraciones en el entorno urbano y paisajístico, aprovechamiento abusivo de bienes y recursos...

Otros colectivos invitados que llevaron a cabo actividades a la experiencia fotográfica TRÀFIC fueron Photographic Social Vision, Al·liquindoi y No Photo.

## BARCELONA, CIUDAD, CIUDADES



Un programa de itinerarios pensado para ofrecer una mirada crítica acerca de los nuevos retos que la ciudad de Barcelona debe asumir en la actualidad: las transformaciones del entorno metropolitano, la cohesión social, el liderazgo cultural, la regeneración medioambiental, la calidad del espacio público, las redes de telecomunicaciones, la alta velocidad... Se trata de temas fundamentales y con una envergadura creciente que estos recorridos urbanos y metropolitanos pretenden poner de manifiesto. El programa de itinerarios con oferta escolar y oferta al público en general para el 2007 ha sido:

### El Raval. Territorio de llegada

Este itinerario ofrece, desde puntos de vista diferentes, miradas a un barrio que ha sido un verdadero territorio de llegada desde el siglo XIX hasta nuestros días.

### Visiones de la Ribera

Visiones de la Ribera permite hacer un recorrido histórico que explica la evolución de la ciudad desde el siglo XV hasta nuestros días.

### El Quadrat d'Or

Con el punto de partida en el CCCB y la llegada en la Pedrera, el itinerario quiere ahondar en el marco económico y social que hizo posible el Eixample.

### Poblenou@22

Este recorrido muestra, en una misma visita, espacios y edificios relacionados con las formas de vida y producción del siglo XIX y las primeras zonas urbanizadas y los edificios ligados a los proyectos 22@.

### Besòs. Una segunda oportunidad

Un recorrido que permite analizar el territorio a través del que transita el río Besòs y su función de pasillo para todo tipo de flujos (trenes, coches, gas, electricidad, agua...).

### Llobregat. Última posibilidad

El itinerario plantea un análisis del territorio que atraviesa el río Llobregat, que cierra el sur de la ciudad y organiza uno de los ejes de comunicación más potentes para el conjunto del área metropolitana.

### Cuando llueve en la ciudad...

El itinerario se centra en la construcción de una red de depósitos subterráneos, encargados de interceptar las aguas pluviales en momentos de lluvias torrenciales e incluye la visita a dos de los nuevos depósitos en uso: el de la Escuela Industrial y el de Bori i Fontestà.

### Vertedero del Garraf. ¿Solución o problema?

Este itinerario analiza, en el terreno, además del tratamiento de los residuos y de los problemas medioambientales del vertedero, el proyecto de restauración paisajística que se ha puesto en marcha recientemente, ganador ex aequo del 3º Premio Europeo del Espacio Público Urbano, otorgado en 2004.

Este itinerario se anuló debido al cierre del vertedero.

A halftone-style photograph of a large group of people sitting in a lecture hall or theater, facing a stage with a screen. The image is composed of a grid of small dots, creating a textured, grainy effect. The people are mostly seen from behind, looking towards the front of the room. The stage area is brightly lit, and a large screen is visible on the right side of the stage.

# ESPACIOS DE DEBATE Y REFLEXIÓN

## SENTIDO

### INTERROGACIONES SOBRE LA EXISTENCIA EN TIEMPOS DE HIPERCONSUMO

**Fechas** Cada lunes del 12 de febrero al 26 de marzo  
**Producción** CCCB y Fundación Collserola  
**Con la colaboración de** El País



CCCB©Susana Gellida, 2007

Después de la crisis de la religión y de las grandes ideologías que marcaron el siglo XX, los tiempos actuales se nos presentan como el triunfo de los aspectos más intrascendentes de nuestra condición: el ocio, la estética y el consumo parecen hoy las panaceas que tienen que garantizar nuestra felicidad. Sin embargo, detrás del deslumbramiento de esta sociedad por el hedonismo, la angustia por el sentido de nuestra existencia continúa latente y una espiritualidad difusa, impregnada de sabiduría orientalista y creencias a la carta, muestra cada vez más esta nostalgia del absoluto. ¿Cómo encontrar sentido en un mundo dominado por

fórmulas de felicidad enlatada y consumo inmediato? ¿Cómo se expresan las necesidades espirituales en el mundo contemporáneo?

Con este ciclo, el CCCB y la Fundación Collserola continuaron con la reflexión sobre la condición humana en el mundo contemporáneo iniciada en el 2005 y el 2006 con los debates Pasiones y Vida.

Ponentes: Víctor Gómez Pin, Gilles Lipovetsky, Carlos Castilla del Pino, Gianni Vattimo, John Gray, Frédéric Lenoir y Javier Muguerza.

## INVISIBLES

**Fecha** 5 de marzo  
**Organización** CCCB y Médicos sin Fronteras



CCCB©Susana Gellida, 2007

La primera de una serie de actividades organizadas en colaboración con MSF fue la proyección de la película *Invisibles*, cinco historias sobre cinco crisis internacionales dirigidas por Wim Wenders, Isabel Coixet, Fernando León de Aranoa, Mariano Barroso y Javier Corcuera y producida por Javier Bardem con el apoyo de Médicos sin Fronteras. Tras la proyección hubo un coloquio con Aitor Zabalgogezkoa, director de MSF España, Javier Bardem, Fernando León de Aranoa, Javier Corcuera y Mariano Barroso.

## PRESENTACIÓN DEL LIBRO EL RETORNO DE FILIP LATINOVITZ

**Fecha:** 7 de marzo

**Organización:** Editorial Minúscula, Embajada de la República de Croacia y CCCB



Predrag Matvejevič, el ensayista y escritor croata de renombre internacional presentó la novela *El retorno de Filip Latinovicz* de Miroslav Krleža, el escritor croata más emblemático del siglo XX, con la participación de Simona Škrabec, crítica literaria y Jadranka Vrsalović-Carevič, traductora de la obra.

## DREYER DESPUÉS DE HAMMERSHØI

**Fechas** 7, 14, 21 y 28 de marzo, 11, 18 y 25 de abril

**Organización** CCCB con la colaboración de Ordstrup Gaard Museum of French Impressionism



CCCB©Susana Gellida, 2007

Ciclo de cine con la proyección de las películas esenciales de Carl Theodor Dreyer, presentadas por conferenciantes que ofrecieron diferentes aproximaciones a los temas centrales de la exposición, como por ejemplo las conexiones entre el pintor Vilhelm Hammershøi y el cineasta Carl Theodor Dreyer, el cual, a pesar de trabajar en un medio artístico diferente, se puede considerar el auténtico –y quizá único– sucesor del pintor danés en lo que se refiere a la intensidad dramática, la austeridad, la luz y el silencio de sus creaciones.

Proyecciones y presentaciones: *El señor de la casa* (1925), con Juan Manuel Bonet; *Gertrud* (1964), con Pere Gimferrer; *Vampyr* (1932), con Pilar Pedraza; *President* (1918), con Casper Tybjerg; *Dies Irae* (1943), con Miquel de Palol; *Michael* (1924), con Carlos Martí; y *La palabra* (1954), con Antoni Marí.

## POPULISMOS

**Fechas** 16 y 17 de abril

**Dirección** Bashkim Shehu, asesor del CCCB para Europa del Este

**Producción** CCCB y Casa del Libro de Tirana, Albania

**Con la colaboración de** Tusquets Editores y El País



CCCB©Miquel TavernaHoms, 2007

Hostil a las ideologías tradicionales, el populismo se alimenta del carisma de su líder y de una exaltación permanente del pueblo que lo aproxima tanto a los discursos xenófobos como, paradójicamente, a las teorías más avanzadas de defensa de la igualdad y la justicia social. El populismo se asocia así a tendencias políticas muy diversas, que van desde la extrema derecha a la izquierda radical, del liberalismo económico al igualitarismo, del nacionalismo hasta los movimientos antiglobalización. Su relación ambivalente con la democracia y sus giros autoritarios hacen del populismo un fenómeno polifacético que genera a la vez inquietud y fascinación.

El CCCB reunió a diversos expertos que, comparando experiencias concretas, ofrecieron un marco conceptual común para entender el populismo en el mundo de hoy. Este encuentro se enmarca en la colaboración permanente con el Institute of Dialogue and Communication y el Albanian Media Institute de Tirana (Albania), a través de la cual el CCCB quiere impulsar y reforzar el intercambio cultural en la nueva Europa.

Ponentes: Guy Hermet, Fermín Bouza, Ivan Krastev, Pavol Demes, Michael Kaza, Francisco Panizza y Norman Manea. Moderadores: Bashkim Shehu, Piro Misha, Remzi Lani, Francisco Fernández Buey y José María Ridao

## CHECHENIA, EL CONFLICTO SILENCIADO HOMENAJE A ANNA POLITKÒVSKAIA

**Fecha** 20 de marzo

**Producción** CCCB

**Con la colaboración de** Centro Internacional de Prensa de Barcelona y El País



CCCB©Susana Gellida, 2007

En el marco de la lectura mundial en homenaje a la periodista rusa Anna Politkòvskaia, impulsada por la Fundación Peter Weiss de Berlín, Anna Lizaran leyó textos de la periodista asesinada en Moscú el 6 de octubre de 2006. En el debate posterior se analizó la historia del país desde la caída del Muro de Berlín y su compleja situación política y social actual.

Ponentes: Andrei Babitski, Mairbek Vaxgàiev y Jonathan Littell

Moderadora: Carmen Claudín



# SOMALIA

## OCCIDENTE Y LA DESTRUCCIÓN DE LA ESPERANZA

**Fecha** 12 de abril  
**Producción** CCCB y Médicos Sin Fronteras



CCCB©Susana Gellida, 2007

El debate sobre una de las crisis humanas más importantes y a la vez más olvidadas del mundo, en paralelo con la muestra de MSF, Somalia, sobrevivir al olvido. El objetivo del debate fue analizar la delicada realidad política y social de Somalia, un país en crisis permanente desde el inicio de la guerra civil hace más de 15 años.

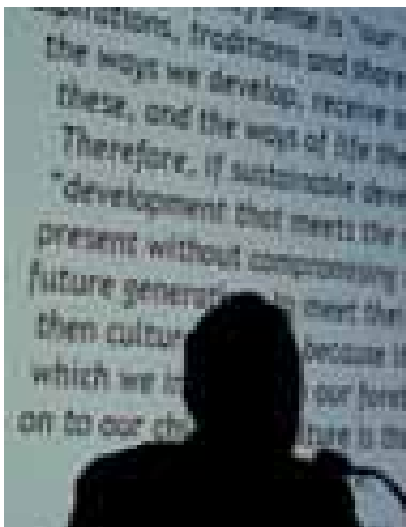
**Ponentes:** Jabril Ibrahim Abdulle, Ibrahim Hassan Addou, Mohamed Abdi Mohamed “Gandhi” y Nuruddin Farah.

**Presentadores:** Kenny Gluck y Alfonso Armada.

# RACISMO LOCAL, APARTHEID GLOBAL

## SUDÁFRICA COMO PARADIGMA

**Fechas** 27 y 28 de septiembre  
**Dirección** Pep Subirós  
**Organización** CCCB y Bancaja  
**Con la colaboración de** El País



Con motivo de la presentación de la exposición *Apartheid: el espejo sud-africano*, el CCCB organizó un simposio que, como la misma exposición, puso como punto principal de referencia la experiencia sudafricana. Asimismo, el simposio abordó las nuevas formas de discriminación y segregación heredadas del racismo tradicional, que realimentan viejos mecanismos de desigualdad y exclusión y crean otros nuevos, tanto en el interior de las regiones más desarrolladas del mundo noroccidental como, y sobre todo, en las relaciones entre los países más ricos y los más pobres. En este sentido, abordar el fenómeno del racismo y, en especial, del apartheid

sudafricano, significa sumergirnos no sólo en una historia pasada y ajena, sino en la cara oscura de unas formas de razón –y en unas prácticas– inscritas en nuestra propia historia y que, en cierto modo, todavía siguen vivas.

**Participantes:** Pascal Blanchard, Ash Amin, Ciraj Rassool, Patrick Pond, Les Back, Peter McKenzie, Carles Lalueza, Zaid Minty, Edgar Pieterse, Nandipha Mntambo, Verena Stolcke, Jane Alexander, Elvira Dyangani, Núria Vives, Angèlica Sátiro y Alfred Bosch.

## PRESENTACIÓN DEL LIBRO *LA CONCIENCIA MORAL DE RUSIA* DE ANNA POLITKÒVSKAIA

**Fecha** 1 de octubre

**Organización** El PEN Català, la Lliga dels Drets dels Pobles, la Federació Catalana d'ONG pels Drets Humans y el CCCB



En el acto de homenaje a la periodista rusa asesinada se presentó su libro de artículos sobre el conflicto checheno, *La conciencia moral de Rusia*, publicado por la editorial Aresta. El periodista Llibert Ferri, excorresponsal de TV3 en la Europa del Este y en Rusia y Oleg Panfilov, director del Centro de Periodismo en Situaciones Extremas de Moscú analizaron las libertades en Rusia, la situación de los periodistas y la represión que sufre la sociedad civil y la oposición política al Kremlin.

## PRESENTACIÓN DEL LIBRO DE NAOMI KLEIN *LA DOCTRINA DEL SHOCK*

**Fecha** 26 de octubre

**Organización** CCCB, Editorial Paidós y Editorial Empúries



Lejos del tópico que relaciona incondicionalmente democracia y capitalismo, *La doctrina del shock* repasa la historia mundial reciente (de la dictadura de Pinochet a la reconstrucción de Beirut; del Katrina al tsunami; del 11-S al 11-M) otorgando protagonismo a las poblaciones civiles sometidas a la voracidad despiadada de los nuevos amos del mundo: el conglomerado industrial, comercial y gubernamental, para quien los desastres, las guerras y la inseguridad del ciudadano son el siniestro combustible de la economía del shock.

**Ponente:** Naomi Klein

**Presentador:** Antoni Doménech

## ELÍAS CANETTI, ENCRUCIJADA DE CULTURAS

**Fecha** 30 de octubre  
**Dirección y organización** CCCB y Círculo de Lectores



Destacados especialistas en el escritor Elías Canetti debatieron sobre su figura, tanto sobre su producción literaria (los *Apuntes*, de reciente edición; *Masa y poder*, cincuenta años después) como sobre diferentes aspectos que conforman su obra: las naciones, el cosmopolitismo o la extraterritorialidad.

Participantes: Jordi Llovet, Marisa Siguan e Ignacio Echevarría.

## PENSAR EUROPA

**Fechas** 12 y 26 de noviembre, y 3 de diciembre  
**Dirección** Judit Carrera y Lisa Appignanesi  
**Producción** CCCB  
**Con la colaboración de** El País y Editorial Crítica



CCCB©Susana Gellida, 2007

Con el ciclo “Pensar Europa”, que Jorge Semprún inauguró en septiembre de 2006, el CCCB abrió un foro de debate sobre el futuro de Europa desde una perspectiva humanista y cultural. Más de sesenta años después del final de la Segunda Guerra Mundial, Europa es hoy un espacio unitario de coexistencia pacífica entre Estados-nación que han decidido compartir su soberanía bajo un conjunto de principios comunes. Asimismo, las dificultades en los procesos de integración y ampliación, juntamente con el incremento de los flujos globales de personas, ideas y mercancías, abren una vez más el debate sobre los límites de Europa y sobre la propia noción de civilización europea.

En este contexto, el CCCB invitó a destacados intelectuales de todo el mundo para intentar dar respuesta a algunas cuestiones: ¿Qué nos actualmente a los europeos? ¿Qué entendemos por cultura europea? ¿Cuál es la contribución de Europa a la cultura universal? ¿Qué categorías filosóficas o qué nuevos principios políticos podrían ayudar a articular una Europa cosmopolita, hospitalaria y más profundamente democrática?

**Participantes:** Eric Hobsbawm, Donald Sassoon, Josep Fontana, Timothy Garton Ash y Ian Buruma.

## LAS NUEVAS MURALLAS DE BARCELONA

**Fecha** 20 de febrero

**Producción** CCCB

**Dirección** Francesc Muñoz, profesor de Geografía, UAB



CCCB©Susana Gellida, 2007

Las murallas de las ciudades europeas fueron cayendo siguiendo un calendario diverso desde la segunda mitad del siglo XIX. En ese momento, el proceso de crecimiento y densificación urbana había llegado ya al límite que imponía la muralla de la ciudad. La nueva intensidad que caracterizaría desde entonces el proceso de urbanización del territorio extramuros y la introducción de nuevos medios de transporte, como el ferrocarril primero, y el automóvil, más tarde, dieron lugar a una dinámica de ocupación y progresiva colonización del territorio de escala y dimensiones desconocidas. Las ciudades, que hasta entonces habían sido excepciones sobre un territorio mayoritariamente sin urbanizar, se convertirían, en el decurso del siglo XX, en el hecho más identificable y reconocido del territorio y del paisaje humanizado.

Este proceso de expansión urbana que aún continúa no ha significado, sin embargo, que los límites y fronteras de la ciudad hayan desaparecido. Ese final de la ciudad que la muralla delimitaba fue sustituido por una unión de límites físicos que muestran como el hecho de que lo urbano se haya extendido sobre la mayor parte del

territorio no quiere decir que no se haya hecho de forma ilimitada, continua y homogénea. Al contrario, peajes de autopista, gasolineras-tienda o trincheras inacabables de casas adosadas señalan el trazado de este nuevo límite de la del mundo urbano.

De alguna manera, la muralla cerrada y continua del siglo XIX la encontramos ahora desmembrada y multiplicada en una serie de límites discontinuos en el territorio que dibujan la nueva cartografía de la ciudad en el siglo XXI, de la ciudad y de sus (nuevas) murallas.

**Participantes:** Ivan Muñoz, Matias Serracant, Maria Buhigas, Josep Font, Josep Bàguena, Anna Badia, Joan Roca, Laura Cantarella, Andreu Ulied, Enric Mendizàbal, Octavi Rofes y Silvia Bianchini.

## CIUDADES DE ORIENTE MEDIO

**Dirección** Fred Halliday, profesor de Relaciones Internacionales,  
London School of Economics

**Producción** CCCB con la colaboración de El País



CCCB©Miquel Taberna Homs, 2007

Con esta serie de debates, el CCCB ofrece una nueva mirada sobre algunas ciudades de Oriente Medio que están en primera página de la actualidad internacional, cuyas noticias nos llegan habitualmente sólo a través del estigma de la guerra y el estereotipo de la miseria. Sin huir de esta realidad, los debates pretenden acercarnos al espíritu y a la vida cultural de estas ciudades. Los debates en el 2006 fueron sobre Beirut, Teherán y La Meca. En el 2007 el ciclo trató Bagdad y Estambul.

### Bagdad, ciudad en agonía

Fecha: 6 de marzo

Fundada en el siglo VIII como capital del imperio abbasida y en los tiempos modernos centro artístico y arquitectónico del mundo árabe, Bagdad, desde 1920 capital de Irak, ha sido víctima a lo largo de las últimas tres décadas de la guerra, la insurrección y el conflicto confesional. Después de una guerra de ocho años con Irán (1980-1988) y de los bombardeos de los Estados Unidos (1991-2003), desde la invasión norteamericana en marzo de 2003 la ciudad se ha convertido en la sede de un conflicto cada vez más grave que combina por una lado la insurrección contra los Estados Unidos y sus aliados y, por otro, una intensa guerra civil entre musulmanes sunitas y chiítas.

El CCCB convocó a tres destacados expertos en Irak que explicaron las claves del conflicto actual y analizaron el impacto de tantos años de violencia y destrucción en la ciudad de Bagdad.

**Participantes:** Faleh A. Jabar, Yahia K. Said, Patrick Cockburn y Fred Halliday.

### Destinos de Estambul

Fechas: 5 y 6 de noviembre (debates); 3, 4 y 5 de noviembre (proyecciones)

Estambul es, junto a Atenas y Roma, uno de los tres grandes centros históricos y culturales del Mediterráneo. Sustituida por Ankara como capital turca desde el inicio del período kemalista, durante las últimas décadas Estambul ha experimentado transformaciones importantes. Por un lado, ha surgido un gran interés por el pasado cristiano y otomano, así como por los diversos pueblos y culturas que han confluído y confluyen en la ciudad. Además, el final de la URSS y de los regímenes comunistas de los Balcanes llevaron nuevas conexiones comerciales y marítimas con el Mar Negro y más allá. Finalmente, mientras una parte de la intelectualidad turca intentaba recuperar Estambul como modelo de cosmopolitismo y tolerancia, la inmigración masiva desde la Anatolia rural ha cambiado el carácter de gran parte de la ciudad y la ha convertido en el centro de las nuevas fuerzas islamistas.

En este debate (el quinto de la serie sobre ciudades del Próximo Oriente) se presentaron un conjunto de visiones sobre el papel de Estambul en la Turquía actual y en Europa. Intervinieron investigadores y escritores turcos y armenios, y las sesiones se acompañaron con la proyección de películas y documentales sobre la ciudad. El objetivo fue constituir un foro de debate en el que se cuestionaran los estereotipos del pasado y se analizaran los retos de la ciudad contemporánea.

**Participantes:** Ayhan Aktar, Umut Ozkirimli, Soli Ozel, Murat Belge, Nouritza Matossian, Fred Halliday y Francisco Veiga.

# ARQUITECTURAS DEL MIEDO: EL TERRORISMO Y EL FUTURO DEL URBANISMO OCCIDENTAL

**Fechas** 17 y 18 de mayo

**Dirección** Stephen Graham, catedrático de Geografía Humana, Universidad de Durham

**Producción** CCCB

**Con el patrocinio de** COPCISA y El País



CCCB©Miquel Taberna Homs, 2007

Nueva York, 11 de septiembre del 2001. Madrid, 11 de marzo del 2004. Londres, 7 de julio del 2005. El fantasma de los atentados terroristas domina el inconsciente colectivo de muchas ciudades occidentales. Las infraestructuras urbanas (aviones, trenes, metros), hasta ahora símbolos de la libertad y prosperidad cosmopolita, se han convertido, a manos de los terroristas, en un arma letal contra la propia vida de la ciudad. En consecuencia, muchos de estos espacios urbanos se están repensando como objetos de una seguridad total en el marco de una nueva guerra contra el terrorismo global sin punto final ni límite geográfico claro. Así, el terrorismo pero también las respuestas contraterroristas están marcando el urbanismo occidental y pueden hacer peligrar la base de una vida urbana basada en la inclusión, el anonimato y el pluralismo.

El objetivo de este encuentro fue reflexionar sobre la ideología del miedo que caracteriza la escena internacional después del 11-S para sacar conclusiones sobre la reformulación de las políticas de seguridad en Occidente, los peligros para la preservación de los principios democráticos y el impacto en el propio diseño de la ciudad. Dirigido por Stephen Graham (Universidad de Durham), este debate se inscribe en la reflexión permanente del CCCB sobre la interSECCIÓNn entre poder y territorio iniciada en el 2004 con el ciclo "Fronteras" e intensificada posteriormente con los debates "Traumas Urbanos" (2004) y "Archipiélago de excepciones" (2005).

**Participantes:** Stephen Graham, Peter Marcuse, Angharad Closs, José María Irujo, Marina Garcés, Frank Furedi, Francesc Muñoz, Jeremy Parker, Carles Guerra, Jordan Crandall, Gemma Galdon Clavell, Louise Amoore, Deborah Natsios, Francisco Klausner, Ulrike Engel, Joan Subirats, Julie-Anne Boudreau y Eyal Weizman.

## PERIFERIAS URBANAS

**Fechas** 13 y 14 de diciembre  
**Dirección** Teresa Caldeira, profesora de Antropología, Universidad de California  
**Producción** CCCB



CCCB©Susana Gellida, 2007

El crecimiento exponencial de la población urbana y la expansión de las ciudades en todo el territorio son los síntomas evidentes de la urbanización trepidante del mundo, que está atribuyendo una nueva centralidad a las periferias urbanas. Hoy, la periferia es una región simultáneamente excluida e incluida en la ciudad. Los márgenes de la ciudad se han convertido en los contenedores de los problemas que el centro urbano no puede asimilar, pero a menudo, también, en el refugio de las clases altas que buscan la mejora de sus condiciones de vida lejos de las contaminaciones de los núcleos históricos tradicionales. Lejos de los tópicos de marginación y violencia que acostumbran a ir asociados, la periferia es a menudo un espacio de creación artística y de experimentación de nuevas formas de entender y de vivir la democracia. Esta intensificación de la vida cultural en los márgenes urbanos y la aparición de movimientos de revuelta y reivindicación de la mejora de sus condiciones de vida parecen indicar que, cada vez

más, el futuro del centro de la ciudad se juega en su periferia. La reciente aparición de nuevos episodios de violencia en los suburbios de París es el punto de partida de un debate que irá al centro de las múltiples ambivalencias de las periferias a escala global.

Este debate, fue la continuación del encuentro “*Grietas urbanas. Segregación y contracultura en Brasil*” (julio 2006), y tendrá una segunda edición en el mes de octubre de 2008 en el Center for Global Metropolitan Studies de la Universidad de Berkeley, California, institución con la que el CCCB inicia una colaboración estable.

## SEMINARIOS INTERNOS

Encuentros de expertos sobre algunos temas clave de la sociedad contemporánea que se reúnen a puerta cerrada con la posibilidad de obtener, después de un tiempo de trabajo, un documento de síntesis que se pueda dirigir a los principales agentes y responsables, tanto de la política como de la economía y la vida social.

### Mundo empresarial y cultura

**Fechas** Primer semestre del año  
**Organiza** CCCB y Esade

### Religión y sociedad

**Fechas** Primer semestre del año  
**Organiza** CCCB y Fundació Joan Maragall

**Participantes:** Pere Lluís Font, Jaume Fontbona, Antoni Matabosch, Josep M. Carbonell, Joan Rigol, Jaume Casals, Josep Joan Moresco, Manuel Cruz, Valentí Puig y Josep Ramoneda.



## INSTITUT D'HUMANITATS

Desde la filosofía hasta la literatura, desde la historia hasta el arte, pasando por el cine y el teatro, el Institut tiene el objetivo de adentrarse en el mundo de las humanidades y descubrir sus diferentes disciplinas a través de la opinión de intelectuales y pensadores relevantes. Mediante ciclos de conferencias con un invitado semanal o seminarios especializados impartidos por un solo profesor, se quiere favorecer el intercambio entre los diversos ámbitos cultu-

rales, colaborar a su difusión y contribuir a la recepción de las muestras más importantes de la cultura europea.

Algunos de los cursos programados para el 2007 fueron: *Theodor W. Adorno, La cultura del paisaje, La danza como cuerpo del lenguaje, Técnica y ética, Teoría de la literatura fantástica, Pensar el cine, Los grandes libros de Occidente.*

## CUIMPB – CENTRE ERNEST LLUCH

La Universidad Internacional Menéndez Pelayo-CUIMPB ofrece una serie de cursos y seminarios magistrales acreditables como créditos libres universitarios sobre varias disciplinas. Durante el 2007 se han realizado los siguientes cursos: *Islam en el Sur del Sahara, Los retos del derecho urbanista local en el s.XXI, Eurasia emergente: un nuevo gran juego alrededor de Asia Central, Políticas públicas para la competitividad regional, Neuroética: derecho y ciencia de la voluntad, La Asociación Euromediterránea en la era de la globalización, CC.AA. Financiación y políticas de gasto,*

*Multilingüismo en las universidades, La regulación de la libertad audiovisual, Multiculturalidad, clave de los negocios internacionales, Carbono, clima y sociedad. Hacia la descarbonización, Energías renovables eólica y solar, Convivir con los volcanes, Ciudades e inmigración. Urbanismo y políticas locales, Cooperación entre administraciones públicas, Planificación estratégica territorial, Modelo de vivienda protegida de alquiler, Gobierno de la movilidad, y Cerebro y cognición. Mujeres vs. hombres.*

## ELISAVA

Elisava (Escuela Superior de Diseño) presentó durante el primer semestre del año su propuesta formativa de programas de Postgrado y Master en las áreas de Comu-

nicación y Diseño Gráfico, Diseño y Producto y Diseño y Espacio.

## MASTER METRÓPOLIS ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA DE BARCELONA-UPC

Un postgrado para licenciados en arte, humanidades, ciencias sociales o arquitectura liderado por filósofos, antropólogos, críticos de arte y artistas, urbanistas y arquitectos, para reflexionar acerca de las nuevas realidades emergentes alrededor de las grandes metrópolis.

Este año 2007 hemos contado con la presencia de los siguientes profesores: Xavier Costa, Suzanne Strum, Teddy Cruz, Stephen Graham, Ilka & Andreas Ruby, Judit Carrera, Ernest Ferré, Rafael Gómez-Moriana, Antoni Luna, Armando Montilla, Martí Peran, Alexander Pilis y Juan Carlos Sánchez-Tappan.



## MOVIMIENTOS SOCIALES Y CONFLICTOS TERRITORIALES.

### ¿POR UNA NUEVA CULTURA DEL TERRITORIO?

Fecha	20 de abril
Organización	Institut de Govern i Polítiques Públiques de la Universitat Autònoma de Barcelona (IGOP)
Con la colaboración de	CCCB y Fundació Jaume Bofill

En base a la investigación “*Per una nova cultura del territori? Mobilitzacions i conflictes territorials a Catalunya*” llevada a cabo por el IGOP y la Fundació Jaume Bofill, este seminario planteó profundizar en el debate sobre el papel de los movimientos sociales en los conflictos territoriales. ¿Qué efectos tienen en la política pública? ¿Qué une a las diferentes movilizaciones? ¿Se está configurando un movi-

miento de defensa del territorio? ¿Qué está sucediendo en el resto de Europa en este ámbito?

**Participantes:** Joan Subirats, Enric Tello, Gianni Piazza, John Karamichas, Charlotte Halpern, Christopher Rootes, Toni Altaió, Eva Fernández, Raül Valls y Maria Herrero.

## BARCELONA Y LOS DERECHOS SOCIALES DE LOS EXTRANJEROS. REALIDAD Y PROPUESTAS

Fecha	8 de noviembre
Organización	Observatorio del Sistema Penal y los Derechos Humanos de la Universidad de Barcelona (OSPDH)
Con la colaboración de	CCCB

Mesa redonda en motivo de la presentación del informe “*Sobre el ejercicio de los derechos de la educación de los menores extranjeros en la escuela primaria y la asistencia sanitaria de los extranjeros residentes en la ciudad de Barcelona*” realizado por el OSPDH y editado por la Regiduría de Derechos Civiles del Ayuntamiento de Barcelona.

**Participantes:** Oriol Amorós i March, Joaquim Mestre i Garrido, Ma. Jesús Larios Paterna, Sheila González Motos, Lourdes Ponce y Héctor Silveira Gorski.

## PRESENTACIÓN DE RELATOS DE KOLIMÁ DE VARLAM SHALÁMOV

Fecha	12 de diciembre
Organización	Editorial Minúscula y CCCB
Presentación a cargo de	Jorge Semprún

*Relatos de Kolimá* es una de las más trágicas y grandes epopeyas del siglo XX. Varlam Shalámov, escritor ruso de quien se celebró el centenario del nacimiento en 2007, se adentra en el infierno blanco de Kolimá, región situada en el límite oriental de Siberia, y explica con precisión la vida en los campos de trabajo estalinistas. Con éste -el primero

de los seis que forman el ciclo general- los relatos han empezado a publicarse de forma completa en castellano y siguiendo la estructura que el autor dio a su obra.

**Participantes:** Jorge Semprún, Ricardo San-Vicente y Josep Ramoneda.

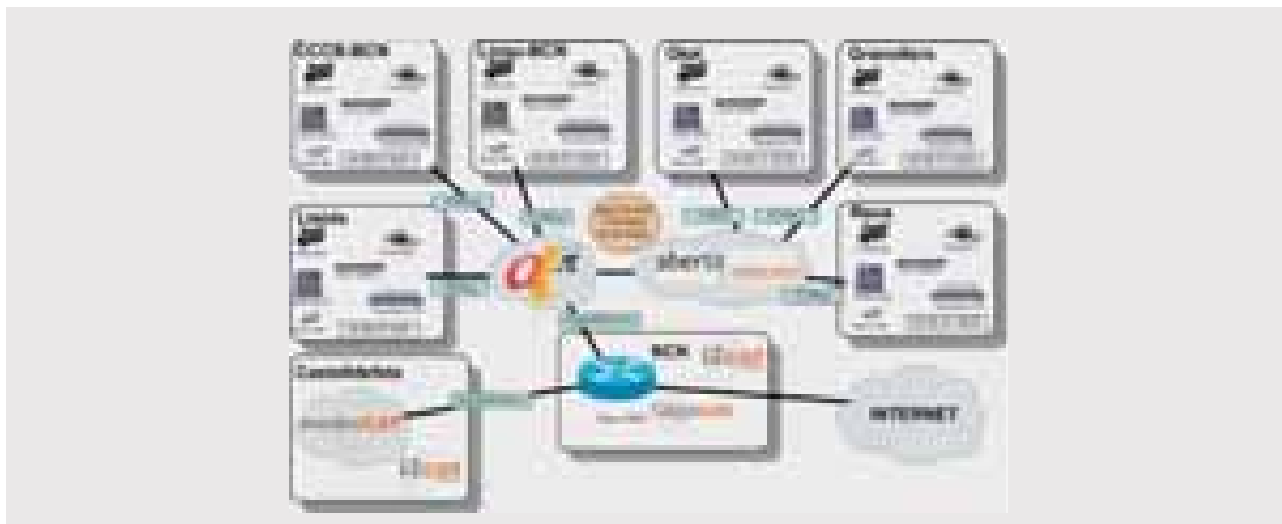


# CCCB ABIERTO

## PROYECTOS EN LA RED

**Instituciones participantes** Xarxa Transversal, Fundació I2Cat, Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya y CCCB

**Con la colaboración de** SETSI, ICUB, Ministerio de Cultura y Ministerio de Economía y Hacienda



Las tecnologías de la información y la comunicación avanzan y transforman las posibilidades de producción y difusión cultural. Con este proyecto, el CCCB quiere dibujar una estrategia a medio y largo plazo que intensifique el uso de la red como instrumento de difusión de la producción cultural y que facilite la innovación de formatos. No se trata, pues, de construir un proyecto alrededor de la tecnología, sino de explorar cómo ésta puede ayudar a mejorar el cumplimiento de los objetivos tradicionales de un equipamiento cultural. El proyecto se articula en dos iniciativas diferentes:

### ANILLA CULTURAL

<http://www.anellacultural.cat/>

La Anilla Cultural es un proyecto que pretende intensificar el uso de la red como instrumento de difusión y producción en intercambio cultural, y facilitar la innovación de formatos. Se trata de una propuesta pionera en el ámbito de los proyectos de investigación, innovación y desarrollo (I+D+i), ya que es la primera vez que se basa en las actividades culturales.

El proyecto consiste en el desarrollo de una red de equipamientos culturales (Anilla Cultural) que, a partir de un uso intensivo de las nuevas posibilidades que ofrece la Internet de segunda generación, activen el intercambio de contenidos, la coproducción de acontecimientos on-line e impulsen líneas de investigación sobre los nuevos usos de la red en la producción cultural, mejorando la difusión

y ofreciendo a los creadores una plataforma para experimentar nuevas aplicaciones en las artes digitales.

La implantación de la red de fibra óptica en el territorio se articuló en dos fases. La fase inicial contempló la conexión del CCCB y cuatro centros culturales de la Xarxa Transversal (Lérida, Granollers, Olot y Reus). En la segunda, se añadirán el resto de ciudades de la Transversal (Manresa, Figueres, Tortosa, Sant Cugat del Vallès, Mataró, Vilanova i la Geltrú, Girona, Vic, la Seu d'Urgell y Perpinyà). Finalmente, la red se convertirá en una herramienta de intercambio al servicio de todos los centros culturales de Cataluña.

En septiembre de 2007 empezó la fase piloto con el Festival Hipnotik, donde se desarrollaron las siguientes actividades en red: GRANOLLERS – Museu de Granollers, conexión interactiva en directo. Exhibición y taller de Break Dance. REUS – Centre d'Art Cal Massó, conexión interactiva en directo. Concierto de Rap y DJ. LLEIDA – IMAC, conexión interactiva en directo. Exhibición de Graffiti. BARCELONA – CCCB, retransmisión en directo en los tres centros de los finales de mc's y Break Dance del Festival.

## LA CIUDAD DE K. FRANZ KAFKA Y PRAGA EN PRAGA

**Dirección** Juan Insua

**Producción** CCCB



Aunque Praga no aparece en la obra de Kafka de una manera explícita, Praga y Kafka constituyen una pareja indisoluble. La forma en que Kafka sedimenta su ciudad constituye una de las operaciones más enigmáticas de la literatura moderna. En sus obras, Kafka no nombra los sitios que describe. La ciudad se retira, deja de ser conocida por sus edificios y monumentos. En sus ficciones, Kafka realiza una operación difícil: convierte Praga en una topografía imaginaria que trasciende la falacia realista.

Esta tercera exposición del ciclo producido por el CCCB *Las ciudades y sus escritores* se presentó en el CCCB en 1999, al The Jewish Museum de Nueva York entre agosto del 2002 y enero del 2003 y desde el mes de junio de 2005 se puede ver con carácter permanente en Praga, en el espacio Hergetova Cihelna, que se ha convertido en el Franz Kafka Museum.

## ÉRASE UNA VEZ CHERNOBYL EN ALCALÁ DE HENARES

**Comisaria** Galina Ackerman

**Producción** CCCB y Bancaja



Después de Barcelona, la exposición se presentó con una versión adaptada en la Universidad de Alcalá de Henares. La muestra, patrocinada por la Fundación Bancaja, explica la catástrofe que tuvo lugar en Chernóbil así como sus consecuencias como marco y herramienta de reflexión sobre los importantes retos del siglo XXI: la tecno-ciencia y sus peligros reales e imaginarios. La exposición consiste en fotografías, audiovisuales, objetos y elementos rescatados, dibujos de niños y algunas obras de arte inspiradas en la catástrofe.

CCCB©Julio C. Palacio, 2007

## LITERATURAS DEL EXILIO

EN BUENOS AIRES, SANTIAGO DE CHILE, MÉXICO Y SANTO DOMINGO

**Comisarios** Julià Guillamon, Joaquim Jordà y Francesc Abad

**Producción** CCCB, SEACEX e Institut Ramon Llull



CCCB©Jodi Gómez, 2007

Esta exposición plantea un itinerario por los lugares del exilio literario catalán (1939-1975) a través de los testimonios narrados de los mismos escritores mediante su producción literaria y sus vivencias e historias personales. La muestra quiere hacer revivir la experiencia del exilio a través de las voces y los testimonios de sus protagonistas: la desaparición de un mundo, que obliga a tomar decisiones y desarrollar estrategias de supervivencia y también la apertura hacia nuevos horizontes que se traducen en un gran número de iniciativas culturales.

La muestra se presentó en Buenos Aires en el **Centro Cultural La Reco-**

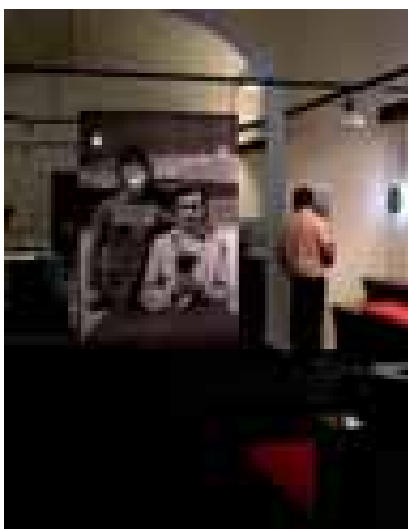
**leta** hasta el 15 de febrero de 2007, en el **Palacio de la Moneda** de Santiago de Chile desde el 1 de marzo hasta el 30 de abril, en el **Centro Cultural de España** en México entre el 16 de julio y el 14 de octubre y, finalmente, en el Museo de Arte Moderno de Santo Domingo del 29 de noviembre hasta el 10 de febrero de 2008.

## JULIO CORTÁZAR: VIAJES, IMÁGENES Y OTROS TERRITORIOS

EN SAN SEBASTIÁN

**Comisarios** Juan Insúa y Rocío Santacruz

**Producción** CCCB



CCCB©Jordi Gómez, 2007

El objetivo de esta exposición es adentrarse en el universo personal y literario de Julio Cortázar a través de sus viajes, sus cartas y sus incursiones en la fotografía y el cine, disciplinas a las que el autor de *Rayuela* daba una importancia especial, comparándolas con el cuento y la novela.

La exposición incluye las fotografías de Prosa del Observatorio, realizadas por el mismo Cortázar en su viaje a la India, los originales de *Muñeca rota* y *Los astronautas de la cosmopista*, además de fotografías de viajes, retratos inéditos, cartas a amigos, etc.

La muestra se presentó en el Centro Cultural Okendo de San Sebastián entre el 26 de abril y el 26 de junio.

## LAS CIUDADES Y SUS ESCRITORES EN VALENCIA

**Dirección** Juan Insua

**Producción** CCCB

El CCCB ha concebido un proyecto itinerante de literatura para el nuevo siglo, integrado por diferentes creaciones vertebradas por una visión abierta y heterodoxa del fenómeno literario y los nuevos formatos y lenguajes expositivos. Dentro de las producciones que incluye, la versión audiovisual del ciclo Las ciudades y sus escritores se presenta en Octubre

Centro de Cultura Contemporánea de Valencia hasta el 7 de enero de 2007, con el patrocinio de la Fundació Caixa Catalunya.

## EL SIGLO DEL CINE EN ZARAGOZA, TORRENT Y SABADELL

**Comisario** Jordi Balló

**Producción** CCCB



Se trata de una versión adaptada para la itinerancia de la gran exposición que tuvo lugar en el CCCB en 1995 para conmemorar los 100 años del cine. Se compone de cinco apartados que ilustran de manera significativa, a través de fotografías y audiovisuales, el mundo del cine: Una industria de prototipos, Una mitología, Instintos básicos, Espectadores universales y Formas de Seducción.

Después de su presentación en Zaragoza, hasta el 7 de enero de 2007, la muestra se pudo ver en el nuevo Espai Metropolità d'Art de Torrent (Valencia), entre el 26 de enero y el 11 de marzo, con el patrocinio de la

Fundació Caixa de Catalunya, y en la sede de la Fundació Caixa Sabadell, del 29 de marzo al 3 de junio.

## THAT'S NOT ENTERTAINMENT! EL CINE RESPONDE AL CINE EN MURCIA Y VALENCIA

**Comisarios** Andrés Hispano y Antoni Pinent

**Producción** CCCB



CCCB©Jordi Gómez, 2007

La muestra propone un recorrido por el cine de las ideas, este cine que no es parte de la industria del entretenimiento y que en su factura y su contenido demuestra el potencial artístico, reflexivo y documental del medio.

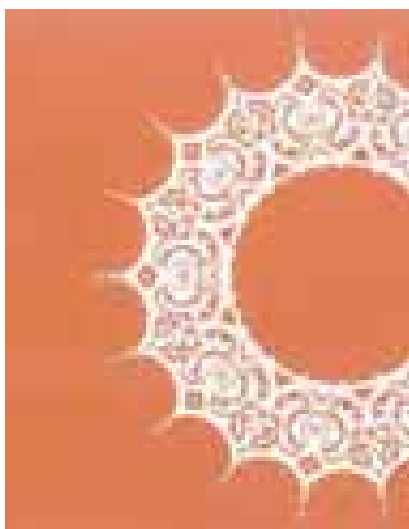
La exposición presenta autores y movimientos clave del cine experimental e independiente, pero no está planteada como una historia alternativa al cine de consumo. La idea es definir el cine desde prácticas que, a menudo, contradicen tópicos, muestran un mundo del cine que se puede ejercer de maneras próximas a la pintura, la música o el ensayo.

Una versión reducida de la exposición se presentó en el Centro Párraga de Murcia entre el 6 de junio y el 28 de julio. El 13 de diciembre en el espacio recién remodelado de la Fundación Bancaja de Valencia.

## FEZ, CIUDAD INTERIOR EN SAGUNTO Y ALICANTE

**Comisarios** Toni Serra y Albert Garcia Espuche

**Producción** CCCB



Fez fue, sin duda, una de las ciudades de mayor peso cultural, religioso y simbólico del Magreb, así como un lugar de referencia para toda la cultura islámica. Un espacio privilegiado de encuentro entre Oriente y África, que recogió, además, buena parte de la tradición del antiguo Al Andalus.

El conjunto de proyecciones que configuran esta exposición tuvo por objetivo crear, más que recrear, un viaje al interior de la ciudad de Fez, mediante segmentos audiovisuales que ilustraron diferentes aspectos del tejido antropológico, sociológico, urbanístico y religioso de la ciudad.

La exposición se ha presentado en Sagunto del 14 de junio al 23 de septiembre, y en Alicante del 18 de octubre al 7 de febrero de 2008.

## A FAVOR DEL ESPACIO PÚBLICO EN TIRANA

Producción CCCB



CCCB©Masha Zrnica, 2007

Una muestra del trabajo realizado hasta ahora por el CCCB en el ámbito de la reflexión sobre la ciudad contemporánea, entendida en su dimensión urbanística y arquitectónica, pero también política, social y filosófica. Esta muestra ofrece una selección de materiales de los proyectos presentados en la edición 2006 del Premio Europeo del Espacio Público Urbano, con énfasis especial en los dos proyectos ganadores y los tres con mención. Asimismo ofrece para su consulta el fondo del Archivo Europeo del Espacio Público Urbano y una recopilación de conferencias, libros y archivos audiovisuales del fondo documental del CCCB sobre el

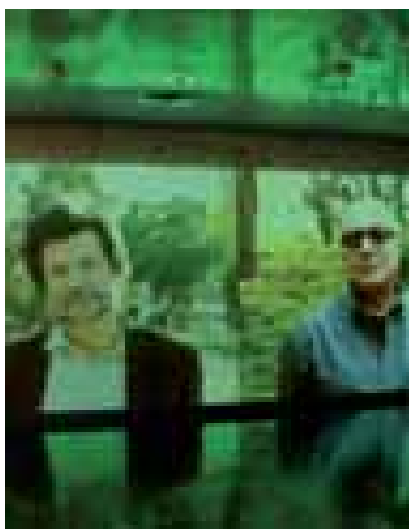
espacio público y la ciudad contemporánea.

Presentada en la Galería de la Facultad de Artes visuales de la Academia de las Artes de Tirana (Albania) entre el 15 de octubre y el 25 de noviembre, junto a la celebración de unos debates sobre el espacio público urbano.

## ERICE - KIAROSTAMI. CORRESPONDENCIAS EN PARÍS

Comisarios Alain Bergala y Jordi Balló

Producción CCCB y La Casa Encendida, con la colaboración de SEACEX



CCCB©Jordi Gómez, 2007

La exposición reúne a Víctor Erice y Abbas Kiarostami, dos autores de referencia, en un diálogo sobre sus preocupaciones creativas: la transparencia de la filmación, la búsqueda y el registro de la realidad, etc. Se partía de la hipótesis de que un encuentro entre los dos cineastas era posible y ambos aceptaron con entusiasmo esta invitación. Tras la presentación en Barcelona y en Madrid en el centro cultural La Casa Encendida, la muestra se presentó en París, en el Centre Georges Pompidou, del 19 de septiembre de 2007 al 7 de enero de 2008.



## CIUDADES INCLUSIVAS: RETOS DE LA DIVERSIDAD URBANA

**Fechas** 10-14 marzo  
**Lugar** Johannesburgo, Sudáfrica

**Producción** CCCB, The Woodrow Wilson International Center for Scholars (WWICS) de Washington y The Development Bank of Southern Africa de Johannesburgo



Las ciudades son necesariamente escenarios de diversidad social respecto a las tradiciones, creencias, conocimientos, capacidades técnicas, actividades profesionales y aspiraciones de sus habitantes. Es sobre la base de esta heterogeneidad que las ciudades nacen, crecen y a menudo prosperan como centros de intercambio, inno-

vación y desarrollo. Esta diversidad es tanto fuente de riqueza material e inmaterial como de conflictos y confrontación, de manera que, al menos en sentido moderno y democrático, las ciudades sólo existen plenamente como tales en la medida en que consiguen convertirse en escenarios y dispositivos de integración y sinergia de la diversidad. Es decir, escenarios de articulación de una cierta cohesión a partir de la diferencia.

El objetivo del debate era analizar la manera de crear y mantener esta articulación en un periodo de incremento acelerado de la diversidad urbana y, al mismo tiempo, investigar cómo implementar estrategias de inclusión cívica que construyan unos mecanismos efectivos de ciudadanía compartida por encima de las diferencias

individuales. El debate, que se celebró a lo largo de dos días a puerta cerrada y contó con una sesión pública el 7 de noviembre, se enmarcó dentro del proyecto de investigación y discusión “Ciudades inclusivas: retos de la diversidad urbana”, promovido por el Woodrow Wilson International Center for Scholars (WWICS) de Washington, el Development Bank of Southern Africa de Johannesburgo y el CCCB.

**Participantes:** Mejgan Massoumi, Ellen Brennan Galvin, Caroline Kihato, Loren Landau, Edesio Fernandes, Blair Ruble, Viktor Stepanenko, Alicia Fuentes, Steven Friedman, John Hannigan, Edgar Pieterse, Ash Amin, Michael Crang, Nezar Alsayyad, Ananya Roy, Pumla Gqola, Richard Stren, Joseph Tulchin, Josep Ramoneda, Joan Roca y Josep Subirós.

## BARCELONA - CRACOVIA

**Fechas** 29-30 marzo  
**Lugar** Cracovia, Polonia

**Producción** CCCB y Centro Internacional de Cultura de Cracovia (IMCK)



CCCB©Masha Zrnica, 2007

Analizar el papel de Barcelona y Cracovia en la civilización europea moderna, y compartir las experiencias históricas y urbanas de estas dos ciudades que tienen muchos puntos en común es el objetivo de este encuentro que tuvo lugar en Cracovia el 29 y 30 de marzo. Algunos de los temas analizados fueron el desarrollo urbano de ambas ciudades a lo largo de su historia, la experiencia de haber sufrido regímenes dictatoriales durante el siglo XX (Barcelona bajo el franquismo y Cracovia bajo el nazismo y el comunismo), y el hecho que, sin ser capitales de estado, ambas ciudades juegan un rol muy importante de capitalidad cultural.

En colaboración con el Centro Internacional de Cultura de Cracovia (IMCK), la iniciativa se enmarcó con la política del CCCB de tender puentes con la Europa del Este.

**Ponentes:** Joan Roca, Jacek Purchla, Josep Ramoneda, Andrzej Chwalba, Jordi Balló, Jan M. Ma\_eck, Miguel Pajares, Jerzy Miku\_owski-Pomorski, Francesc Muñoz, Monika Murzyn, Jordi Puntí, Bronis\_aw Maj, Pasqual Maragall y Janusz Sepio\_.

**Moderadores:** Josep Ramoneda, Janusz Sepio\_, Jacek Purchla, Jerzy Miku\_owski-Pomorski y Bashkim Shehu.

## ESPACIO PÚBLICO URBANO, EN TIRANA

**Fechas** 15 de octubre  
**Lugar** Tirana (Albania)  
**Dirección** Bashkim Shehu

**Organización** CCCB, Institute of Dialogue and Communication (Tirana) y Albanian Media Institute



CCCB©Masha Zrncic, 2007

Con el apoyo de: Embajada de España en Tirana y Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).

Con el objetivo de promover el intercambio de ideas y experiencias entre intelectuales y arquitectos albaneses y catalanes se organizaron debates sobre el espacio público, analizado desde un punto de vista filosófico, político, sociológico y urbanístico.

El tema del espacio público es especialmente importante en la época de la globalización ya que significa el auge de lo privado: se trata de un tema clave en relación con la ciudadanía y la convivencia en la diversidad. Albania, un país que acaba de abrirse al mundo, y su capital, Tirana, son en este sentido un escenario de gran interés dado el contexto del comienzo de un capitalismo enérgico, caótico y muy agresivo donde se perfilan, con claridad, diferentes problemas de una envergadura más amplia que la del propio país.

El encuentro coincidió con la presentación de la muestra “A favor del Espacio Público”, organizada por el CCCB en la Galería de la Facultad de Artes Visuales de la Universidad de Tirana, y se enmarcó en la colaboración estable que el CCCB mantiene con el Institute of Dialogue and Communication y el Albanian Media Institute de Tirana, con el objetivo de impulsar y fortalecer el intercambio cultural en el seno de la nueva Europa.

**Participantes:** Olivier Mongin, Artan Fuga, Manuel Montobbio, Edi Rama, Piro Misha, Elías Torres, Artan Shkreli, Josep Ramoneda, Carme Ribes, Besnik Aliaj y Dritan Shutina

### CCCB ABIERTO

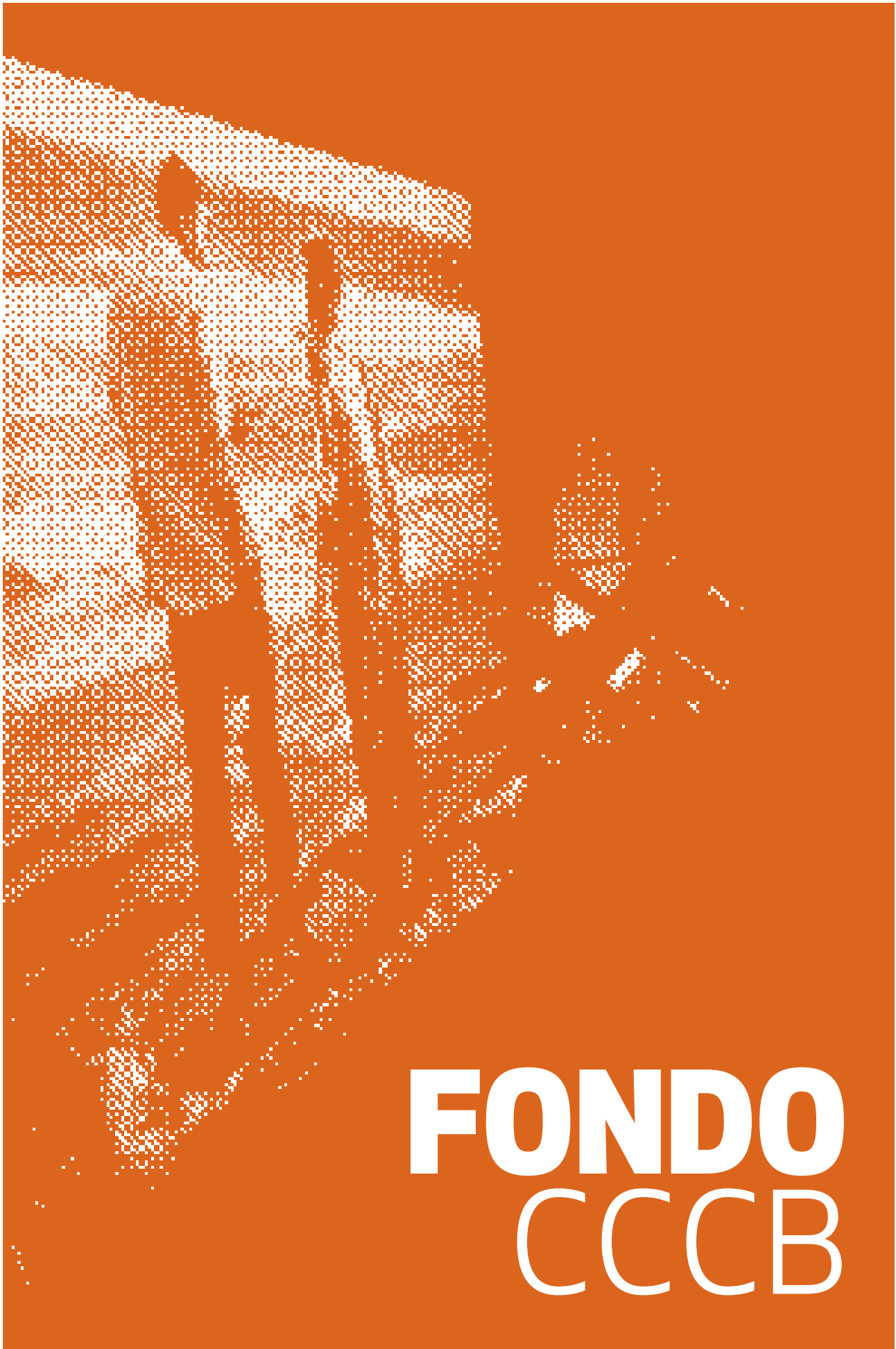
## REDES INTERNACIONALES

En el marco de la reflexión permanente sobre ciudad y nuevos imaginarios culturales, el CCCB mantiene colaboraciones estables con las siguientes instituciones:

- Bard College (Nueva York, Estados Unidos)
- Casa del Libro (Tirana, Albania)
- Centro Internacional de Cultura (Cracovia, Polonia)

- Centre for Research Architecture - Goldsmiths College (Londres, Reino Unido)
- The Development Bank of Southern Africa (DBSA), Johannesburgo
- Revista ESPRIT (París, Francia)
- The New School University (Nueva York, Estados Unidos)
- Partners for Urban Knowledge and Action Research (Mumbai, India)

- Social Science Research Council (Nueva York, Estados Unidos)
- Wits Institute for Social and Economic Research (WISER) (Universidad de Witwatersrand, Johannesburgo, Sudáfrica)
- Wilson Center (Washington D.C., Estados Unidos)



# FONDO CCCB

## ARCHIVO



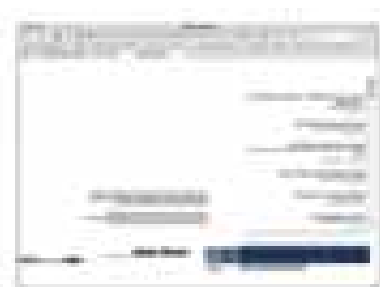
### Archivo Europeo del Espacio Público Urbano y Biblioteca Urbana

<http://urban.cccb.org>

Producción: CCCB

Con el patrocinio de COPCISA y la colaboración de la Cité de l'Architecture et du Patrimoine (París), The Architecture Foundation (Londres), el Architekturzentrum Wien (Viena), el Netherlands Architecture Institute (Róterdam) y el Museo of Finnish Architecture (Helsinki).

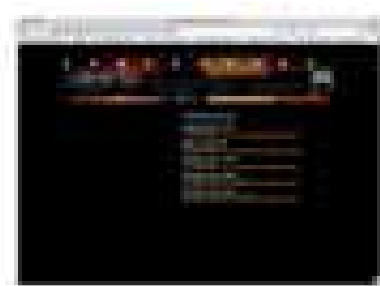
El archivo Europeo del Espacio Público Urbano recoge algunos ejemplos de las intervenciones más significativas de revitalización del espacio público que se han desarrollado en diversas ciudades europeas a lo largo de los últimos veinte años. De esta manera, pretende contribuir a la divulgación de aquellos proyectos que, persiguiendo la revaloración del carácter público del espacio urbano, han favorecido la intensificación de su uso colectivo, las actividades que acoge y la identificación de los ciudadanos con estos espacios vividos a diario.



### Biblioteca Urbana

<http://urban.cccb.org/urbanLibrary>

La Biblioteca Urbana recoge los principales textos de temática urbana que el CCCB ha ido recopilando desde sus orígenes. Exposiciones, debates y conferencias constituyen este fondo sobre la ciudad contemporánea en forma de biblioteca virtual, que pone al alcance de todos las aproximaciones más teóricas al fenómeno de la ciudad generadas por el CCCB. La Biblioteca cuenta con textos de Zygmunt Bauman, Jordi Borja, Manuel Castells, Jean-Louis Cohen, André Corboz, Robert Fishman, Jan Gehl, Oriol Nel·lo, Xavier Rubert de Ventós, Saskia Sassen, Michael Sorkin, Eyal Weizman y Sharon Zukin, entre otros.



### Archivo Xcèntric

<http://www.cccb.org/xcentric/homeg.htm>

El contenido del Archivo Xcèntric se ha planteado como un espejo de la programación, sin ninguna pretensión de crear ninguna colección exhaustiva. Año a año, el archivo irá creciendo en paralelo a los temas que configuren el programa Xcèntric. Las películas que conforman la programación de Xcèntric tienen en común su difícil visibilidad y la escasa o nula circulación por los circuitos de distribución comercial. El archivo permite consultar y visionar una amplia selección de las películas –más de 300 obras– que se han proyectado durante estos cinco años. Del 22 de diciembre de 2006 al 18 de marzo del 2007, el archivo se presentó junto con la exposición *That's not entertainment!*. Una vez finalizada la exposición, pasó a formar parte del fondo de documentación del CCCB, disponible para su consulta pública.

## ARCHIVO



### **Sonoscop. Archivo de arte sonoro**

<http://www.sonoscop.net>

Sonoscop es el proyecto de colaboración estable de la Orquesta del Caos con el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona. Su finalidad es la creación de un archivo multimedia de música experimental y arte sonoro accesible al público, ya sea a través de la presencia física, ya sea a través de otras formas de presencia derivadas de la electrónica, como la red. El total de obras sonoras del archivo pasa ya el millar, pero, además, el archivo incluye catálogos, programas de mano, publicaciones en papel, material audiovisual y CD-ROM.



### **Los Archivos del Observatorio. OVNI.**

[http://www.desorg.org/intro\\_arxius.php](http://www.desorg.org/intro_arxius.php)

Los Archivos del Observatorio de Video No Identificado tienen un carácter intencional y temático: facilitar una crítica de la cultura contemporánea utilizando diferentes estrategias como el videoarte, el documental independiente y la arqueología de los mass media.

Los Archivos recogen toda una constelación de trabajos dispares, con un denominador común que es la libre expresión y la reflexión sobre los miedos y lo placeres individuales y colectivos, construyendo, en conjunto, una visión de múltiples facetas, miles de pequeños ojos que profundizan y exploran nuestro mundo o anuncian otros posibles. Un discurso cuyos principales valores son la heterogeneidad, la contradicción y la subjetividad des de la que se realiza. Es, por sí solo, un revulsivo a la clonación y repetición de los mass media corporativos.

# CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

---

El Centro de Documentación del CCCB es un centro abierto al público articulado alrededor de los siguientes tres grandes ejes:

## Memoria del CCCB

- documentación generada por las exposiciones desde 1994
- documentación de actividades culturales (festivales, talleres, etc.)
- reportajes fotográficos y audiovisuales

## Publicaciones del CCCB

- memorias institucionales
- catálogos de las exposiciones
- colección de reflexiones sobre temática urbana: Urbanitats y Urbanitats digital
- colección de pensamiento: Breus
- publicaciones digitales

## Biblioteca especializada

- historia del CCCB e impacto en el Raval
- Raval, Ciutat Vella y Barcelona
- fondo especializado en urbanismo y espacio público (2.000 volúmenes)
- fondo especializado en cultura y globalización

El Centro de Documentación es, también, el núcleo de gestión interna de la información entre los diferentes departamentos del CCCB y de relación con los centros de documentación e investigación externos al CCCB.

A lo largo del 2007, el Centro de Documentación retomó e impulsó el proyecto de reorganización y digitalización de su fondo, con tal de mejorar su consulta, y continuó con el proceso de integración de fondo bibliográfico en el Catálogo Colectivo de las Universidades de Cataluña (CCUC).

## PUBLICACIONES



### 1994-2006. Exposiciones CCCB

Colección de los prólogos de Josep Ramoneda publicados en cada uno de los catálogos que ha producido el CCCB desde sus inicios. La publicación, muy bien ilustrada, es una memoria gráfica de la programación de exposiciones del CCCB desde 1994 y hasta la actualidad.

Cierra el libro un artículo de Jordi Balló (jefe de exposiciones del CCCB), que reflexiona sobre la política expositiva del CCCB en estos trece años de existencia del Centro.

17 x 24 cm.

Catalán y castellano simultáneos con traducción inglesa al final

328 págs., 350 imágenes en color

Edición: CCCB e Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona

### CATÁLOGOS DE EXPOSICIONES



### Hammershøi - Dreyer

Presentación de una selección de pinturas del artista danés Vilhelm Hammershøi (1864-1916) para confrontarla con la obra del cineasta Carl Th. Dreyer (1889-1968) en aquellos elementos comunes y esenciales de sus creaciones respectivas: la luz, el espacio doméstico, el paisaje, el rostro.

17 x 24 cm.

Catalán con traducción castellana e inglesa al final

160 págs., 150 imágenes en color y blanco y negro

Edición: CCCB e Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona

ISBN: 978-84-9803-138-6



### Fronteras

Reflexión y análisis sobre la transformación de las fronteras geopolíticas actuales y la dislocación de las fronteras simbólicas y su repercusión. La frontera como lugar de paso, espacio de convivencia o de conflicto. La publicación ilustra también, con reportajes de fotografías internacionales, los conflictos fronterizos más actuales: Europa, las migraciones, Corea del Norte, Cachemira, Palestina, México, etc.

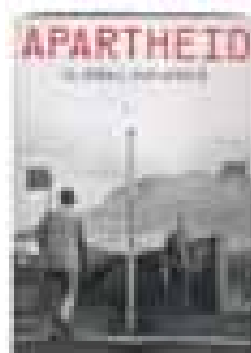
17 x 24 cm.

Catalán con traducción castellana al final

206 págs., 160 imágenes

Edición: CCCB e Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona

ISBN: 978-84-9803-208-6



### Apartheid

Recorrido de ida y regreso: desde los orígenes europeos del racismo moderno, pasando por su extensión planetaria durante la época colonial, para acabar regresando a las regiones del mundo más privilegiadas en la época poscolonial.

17 x 24 cm.

Edición catalana, castellana e inglesa

208 págs., 195 imágenes

Edición: CCCB, Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona y Actar

ISBN (catalán): 978-84-9803-208-6

ISBN (castellano): 978-84-96954-02-1

ISBN (inglés): 978-84-96954-03-8

## PUBLICACIONES



### En transición

Reflexión sobre la transición democrática en España, un proceso complejo y denso que actúa de linde entre dictadura y democracia y que afecta y se gesta a través de las personas que lo vivieron.

17 x 24 cm.

Edición catalana y castellana

208 págs., 320 imágenes

Edición: CCCB e Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona

ISBN (catalán): 978-84-9803-247-5

ISBN (castellano): 978-84-9803-248-2

### COLECCIÓN URBANITATS

Esta colección recoge los materiales generados por los seminarios, ciclos de conferencias y simposios que tienen lugar en el CCCB, dejando constancia de los debates y reflexiones actuales entorno a temas de interés de la sociedad contemporánea. Las ponencias se reproducen en su lengua original.

En 2007 se publicó el volumen *Arxipèlag d'excepcions. Sobiranes de l'extraterritorialitat*, que recoge las conferencias celebradas en el CCCB los días 10 y 11 de noviembre de 2005. Las jornadas analizaron la proliferación de enclaves que, fuera de la soberanía tradicional, parecen estar regidos por un estado de excepción permanente. Desde los campos de concentración y de refugiados hasta los guetos urbanos, los debates representaron una reflexión sobre la interSECCIÓNn entre poder y territorio en el mundo contemporáneo. La publicación incluye textos de Zygmunt Bauman, Teddy Cruz, Keller Easterling, Stephen Graham, Thomas Keenan, Simón Naveh, Lluís Ortega, José Luís Pardo, Josep Ramoneda, Eyal Sivan, Rafael Vilasanjuán y Eyal Weizman.

### COLECCIÓN BREUS

Desde hace un año, el CCCB publica esta colección con el objetivo de destacar, en formato breve, alguna de las ponencias o documentos de conclusiones de los debates, seminarios, ciclos de conferencias y simposios celebrados en el CCCB. La colección, que presenta los textos en edición bilingüe, ya cuenta con las conferencias de Jürgen Habermas (*El derecho internacional en la transición hacia una coyuntura posnacional*), Zygmunt Bauman (*Nuevas fronteras y valores universales*), Michael Walzer (*Terrorismo y guerra justa*), Roger Bartra (*Culturas líquidas en tierra baldía*), Ulrich Beck (*Reinventar Europa: una visión cosmopolita*), Alain Touraine (*Globalización económica y fragmentación social*), Pascal Bruckner (*La vida buena*), Harvie Ferguson (*Deseo, pasión y rendición*) y Daryush Shayegan (*¿Teherán es una ciudad emblemática?*). Este año se ha continuado con las conferencias de Olivier Roy (*La mundialización del islam*), Jean & John Comaroff (*La violencia y la ley en la poscolonia: una reflexión sobre las complicidades entre el Norte y el Sur*) y Gilles Lipovetsky (*Los tiempos hipermodernos*).



## PRODUCCIONES AUDIOVISUALES

---

### Fronteras

Audiovisual creado a partir de las conferencias presentadas en el ciclo Fronteras (Debate de Barcelona VII), que se celebró en el CCCB entre el 12 de enero y el 29 de marzo de 2004, con el objetivo de analizar las transformaciones de las fronteras tradicionales y debatir hasta qué punto la emergencia de nuevas fronteras pone en peligro la defensa de unos valores universales.

A través de esta producción audiovisual escucharemos las reflexiones de Tzvetan Todorov, Manuel Cruz, Francisco Fernández Buey, Georges Corm, Roger Bartra, Eyal Weizman, Michel Foucher, Zygmunt Bauman y David S. Landes.

El tratamiento plástico de este montaje a 9 pantallas sincronizadas se ha realizado con la intervención del artista Frederic Amat.

### Nómadas: Oriente y Occidente


Proyecto audiovisual para la instalación expositiva

Fechas: Julio - agosto  
Autores: Montse Arbelo y Joseba Franco  
Organiza: CCCB

Desde hace unos años, los autores, Montse Arabelo y Joseba Franco, realizan un viaje permanente, cruzando una y otra frontera. Acompañados por un ordenador y cámaras de fotografía y video, caminan por un mundo lleno de contradicciones, compartiendo y asimilando culturas, aprendiendo la biodiversidad humana en las calles.

En un recorrido prácticamente lineal desde New York hasta Tokio, pasando por un número importante de países europeos y asiáticos, su objetivo ha sido captar el ritmo de la vida, la cotidianidad de los lugares visitados, el pulso vital de las ciudades.

Más de 50 horas de grabación en video y miles de fotografías forman un mosaico, un puzzle que se presentará ante los espectadores en dos pantallas oblicuas que convergerán en el centro de su visión. El ritmo trepidante de nuestra civilización, encuadrada principalmente a las ciudades, marcará el discurso visual. Las contraposiciones real-imaginado, actor-espectador, dentro-fuera, se ofrecerán al espectador con tal de que construya su propia experiencia.



**DATOS  
GENERALES**  
CCCB  
2007

## LISTADO DEL PERSONAL DEL CCCB

### Director General

Josep Ramoneda Molins

### Subdirector-Gerente

Rafael Vilasanjuán Sanpere

### Coordinadora de servicios

Elisenda Poch Granero

### Administradora

Clara Rodríguez Serrahima

### Jefe del Servicio de Exposiciones

Jordi Balló Fantova

### Jefe del Centro de Documentación y Debate

Judit Carrera Escudé

### Jefe del Servicio de Actividades Culturales

Juan Insúa Sigeroff

### Jefe de la Sección de Audiovisuales y Multimedia

Àngela Martínez Garcia

### Jefe de la Sección de Difusión y Recursos Externos

Imma Mora Boguña

### Jefe de Servicios Generales

Manel Navas Escribano

### Jefe de la Sección de Contratación y RRHH

Cori Llaveria Díaz

### Jefe de la Sección Económica-Pressupuestaria

Anna Sama Vaz

### Gabinete de dirección

González Castro, Carolina

Mitats Flotats, Montse

Novellón Giménez, Montserrat

### Servicio de Exposiciones

Amice Corella, Esther

Escoda Alegret, Anna

Giménez Moreno, Mònica

### Unidad de Coordinación de Exposiciones

Ibàñez Dalmau, Mònica (jefe)

Anglès Pérez, Teresa

Antoniucci Garcia, Liliana

Broggi Rull, Carlota

Gimeno Cases, Eva

Nogués Colomé, Miquel

Pérez Bares, Cira

Romeu Coloma, Miriam

### Unidad de Registro y Conservación

Moyano Miranda, Neus (jefe)

García San Vicente, Susana

Papalini Lanprecht, Alex

Querol Pugnaire, Josep

### Unitat de Itinerancias y Servicio Educativo

Navas Ferrer, Teresa

### Unidad de Producción

Corea Dellepiane, Mario (jefe)

Aznárez Antigas, Luís

García Rodríguez, Francisco

Martínez Torrente, Jesus

Molinos López, José Luis

Monfort Pastor, Oscar

Navas Escribano, Antonio

Pérez Hernández, David

Porras Zambrano, Gabriel

Saludas Fortuna, Albert

Tarragona Ramírez, Rosó

### Centro de Documentación y Debate

Aran Ramspott, Sònia

Ciurana Risques, Muntsa

Goula Sardà, Elisabet

Ibàñez Tudoras, Anna

Mallart Romero, Lucila

Porta Aguila, Ferran

Vila Fernández, Cristina

Zrncic, Masha

### Servicio de Actividades Culturales

Alonso Ortega, Eva

Garsaball Collado, Carolina

Giralt Romeu, Marta

Guarro Navarro, Anna

Herrero Ferran, Laura

López Jiménez, Manel

Roestel Antigas, Victoria

Roig Isern, Bàrbara

Rosell Nicolás, Teresa

### Sección de Audiovisuales y Multimedia

Desmonts, Marc

Carreras Font, Neus

Coll Deopazo, Eduard

Curcó Botargues, Toni

Gómez Farran, Jordi

Mallol González, Maria

Rodríguez González, Juan Carlos

Soria Soria, José Antonio

Viza Serra, Igor

### Unidad de Gestión de Recursos Externos

Llabrés Bernat, Amàlia (jefe)

Pérez Testor, Teresa

### Unidad de Publicaciones

Palà Selva, Marina (jefe)

Puig Carreras, Rosa Ma.

### Unidad de Comunicación

Ribas Bruguera, Maria (jefe)

Betoret González, Matilde

Blanco Pérez, Carme

Fernández Alonso, Susana

Llaberia Cots, Magda

Martínez Bermúdez, Elena

Muñoz Castanyer-Gausset, Eulàlia

Muñoz Castanyer-Gausset, Mònica

Roig Sitjar, Teresa

Ruiz Auret, Irene

Salinas Calle, Núria

### Servicios Técnicos y Generales

Bellmunt Duran, Guillem

Maicas Guillen, Emili

Sangerman Vidal, Lluís

Zamora Gómez, Maribel

### Sección de Contractación y RRHH

Andrès Beltran, Mònica

Ferrer López, Núria

López Artero, Francesc

Martín Tarrason, Lara

Pérez Barrera, José Antonio

### Sección Económica-Pressupuestaria

Aran Perramon, Ma Dolors

Boix Lara, Xavier

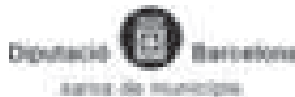
Esteve Mateu, Mariàngela

Jara Cuenca, Remei

Jornet Espax, Jordi

# INSTITUCIONES Y EMPRESAS COLABORADORAS

## CCCB es un consorcio de:



Ajuntament de Barcelona

## Coproductores:



## Patrocinadores:



## Medios colaboradores:



## Patrocinadores y colaboradores:

Albanian Media Institute / Editorial Paidós / Editorial Tusquets / Fundación i2Cat / Fundación Reina Isabel de Dinamarca / Goethe-Institut Barcelona / Imprevist / Institute of Dialogue and Communication (Tirana) / Lafotobcn / MECAD / Orquestra Caos / Platoniq / Pocket Producciones / Xarxa Transversal d'Activitats Culturals / Fundació Collserola / Vestas / Novo Nordisk.

## CIFRAS DE VISITANTES

### EXPOSICIONES

EXPO BAMAKO 05. Otro mundo	6.817
EXPO That's not entertainment!	28.933
EXPO Hammershøi y Dreyer	44.052
EXPO Fronteras	36.361
EXPO Apartheid	25.403
EXPO En transición	9.787
<b>Total</b>	<b>151.353</b>

### EXPOSICIONES PEQUEÑO FORMATO

Exp PF Manos Unidas	680
Exp PF Somàlia	6.068
Expo PF Tres videos tristes - Made in Mad	3.490
Expo PF Barcelona - El Consorci	4.190
Instalación Nómadas	1.589
Expo World Press Photo 08	29.178
Expo BAC!	8.546
<b>Total</b>	<b>53.741</b>

### ACTIVIDADES

Leer nos lleva lejos	11.355
I+C+i	596
Xperimenta	825
Pre-estrena Invisibles	925
Ciclo Dreyer después de Hammershøt	1.550
Homenaje a KAPUCISKI	180
LP'07 Festival de Danza... o no	2.660
NOW	2.700
Festival Magdalena	80
Mundo Libro	12.000
Festival BAFF	5.850
Festival OFF	5.070
Festival Flamenco Ciutat Vella	5.730
LOOP	1.000
MICEC	885
Festival Sónar	33.626
Días de Danza 3.000	
Inn Motion	1.200
Fiesta Amigos del CCCB	400
Gandules '07	8.550
Festival Hipnòtik	6.700
Documental De Nadie- Expo Fronteras	349
BAM	10.200
Labrys	76
Festival Docúpolis	2.960
OCC - Conciertos	340
Documental La Ribot	100

### ...ACTIVIDADES

Trafic	1.600
Proyecciones Mauritania	130
Festival La Alternativa	11.781
Drap'art	3.800
Fuera de programa - Euroafricanos	400
BAC!BLA	185
Resfest	650
BCNmp7	2.870
Xcèntric	2.682
Arxivo Xcèntric	1.258
Pantalla CCCB	10.413
Itinerarios fin de semana	730
Itinerarios en grupo	3.992
<b>Total</b>	<b>159.398</b>

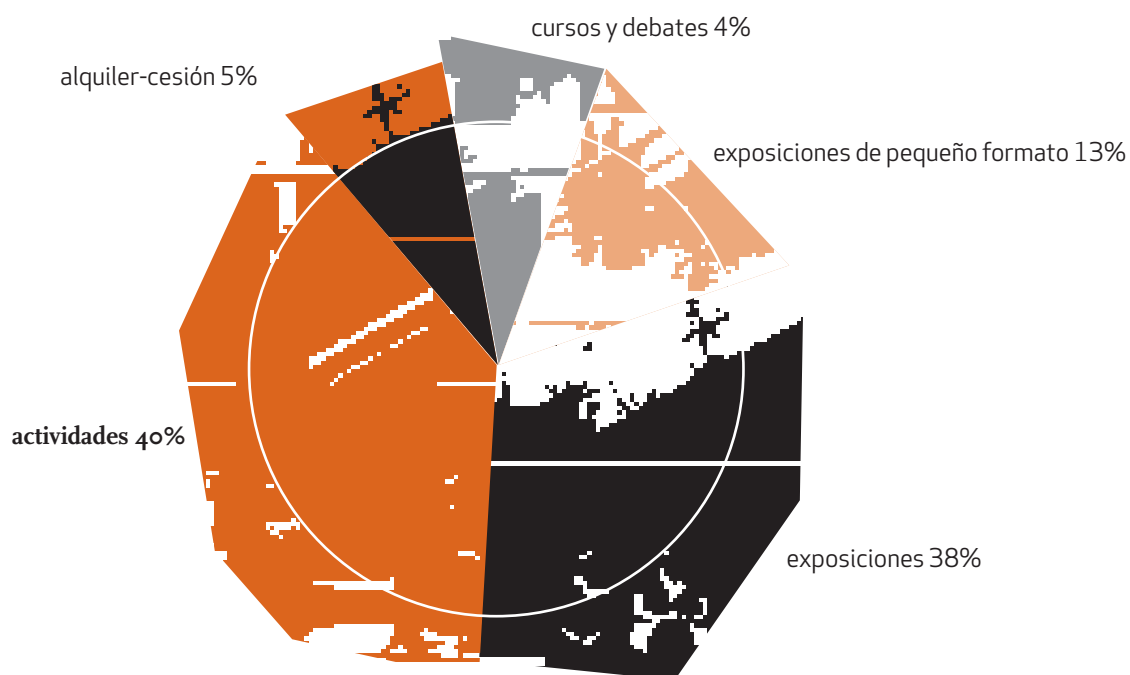
### CURSOS, DEBATES Y PRESENTACIONES

Sentido. Interrogaciones sobre...	2.373
Las nuevas murallas	40
Bagdad	160
Chechènia	220
DebateSomalia	145
Debate Populismos	100
Debate Arquitecturas del miedo	200
Conferencias Master Metròpolis	300
Debate Mediterráneo	300
Festivales y Músicas del Mediterráneo	47
Debate Apartheid	300
Naomi Klein- presentación libro	420
Debate Canetti, encrucijada de culturas	180
Debat Estambul	525
Ciclo Pensar Europa	1.055
Debate Periferias Urbanas	183
Presentación prensa CCCB - programa 2008	100
Institut d'Humanitats	8.364
CUIMPB	2.114
<b>Total</b>	<b>17.126</b>

### ALQUILERES-CESSIONES

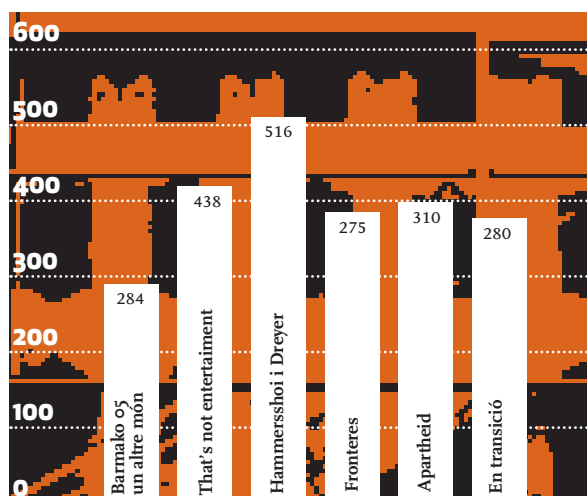
Actos de empresa	3.752
Presentaciones diversas	7.123
Jornadas diversas	6.408
Cesiones de espacios	1.776
<b>Total</b>	<b>19.059</b>
<b>TOTALES</b>	<b>400.677</b>

## CCCB VISITAS 2007

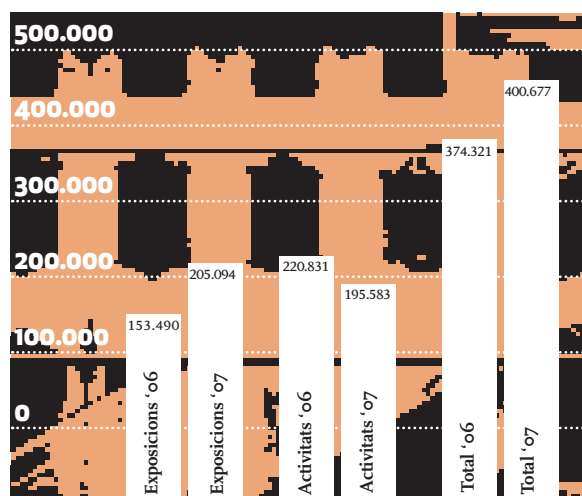


## EXPOSICIONES 2007

VISITAS/DIA ABIERTO

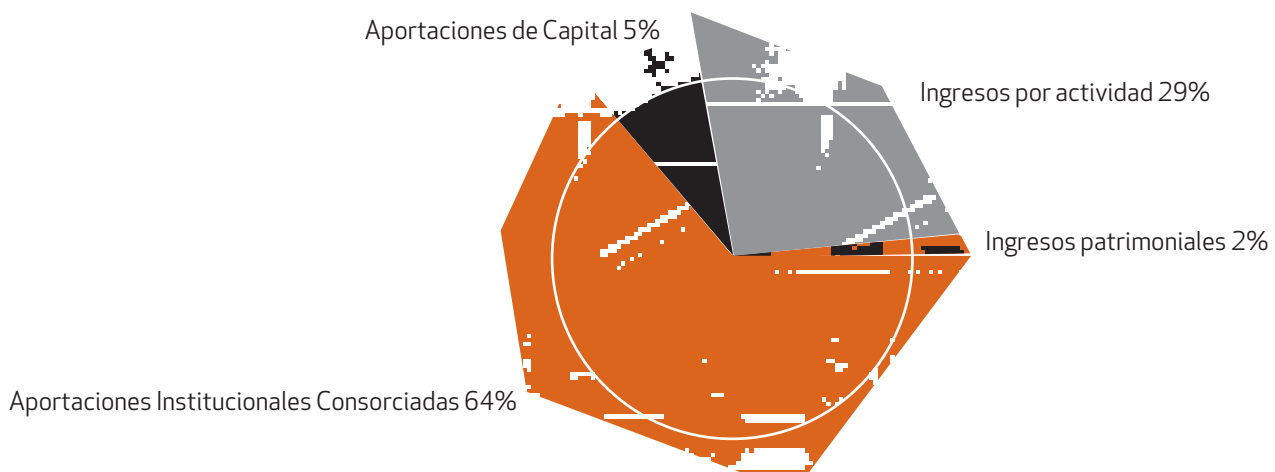


## CCCB 2007

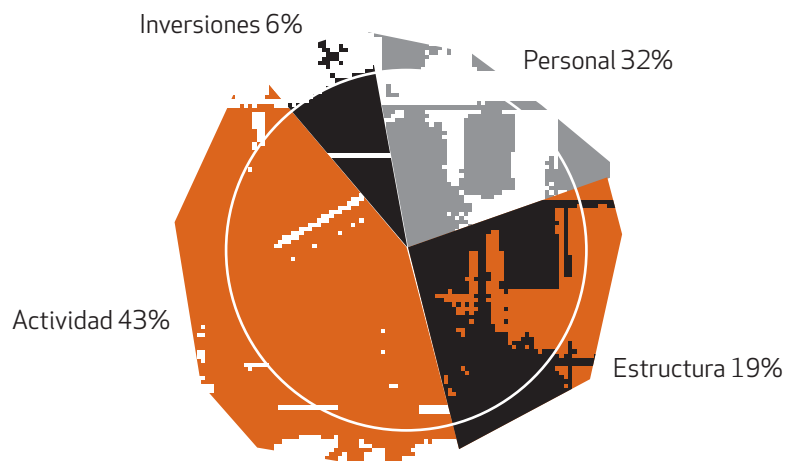


# PRESSUPUESTO DE LIQUIDACIÓN PROVISIONAL DEL EJERCICIO 2007

<b>INGRESOS</b>	<b>Presupuesto</b>	<b>Liquidación provisional</b>
Ingresos por actividad	4.338.886	3.622.335
Ingresos patrimoniales	132.800	208.714
Aportaciones Institucionales Consorciadas	8.114.782	8.117.217
Aportaciones de Capital	681.500	648.682
<b>Total</b>	<b>13.267.968</b>	<b>12.596.948</b>



<b>GASTOS</b>	<b>Presupuesto</b>	<b>Liquidación provisional</b>
Personal	4.028.650	3.998.335
Estructura	2.551.283	2.362.794
Actividad	5.891.005	5.395.966
Inversiones	797.030	757.556
<b>Total</b>	<b>13.267.968</b>	<b>12.514.652</b>



## LISTADO DE PONENTES DE LOS DEBATES Y CONFERENCIAS

### Sentido. Interrogaciones sobre la existencia en tiempos del hiperconsumo (12/02/07 - 26/03/07)

Castilla del Pino, Carlos  
Gómez Pin, Víctor  
Gray, John  
Lenoir, Frédéric  
Lipovetsky, Gilles  
Muguerza, Javier  
Vattimo, Gianni

### Las nuevas murallas de Barcelona (20/02/07)

Badia, Anna  
Bàguena, Josep  
Bianchini, Silvia  
Buhigas, Maria  
Cantarella, Laura  
Font, Josep  
Mendizàbal, Enric  
Muñiz, Ivan  
Muñoz, Francesc  
Roca, Joan  
Rofes, Octavi  
Serracant, Maties  
Ulled, Andreu

### Proyección de la película "Invisibles" (05/03/07)

Bardem, Javier  
Barroso, Mariano  
Corcuera, Javier  
León de Aranoa, Fernando  
Zabalgogezkoa, Aitor

### Bagdad, ciudad en agonía (06/03/07)

Cockburn, Patrick  
Jabar, Faleh A.  
Halliday, Fred  
Said, Yahia K.

### Dreyer después de Hammershøi (07/03/07 - 25/04/07)

Bonet, Juan Manuel  
Gimferrer, Pere  
Marí, Antoni  
Martí, Carlos  
Palol, Miquel de  
Pedraza, Pilar  
Tybjerg, Casper

### Presentación del libro El retorno de Filip Latinovicz de Miroslav Krléza (07/03/07)

Matvejevič, Predrag  
Škrabec, Simona  
Vrsalovič-Carevič, Jadranka

### Ciudades inclusivas. Inclusive Cities. Johannesburg workshop (12/03/07 - 13/03/07)

Amin, Ash  
Crang, Michael  
Dineo Gqola, Pumla  
Fernandez, Edesio  
Friedman, Steven  
Fuentes-Calle, Alicia  
Götz, Graeme  
Hannigan, John  
Hornberger, Julia  
Huczermeyer, Marie  
Kihato, Caroline  
Landau, Loren  
Massoumi, Mejgan  
Morojele, Mphethe  
Narsoo, Monty  
Nieftagodien, Noor  
Pieterse, Edgar  
Roca, Joan  
Ruble, Blair  
Subirós, Pep  
Spiropolous, John  
Stepanenko, Viktor  
Stren, Richard  
Vatxagàiev, Mairbek  
Winkler, Tanja

### Chechenia, el conflicto silenciado. Homenaje a Anna Politkòvskaia (20/03/07)

Babitski, Andrei  
Claudín, Carmen  
Littell, Jonathan  
Lizaran, Anna

### Presentación del libro "Ricardo Muñoz Suay: una vida en sombras" de Esteve Rimbau (21/03/07)

Rimbau, Esteve  
Semprún, Jorge

### Barcelona-Cracovia: visiones cambiantes, visiones de cambio (29/03/07 - 30/03/07)

Balló, Jordi  
Chwalba, Andrzej  
Maj, Bronislaw  
Malecki, Jan M.  
Maragall, Pasqual  
Mikulowski-Pomorski, Jerzy  
Muñoz, Francesc  
Murzyn, Monika  
Pajares, Miguel  
Puntí, Jordi  
Purchla, Jacek  
Roca, Joan  
Sepiol, Janusz  
Shehu, Bashkim

### Somalia. Occidente y la destrucción de la esperanza (12/04/07)

Abdulle, Jabril Ibrahim  
Addou, Ibrahim Hassan  
Armada, Alfonso  
Farah, Nuruddin  
Gluck, Kenny  
Mohamed, Mohamed Abdi

### Populismos (16/04/07 - 17/04/07)

Bouza, Fermín  
Demes, Pavol  
Fernández Buey, Francisco  
Hermet, Guy



## LISTADO DE PONENTES DE LOS DEBATES Y CONFERENCIAS

Kazin, Michael  
 Krastev, Ivan  
 Lani, Remzi  
 Manea, Norman  
 Misha, Piro  
 Panizza, Francisco  
 Ridao, José María  
 Shehu, Bashkim

### Arquitecturas del miedo: el terrorismo y el futuro del urbanismo occidental (17/05/07 - 18/05/07)

Amoore, Louise  
 Boudreau, Julie-Anne  
 Carrera, Judit  
 Closs, Angharad  
 Crandall, Jordan  
 Engel, Ulrike  
 Furedi, Frank  
 Galdon Clavell, Gemma  
 Garcés, Marina  
 Graham, Stephen  
 Guerra, Carles  
 Irujo, José María  
 Klauser, Francisco  
 Marcuse, Peter  
 Muñoz, Francesc  
 Natsios, Deborah  
 Packer, Jeremy  
 Subirats, Joan  
 Weizman, Eyal

### Mediterráneo: mito y realidad (19/09/07 - 20/09/07)

Alcoverro, Tomás  
 Armstrong, Karen  
 Balta, Paul  
 Bessis, Sophie  
 Bramon, Dolors  
 Çiçekoglu, Feride  
 Fabre, Thierry  
 Gürsel, Nedim  
 Halliday, Fred  
 Hitti, Nassif  
 Martí, Jordi

Martinell, Alfons  
 Murado, Miguel-Anxo  
 Ridao, José María  
 Valenzuela, Javier

### Racismo local, apartheid global. Sudáfrica como paradigma (27/09/07 - 28/09/07)

Alexander, Jane  
 Amin, Ash  
 Back, Les  
 Blanchard, Pascal  
 Bond, Patrick  
 Bosch, Alfred  
 Dyangani, Elvira  
 Lalueza, Carles  
 McKenzie, Peter  
 Minty, Zayd  
 Mntambo, Nandipha  
 Pieterse, Edgar  
 Rassool, Ciraj  
 Sátiro, Angèlica  
 Stolcke, Verena  
 Subirós, Pep  
 Vives, Núria

### Espacio público urbano: debate en Tirana (15/10/07)

Aliaj, Besnik  
 Bravo, David  
 Fuga, Artan  
 Misha, Piro  
 Mongin, Olivier  
 Montobbio, Manuel  
 Rama, Edi  
 Ribes, Carme  
 Shkreli, Artan  
 Shutina, Dritan  
 Torres, Elías

### Presentación del libro de Naomi Klein La doctrina del shock (26/10/07)

Doménech, Antoni  
 Klein, Naomi

### Elías Canetti, encrucijada de culturas (30/10/07)

Echevarría, Ignacio  
 Llovet, Jordi  
 Siguan, Marisa

### Destinos de Estambul (03/11/07 - 05/11/07)

Aktar, Ayhan  
 Belge, Murat  
 Halliday, Fred  
 Matossian, Nouritza  
 Ozel, Soli  
 Ozkirimli, Umut  
 Veiga, Francisco

### Pensar Europa (12/11/07 - 03/12/07)

Buruma, Ian  
 Fontana, Josep  
 Garton Ash, Timothy  
 Hobsbawm, Eric  
 Sassoon, Donald

### Presentación del libro "Relatos de Kolimá" de Varlam Shalámov (12/12/07)

San-Vicente, Ricardo  
 Semprún, Jorge

### Periferias urbanas (13/12/07 - 14/12/07)

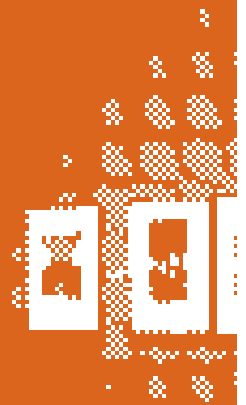
Caldeira, Teresa  
 Donzelot, Jacques  
 Holston, James  
 Nel·lo, Oriol  
 Simone, Adou Maliq

## CESIONES Y ALQUILER DE ESPACIOS

ACCA Associació Catalana de Ciències Ambientals	Col·legi Professional de Disseny Gràfic de Catalunya.
Advanced Music S.L.	Col·legi Professional de l'Audiovisual de Catalunya.
Agència de Gestió d'Ajuts Universitari i de Recerca	Consell Islàmic Cultural de Catalunya
Agrupación española del género de punto	Consulado General de Colombia en Barcelona
Ajuntament de Barcelona. Àrea de Medi Ambient - Parcs i Jardins de Barcelona, Institut Municipal.	COPCISA INDUSTRIAL, S.L.U.
Ajuntament de Barcelona. Departament de Participació Ciutadana	COPCISA SA
Ajuntament de Barcelona. Direcció de Comunicació Corporativa i Qualitat	CP Proximity Barcelona S.A.
Ajuntament de Barcelona. Direcció de Participació Social	Creación, Asesoría y Desarrollo, S.L.
Ajuntament de Barcelona. Direcció d'Educació Ambiental	Cristina Nadal
Ajuntament de Barcelona. Divisió Serveis Personals Districte Ciutat Vella	D'Aleph Multimedia S.L.
Ajuntament de Barcelona. Sector de Promoció Econòmica	Diputació de Barcelona. Direcció de Serveis de Relacions Internacionals
Albiñana Films, S.A.	Diputació de Barcelona. Direcció dels Serveis d'Assistència al Govern Local.
Asociación Bangladesh Cultural	Diputació de Barcelona. Gabinet de la Presidència.
Asociación Cultural de Bangladesh a Catalunya.	Diputació de Barcelona. Oficina de Patrimoni Cultural
Assegurances Catalana Occident S.A.	Diputació de Barcelona. Organisme de Gestió Tributària
Asamblea de Cooperació per la Pau.	Diputació de Barcelona. Servei de Formació Local.
Associació Catalana d'Enginyeria Sense Fronteres	Diputació de Barcelona. Servei de Salut Pública i Consum.
Associació Catalana per a la celebració del dia Internacional de la Dona	Diputació de Barcelona. Servei Vies Locals.
Associació Escola de Clínica Psicoanalítica amb Nens i Adolescents. ECPNA.	Entorn SCCL.
Associació IMAGO Barcelona.	Espai País Valencià.
Associació Joventut Organitzada i Activa	Esquerra Unida i Alternativa. EUiA.
Autoritat del Transport Metropolità (ATM).	Estudios PIRAMIDE S.A.
BBDO España. S.A. Fresa	Facultat de Comunicació Blanquerna. URLI
Caja de Ahorros del Mediterráneo	Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya
Centre de Recursos Pedagògics Ciutat Vella	Fundació Alfons Comín
Centre d'Estudis Dona i Societat	Fundació Alternativa
Centre Especialitzat en la Prevenció de Riscos Laborals.	Fundació Barcelona Digital
Centre Espirita Amalia Domingo Soler.	Fundació Barcelona Media. UPF
CIDEM Centre d'Innovació i Desenvolupament Empresarial.	Fundació Bosch i Gimpera.
Col·legi Oficial d'Enginyers de Telecomunicacions de Catalunya.	Fundació Catalana per a la Recerca i la innovació.
	Fundació IES Barcelona.
	Fundació Institut Català d'Oncologia.
	Fundació Jaume Bofill
	Fundació Josep Sans

## CESIONES Y ALQUILER DE ESPACIOS

Fundació Mies van der Rohe.	PSC (PSC-PSOE) Partit dels Socialistes de Catalunya
Fundació Privada Carme Serrallonga.	QSL Serveis Culturals.
Fundació privada Catalunya Comerç	Red Bull España S.L.
Fundació Privada Elisava Escola Universitària.	Runtal Radiadores, S.A.
Fundació Privada Empresa i Progrés	Seguros Catalana Occident S.A.
Fundació Rafael Campalans.	Solidaritat pel Desenvolupament i la Pau. SODEPAU.
Fundació Vicente Ferrer.	TRIAC. Associació de Traductors i Intèrprets pro Col·legi de Catalunya.
Fundación Alternativas.	Universidad de Salamanca. Master en Diseño de Interiores
Fundación Carmen Arnau Muro para el estudio y la difusión de la cultura de los pueblos indígenas	Universitat de Barcelona
Fundación Reina Isabel de Dinamarca	Universitat Politècnica de Catalunya
Generalitat de Catalunya. Departament de la Vicepresidència	Universitat Pompeu Fabra
Generalitat de Catalunya. Departament de Salut. Secretaria d'Estratègia Coordinació.	Viatges Iberia
Generalitat de Catalunya. Departament de Treball	Woodbury University
Generalitat de Catalunya. EADOP. Entitat Autònoma del Diari Oficial i de Publicacions	Xarxa Consum Solidari.
Generalitat de Catalunya. Institut Català de les Indústries Culturals. ICIC	Xarxa Economia Solidària. XES
Grup Cultura o3 / Ara llibres	
Head Training Consultores S. L.	
Iniciativa per Catalunya-Verds.	
Institut de Govern i Polítiques Públiques. UAB	
Institut d'Estudis Catalans. IEC.	
Institut d'Estudis Territorials	
Institut Gestalt, S.L.	
Institut Ramon Llull	
Intelligent Coast	
Intracatalònia, SA. - Agència Catalana de Notícies.	
Mandala Creative Productions.	
Mehetab Hoque.	
Metropolis	
Min Hyun-sik	
Novart Media Films, S.L.	
PIRAMIDE	
PPM Editorial 2006, S.L.U.	



# SELECCIÓN DE RECORTES DE PRENSA

# GENERAL CCCB

AVUI - 10/02/2007  
SECCIÓ CULTURA

## CCCB. Centre de Cultura Contemporània de Barcelona

El Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) se ha convertit a lo llarg de sus casi 13 años de vida en **hoy un símbolo de la cultura urbana y del compromiso artístico con el barrio catalán.**

Desde 1994, el edificio que el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona abrió sus puertas al público por primera vez, lleva diez años de la inauguración, el 27 de febrero de 1994, se convirtió en una muestra viva de la vida del barrio de Sant Martí. Desde entonces, el edificio ha sido un espacio de encuentro y de diálogo con el barrio, una ciudad que se convierte en una gran sala de exposiciones y que tiene la capacidad de acoger a todo tipo de eventos, que desde entonces el edificio y el barrio han vivido juntos. El CCCB nació a iniciativa del entonces alcalde de Sant Martí, Joan Clos, y del arquitecto catalán, Antoni Gaudí, con el propósito de crear un espacio de encuentro y de diálogo con el barrio, una ciudad que se convierte en una gran sala de exposiciones y que tiene la capacidad de acoger a todo tipo de eventos, que desde entonces el edificio y el barrio han vivido juntos.



Foto: J. G. GARCÍA / CONTRASTO



Foto: J. G. GARCÍA / CONTRASTO

El edificio que hoy ocupa el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona construye la antigua Casa de la Caixa, un establecimiento bancario construido a finales de 1921, y que funcionó como tal hasta el año 1987, abandonando finalmente al ser de demolición y reconstrucción. En 1991 una iniciativa impulsada por Antoni Gaudí y Joan Clos, impulsó la creación del edificio que hoy ocupa el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, un espacio de encuentro y de diálogo con el barrio, una ciudad que se convierte en una gran sala de exposiciones y que tiene la capacidad de acoger a todo tipo de eventos, que desde entonces el edificio y el barrio han vivido juntos.

El edificio que hoy ocupa el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) nació a iniciativa del entonces alcalde de Sant Martí, Joan Clos, y del arquitecto catalán, Antoni Gaudí, con el propósito de crear un espacio de encuentro y de diálogo con el barrio, una ciudad que se convierte en una gran sala de exposiciones y que tiene la capacidad de acoger a todo tipo de eventos, que desde entonces el edificio y el barrio han vivido juntos.

El edificio que hoy ocupa el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) nació a iniciativa del entonces alcalde de Sant Martí, Joan Clos, y del arquitecto catalán, Antoni Gaudí, con el propósito de crear un espacio de encuentro y de diálogo con el barrio, una ciudad que se convierte en una gran sala de exposiciones y que tiene la capacidad de acoger a todo tipo de eventos, que desde entonces el edificio y el barrio han vivido juntos.

# El CCCB incorporarà l'antic teatre de la Casa de la Caritat a finals del 2009

Les obres de reforma de l'edifici, que començaran a l'abril, costaran 8 milions d'euros i ampliaran el centre 3.000 m<sup>2</sup>

**Texts de Lluís Bassas**  
El Pla que l'Administració que presideix Montserrat Aguirre (amb Josep Maria de Sureda i de l'equip de l'edifici de la Casa de la Caritat) i el CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat. Per al CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

Les obres de reforma de l'edifici, que començaran a l'abril, costaran 8 milions d'euros i ampliaran el centre 3.000 m<sup>2</sup>. El CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

El CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

El CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

En la present que espanya s'ajuda a que comencem les obres de reforma de l'edifici, que començaran a l'abril, costaran 8 milions d'euros i ampliaran el centre 3.000 m<sup>2</sup>. El CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.



Abel, 2008. Fotografia que es veu a l'exposició La casa de Abel. Centre d'Art Contemporani CCCB.

## I una proposta més de la Xina

■ Casades de la cultura i del teatre. El CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

El CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

El CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

El CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

El CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

## La Generalitat no entra

■ El Pla que l'Administració que presideix Montserrat Aguirre (amb Josep Maria de Sureda i de l'equip de l'edifici de la Casa de la Caritat) i el CCCB, que també ha desenvolupat el projecte de reforma de l'edifici, a l'any 2008, ha decidit incorporar el teatre de la Casa de la Caritat a l'antic teatre de la Casa de la Caritat.

# “El hombre es un animal religioso”

Traga el alma. Tras los pensamientos y emociones que el autor de esta novela busca que el lector se regale el momento de leerlo. Después de la novela, como se le dice, como que la novela es un libro que se lee y se vive. Toda a través de la religión. Especie de libro que busca la verdad. Continúa con el C.C.C.R.



FRÉDÉRIC LENOIR

**M**uchos de los autores de esta novela se han inspirado en la vida real. Pero a la vez, como es lógico, también en la ficción. En este sentido, la novela es un libro que se lee y se vive. Toda a través de la religión. Especie de libro que busca la verdad. Continúa con el C.C.C.R.

— ¿Qué es la religión?

— La religión es un conjunto de creencias y prácticas que se refieren a lo divino o a lo sagrado. Es un fenómeno cultural que ha existido en todas las sociedades humanas.

— ¿Por qué es importante?

— La religión ha sido una fuerza poderosa que ha moldeado la historia humana. Ha proporcionado un sentido de propósito y comunidad a los individuos.

— ¿Cómo se relaciona con la ciencia?

— La religión y la ciencia han estado en tensión durante siglos. La religión se centra en lo espiritual, mientras que la ciencia se centra en lo material.

— ¿Qué papel juega el alma?

— El alma es un concepto central en muchas religiones. Se refiere a la esencia espiritual de un individuo que sobrevive a la muerte.

— ¿Por qué debería leer esta novela?

— Esta novela explora las complejidades de la religión y su impacto en la vida humana. Es una lectura fascinante que desafía nuestras ideas preconcebidas.

— ¿Qué mensaje transmite?

— El mensaje principal es que la religión es un fenómeno humano que merece ser estudiado con respeto y comprensión. No se trata de dogmas rígidos, sino de experiencias vividas.

— ¿Qué recomienda el autor?

— El autor recomienda que los lectores reflexionen sobre sus propias creencias y cómo estas influyen en sus vidas. También sugiere explorar diferentes tradiciones religiosas para obtener una perspectiva más amplia.

— ¿Dónde se puede encontrar la novela?

— La novela está disponible en formato físico y digital en varias plataformas de venta de libros.

— ¿Hay alguna recomendación adicional?

— Si estás interesado en el tema de la religión, te recomiendo que explores también la filosofía y la historia de las ideas religiosas.

**FRÉDÉRIC LENOIR**

El hombre es un animal religioso. Este libro explora la naturaleza humana y su relación con lo divino. El autor argumenta que la religión es un fenómeno cultural que ha existido en todas las sociedades humanas. La novela plantea preguntas fundamentales sobre el alma, el propósito de la vida y el significado de la fe.

— ¿Por qué es importante?

— La religión ha sido una fuerza poderosa que ha moldeado la historia humana. Ha proporcionado un sentido de propósito y comunidad a los individuos.

— ¿Cómo se relaciona con la ciencia?

— La religión y la ciencia han estado en tensión durante siglos. La religión se centra en lo espiritual, mientras que la ciencia se centra en lo material.

— ¿Qué papel juega el alma?

— El alma es un concepto central en muchas religiones. Se refiere a la esencia espiritual de un individuo que sobrevive a la muerte.

— ¿Por qué debería leer esta novela?

— Esta novela explora las complejidades de la religión y su impacto en la vida humana. Es una lectura fascinante que desafía nuestras ideas preconcebidas.

— ¿Qué mensaje transmite?

— El mensaje principal es que la religión es un fenómeno humano que merece ser estudiado con respeto y comprensión. No se trata de dogmas rígidos, sino de experiencias vividas.

— ¿Qué recomienda el autor?

— El autor recomienda que los lectores reflexionen sobre sus propias creencias y cómo estas influyen en sus vidas. También sugiere explorar diferentes tradiciones religiosas para obtener una perspectiva más amplia.

— ¿Dónde se puede encontrar la novela?

— La novela está disponible en formato físico y digital en varias plataformas de venta de libros.

— ¿Hay alguna recomendación adicional?

— Si estás interesado en el tema de la religión, te recomiendo que explores también la filosofía y la historia de las ideas religiosas.

## EXPERIENCIA

El hombre es un animal religioso. Este libro explora la naturaleza humana y su relación con lo divino. El autor argumenta que la religión es un fenómeno cultural que ha existido en todas las sociedades humanas. La novela plantea preguntas fundamentales sobre el alma, el propósito de la vida y el significado de la fe.

— ¿Por qué es importante?

— La religión ha sido una fuerza poderosa que ha moldeado la historia humana. Ha proporcionado un sentido de propósito y comunidad a los individuos.

— ¿Cómo se relaciona con la ciencia?

— La religión y la ciencia han estado en tensión durante siglos. La religión se centra en lo espiritual, mientras que la ciencia se centra en lo material.

— ¿Qué papel juega el alma?

— El alma es un concepto central en muchas religiones. Se refiere a la esencia espiritual de un individuo que sobrevive a la muerte.

— ¿Por qué debería leer esta novela?

— Esta novela explora las complejidades de la religión y su impacto en la vida humana. Es una lectura fascinante que desafía nuestras ideas preconcebidas.

— ¿Qué mensaje transmite?

— El mensaje principal es que la religión es un fenómeno humano que merece ser estudiado con respeto y comprensión. No se trata de dogmas rígidos, sino de experiencias vividas.

— ¿Qué recomienda el autor?

— El autor recomienda que los lectores reflexionen sobre sus propias creencias y cómo estas influyen en sus vidas. También sugiere explorar diferentes tradiciones religiosas para obtener una perspectiva más amplia.

— ¿Dónde se puede encontrar la novela?

— La novela está disponible en formato físico y digital en varias plataformas de venta de libros.

— ¿Hay alguna recomendación adicional?

— Si estás interesado en el tema de la religión, te recomiendo que explores también la filosofía y la historia de las ideas religiosas.

El hombre es un animal religioso. Este libro explora la naturaleza humana y su relación con lo divino. El autor argumenta que la religión es un fenómeno cultural que ha existido en todas las sociedades humanas. La novela plantea preguntas fundamentales sobre el alma, el propósito de la vida y el significado de la fe.

— ¿Por qué es importante?

— La religión ha sido una fuerza poderosa que ha moldeado la historia humana. Ha proporcionado un sentido de propósito y comunidad a los individuos.

— ¿Cómo se relaciona con la ciencia?

— La religión y la ciencia han estado en tensión durante siglos. La religión se centra en lo espiritual, mientras que la ciencia se centra en lo material.

— ¿Qué papel juega el alma?

— El alma es un concepto central en muchas religiones. Se refiere a la esencia espiritual de un individuo que sobrevive a la muerte.

— ¿Por qué debería leer esta novela?

— Esta novela explora las complejidades de la religión y su impacto en la vida humana. Es una lectura fascinante que desafía nuestras ideas preconcebidas.

— ¿Qué mensaje transmite?

— El mensaje principal es que la religión es un fenómeno humano que merece ser estudiado con respeto y comprensión. No se trata de dogmas rígidos, sino de experiencias vividas.

— ¿Qué recomienda el autor?

— El autor recomienda que los lectores reflexionen sobre sus propias creencias y cómo estas influyen en sus vidas. También sugiere explorar diferentes tradiciones religiosas para obtener una perspectiva más amplia.

— ¿Dónde se puede encontrar la novela?

— La novela está disponible en formato físico y digital en varias plataformas de venta de libros.

— ¿Hay alguna recomendación adicional?

— Si estás interesado en el tema de la religión, te recomiendo que explores también la filosofía y la historia de las ideas religiosas.

FRÉDÉRIC LENOIR





# “El imperio siempre contraataca”

El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo.



GIANNI VATTIMO

ELABORACIÓN: FÉLIX DEL PUERTO/AGENCIA EFE

**S**on las 10 de la mañana y el papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo.

El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo.

## EN OTRA

El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo.

El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo. El papa se alinea a la mayoría católica en el debate acerca de qué tan radical sea el aborto. Pero el Vaticano también quiere cambiar el rumbo.

LUIS ALFARO

LA CONTRA

¿Cómo se  
siente  
Victoria?



VICTORIA SÁNCHEZ



**Fred Halliday**  
Especialista en  
Oriente Medio

Tiene 69 años, vive en Seattle, tiene 40 años de experiencia y actualmente trabaja en la oficina de la Embajada de Estados Unidos en Madrid. Es un experto en el Oriente Medio, especialmente en el Líbano. Ha trabajado en el Middle East Institute de la Universidad de Columbia y en el Middle East Center de la Universidad de California. Ha publicado en revistas y en libros, y ha dado conferencias en universidades y en el sector público. Ha escrito el libro "The Middle East: A History" (2004) y "The Middle East: A History" (2004).

# “Ellos no son diferentes”

## Lo que hay que saber

El mundo se está volviendo cada vez más globalizado. Y eso ha hecho que los conflictos se vuelvan más complejos y difíciles de resolver. En este contexto, es importante entender que los conflictos no son necesariamente diferentes, sino que a menudo son el resultado de intereses contrapuestos. La clave para resolverlos está en el diálogo y la negociación.

**C**on frecuencia, cuando hablamos de conflictos, pensamos en términos de guerra o violencia. Sin embargo, la mayoría de los conflictos se resuelven a través de la negociación y el diálogo. Es importante entender que los conflictos no son necesariamente diferentes, sino que a menudo son el resultado de intereses contrapuestos. La clave para resolverlos está en el diálogo y la negociación.

Los conflictos no son necesariamente diferentes, sino que a menudo son el resultado de intereses contrapuestos. La clave para resolverlos está en el diálogo y la negociación. Es importante entender que los conflictos no son necesariamente diferentes, sino que a menudo son el resultado de intereses contrapuestos. La clave para resolverlos está en el diálogo y la negociación.

Los conflictos no son necesariamente diferentes, sino que a menudo son el resultado de intereses contrapuestos. La clave para resolverlos está en el diálogo y la negociación. Es importante entender que los conflictos no son necesariamente diferentes, sino que a menudo son el resultado de intereses contrapuestos. La clave para resolverlos está en el diálogo y la negociación.

Los conflictos no son necesariamente diferentes, sino que a menudo son el resultado de intereses contrapuestos. La clave para resolverlos está en el diálogo y la negociación. Es importante entender que los conflictos no son necesariamente diferentes, sino que a menudo son el resultado de intereses contrapuestos. La clave para resolverlos está en el diálogo y la negociación.









# Josep Ramoneda

Filósofo. Director del Centre de Cultura Contemporània de Barcelona

## «Barcelona vive una enorme transformación»



**OLGA MERINO**

En un reportaje que forma parte de los programas de la movilidad Agència de desenvolupament del territori, Josep Ramoneda (Cervera, 1949) dirige el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCC3), un espai de reflexió sobre la ciutat i la cultura. Acompanya les seccions de cultura de Catalunya en els últims temps de la transició.

«El sereno está hecho para leer?»  
-Te voy a decir la verdad, y como verdad tiene calidad lo es siempre.

«Pero ¿cómo lo escoges?»  
-A veces porque ya tengo bastante diversión en ello. Además, los libros pueden ser un buen vía de reflexión personal de los derechos fundamentales. Me obligan a distinguir y darme que los cosas terminen. El

profesor Andrés Bregman dice que una sociedad diversa es aquella en la que el Estado no interfiere a sus ciudadanos. Pues, bien, vivimos en una sociedad no diversa.

«¿No hay más referentes en Barcelona que los libros y la Casa Batlló?»  
-No comparto esa idea de que Barcelona sea un parque temático. No recuerdo con los creadores locales o internacionales que trabajan en las grandes obras del planeta. A mi por los días a la caligrafía no me da, como que la cultura tiene un peso de conceptualización siempre en el fondo para ser buena.

«También hay muchas inmigrantes.»  
-El cosmopolitismo derivado de la inmigración es un hecho y prima que no exista. El Brasil es un caso digno de estudio en el año de inmigración en España al 10%, y en otros países también está incluido una cierta multiculturalidad que la aguda de los países europeos a los que inmigrantes europeos.

«¿Qué era ese país?»  
-La Barcelona de los Juegos Olímpicos empezó siendo la ciudad de inmigrantes. La Transición catalana que hizo un gran papel y se centró en el campo. Es a partir de entonces cuando se produce el cambio y cuando se crean muchos los inmigrantes. Sin embargo, los inmigrantes que vienen de fuera son los que llegan más recientemente y los diferentes grupos inmigrantes que se van viniendo a que van creciendo.

«En sus procesos de escritura, ¿le habilita el cine?»  
-El cine me permite que la distinción entre imagen. Como proceso cultural se va creando, se va creando el texto. Y es el proceso de escritura, se empieza desde luego en el ámbito de cómo desde se empieza la obra.

«¿Qué elemento cultural puede haber Barcelona?»  
-Desde el CCC3 partimos de la idea de que cultura hoy día, que una la universal y los procesos a todos.

«Puede que con la globalización

hemos entrado en la fase de los postmodernismos y del exotismo...

-La globalización genera toda una serie de efectos de comparación que genera la gran idea de tener un trabajo para todo el día, una cultura universal, universalizada, un mundo superior de religión que cambia el territorio. Esa desestructuración es la causa de cómo reformo conceptualmente y de la inmigración. Pero el gran problema es...

«¿Qué?»  
-La incapacidad del poder político de gobernar como antes lo hacía el poder económico, el cual está cambiando gracias al poder y a las tecnologías, es decir, cada vez los computadores más rápidos hacen importantes desde el poder económico. En último, el poder político es incapaz de crear las condiciones de integración de economía.

«¿Es Europa un ejemplo?»  
-Producir ejemplos de diferentes momentos del poder de cómo se crean en general en los últimos tiempos globales. Pero también es necesario lo que se ha construido en el día.

«¿Europa es solo un lugar más?»  
-Sí, pero que está vivo. Es un lugar donde se está construyendo desde la globalización. Y eso es uno de los grandes de Europa es un espacio siempre abierto en el que hay muchos que quieren entrar, y no pueden hacerlo todos. La importancia de estudiar es cómo en los momentos de transformación de las regiones como es el caso de Navarra.

«La abstracción de las últimas elecciones, ¿es diferente de qué?»  
-Desde el inicio de la Transición venimos que en Catalunya hay dos bloques el de los 10% que se construyen igual catalán y español y el de los otros 90% que se construyen catalán. La idea de construir una política más de los bloques se desarrollaron en las elecciones. En el gran problema en Catalunya es hacer una política para el 10% que se construyen más catalán que español.

«Se habla de desarrollo político, pero ¿cómo puede ser el ejemplo?»  
-El problema tiene mucho que ver con la capacidad de poder económico de la democracia. Una es la idea que se ha hecho mucho dinero, aunque sea de forma irregular. Hay cosas de cómo construir. Cuando política es corrupta con los políticos, hay alguna falta de control de la ciudadanía. Desde el poder tenemos que pensar cómo el desarrollo, que no es fuerza de hecho en el mundo. Es

## Ferran Mascarell 'Excmo.' de Cultura

El jefe de audiovisuales de RSGA hace balance de la cultura catalana en el 2007, un año protagonizado por Fràncort y el cambio de titular de la cultura en el Govern

# «A la cultura catalana le sobra política»



NURIA NAVARRO

«En octubre el 2007, ¿cómo le ha sido en la cultura?»

«A la cultura catalana le ha sobrado política».

«Ha sido el año de Fràncort».

«Más allá de Fràncort, ha pasado gran cosa».

«Y Fràncort fue de la dimensión internacional que queríamos?»

«Fràncort protagonizó tres etapas: después de la primera de la literatura catalana en el mundo, entonces el papel fundamental de la editorial catalana como una editora vanguardista de literatura de calidad y presencia en el mundo; la creación de una red de bibliotecas, planes e integral. El primer objetivo se cumplió que la literatura, pero el segundo y el tercero no».

«O sea, un año trágico».

«Un año más optimista y ambicioso».

«A ver, ¿qué le falta y qué le sobra a la cultura catalana?»

«A falta de recursos y a falta de política. La política catalana no es tan ambiciosa ni tan generosa internacionalmente, porque no hay demasiados fondos que lo favorezcan. Y en más cosas de lo que debería pensar (literatura, cine) es el problema».

«¿Cultura en problemas?»

«La política pública es demasiado partidista, desvirtuada de su papel más allá del, desvirtuada de sus posibilidades. Por eso, para la propia in-

terpretación es como cualquier actividad de un gobierno y se muestra un poco contra las corrientes. En Fràncort, por ejemplo, una literatura más allá que una explotación. Lo que que el gran peso de la cultura catalana es en el mundo. Y es porque entendemos el contexto».

«¿Tenemos a un J. A. Sagués, con 14 años en el Goya por el arte de la, pero es una industria del cine».

«Es una crítica al resultado de las políticas públicas. La cultura es tal vez una función porque tiene capacidad creativa, innovadora, propia, creativa, cultural. No puede ser que el creador o el productor tengan que estar con tanta dificultad la mayoría de las obras. Hay que crear una estructura pública que permita otros hacer que las películas de gran calidad. Entonces creo que hemos conseguido por hacer estructuras nacionales en vez de hacer productos internacionales».

«Y Sagués tiene los premios en Madrid para dirigir el Reino Unido, ¿Le sorprende?»

«Es que me sorprende porque todo el mundo está por entender que la cultura nacional de España sea en Madrid. Lo nacional es quien que el Madrid sea el lugar de referencia y está un poco, internacionalización».

«Madrid parece ganar la partida a Barcelona».

«Madrid ha ganado siempre. Ha habido una apuesta del Estado que ha sido un éxito internacionalmente. El Fondo de la Reina Sofía, los festivales... No hablo de literatura. Más allá de eso, pero en la cultura y el cine, un gran apoyo del Estado central a una cultura catalana que es fuerte».

## Fiel a la causa

Ferran Mascarell (Sant Joan Desvern, 1951) lleva 33 años moviendo asuntos de cultura. Fundó la revista 'L'Avui', impulsó el CCCB, captó para la SGAE, dirigió el Institut de Cultura de Barcelona, fue concejal de Cultura y llegó en el 2004 a concejor. Por el sueño duró 222 días. Tras las autonómicas, los republicanos se presentaron a la cultura. En marzo dejó el Parlament, ingresó en RSGA y empezó a distribuir con la escritura. Gestó la publicación en febrero 'La cultura' como proyecto de cultura.

«Algo me sorprendió con los resultados, dijo una vez crítica».

«No estoy de acuerdo. Barcelona ha sido que reinventar un espacio con los grandes acontecimientos. Ha sido de la literatura catalana que me ha sido interesante para hacer libros y la falta de Estado. Entonces a eso es un reconocimiento a la cultura catalana».

«Oiga, ¿le traen los libros cuando el consejo Tripartit?»

«A ver, personalmente, el consejo Tripartit me gusta. Pero creo que el

gobierno que debería, que haya el momento de momento. No sé si hay algo de momento. Tengo la impresión de que el país no tiene proyecto cultural».

«Explicarme, por el proceso, qué entiende usted por cultura».

«Cultura es el capital que el país tiene para crecer y hacer libro a la medida de la gente que vive en él. Es el capital que surge de todos los que producen creativamente y culturalmente. De las editoriales, las universidades, los profesores de cine, los directores de teatro, los creadores de contenido cultural... Y la política cultural debe tener un rol activo en la promoción de ese capital».

«¿Fue un éxito para el 2007».

«Que se ponga en marcha de más una vez más el Consejo de las Artes y que la cultura se convierta como un fundamento de la sociedad y se cree un consenso de la política».

«Y usted, ¿qué se puede esperar de este año de cultura y de política?»

«Que se le dé un año de cultura, cultura, de distribución y de otros acontecimientos culturales. Que se cree un consenso de cultura».

«Algunos temas que se plantearán en este momento de tiempo».

«No hay espacio que plantear».

«Madrid parece...».

«Qué es un tema que falta política nacional en el momento del país el momento cultural. La necesidad de que la cultura en el país el futuro, para hacer instituciones más grandes, más cosas, más cosas. Hay que encontrar de que está el momento...»



# EXPOSICIÓN EN FRANKFURT

AVUI - 10/10/2007  
SECCIÓN CULTURA

Semprún i Ben Jelloun, entre d'altres, expliquen la cultura catalana en l'exposició central de la Fira, que ja ha estat qualificada com a "minimalista però refinada"

## Paraules al vent

El català, el castellà i l'arabès són les llengües principals de l'exposició central de la Fira de Frankfurt, que ja ha estat qualificada com a "minimalista però refinada". La mostra, que s'organitza amb motiu del 50è aniversari de la independència de Catalunya, està curada per l'artista català Jaume Plensa i el marroquí Mohamed Ben Jelloun. La instal·lació, que s'ha instal·lada a la Fira de Frankfurt, està formada per un gran nombre de cartells i panells que porten el nom de l'artista català Isaac Albéniz. Els cartells són de diferents colors i formats, i estan disposats de manera que semblen flotar i volar pel vent. Els panells són de diferents colors i formats, i estan disposats de manera que semblen flotar i volar pel vent.

### Artista i marroquí

El català, el castellà i l'arabès són les llengües principals de l'exposició central de la Fira de Frankfurt, que ja ha estat qualificada com a "minimalista però refinada". La mostra, que s'organitza amb motiu del 50è aniversari de la independència de Catalunya, està curada per l'artista català Jaume Plensa i el marroquí Mohamed Ben Jelloun. La instal·lació, que s'ha instal·lada a la Fira de Frankfurt, està formada per un gran nombre de cartells i panells que porten el nom de l'artista català Isaac Albéniz. Els cartells són de diferents colors i formats, i estan disposats de manera que semblen flotar i volar pel vent. Els panells són de diferents colors i formats, i estan disposats de manera que semblen flotar i volar pel vent.



La instal·lació central de l'exposició de la Fira de Frankfurt, que ja ha estat qualificada com a "minimalista però refinada". La mostra, que s'organitza amb motiu del 50è aniversari de la independència de Catalunya, està curada per l'artista català Jaume Plensa i el marroquí Mohamed Ben Jelloun. La instal·lació, que s'ha instal·lada a la Fira de Frankfurt, està formada per un gran nombre de cartells i panells que porten el nom de l'artista català Isaac Albéniz.

El català, el castellà i l'arabès són les llengües principals de l'exposició central de la Fira de Frankfurt, que ja ha estat qualificada com a "minimalista però refinada". La mostra, que s'organitza amb motiu del 50è aniversari de la independència de Catalunya, està curada per l'artista català Jaume Plensa i el marroquí Mohamed Ben Jelloun. La instal·lació, que s'ha instal·lada a la Fira de Frankfurt, està formada per un gran nombre de cartells i panells que porten el nom de l'artista català Isaac Albéniz.

El català, el castellà i l'arabès són les llengües principals de l'exposició central de la Fira de Frankfurt, que ja ha estat qualificada com a "minimalista però refinada". La mostra, que s'organitza amb motiu del 50è aniversari de la independència de Catalunya, està curada per l'artista català Jaume Plensa i el marroquí Mohamed Ben Jelloun. La instal·lació, que s'ha instal·lada a la Fira de Frankfurt, està formada per un gran nombre de cartells i panells que porten el nom de l'artista català Isaac Albéniz.

El català, el castellà i l'arabès són les llengües principals de l'exposició central de la Fira de Frankfurt, que ja ha estat qualificada com a "minimalista però refinada". La mostra, que s'organitza amb motiu del 50è aniversari de la independència de Catalunya, està curada per l'artista català Jaume Plensa i el marroquí Mohamed Ben Jelloun. La instal·lació, que s'ha instal·lada a la Fira de Frankfurt, està formada per un gran nombre de cartells i panells que porten el nom de l'artista català Isaac Albéniz.

El català, el castellà i l'arabès són les llengües principals de l'exposició central de la Fira de Frankfurt, que ja ha estat qualificada com a "minimalista però refinada". La mostra, que s'organitza amb motiu del 50è aniversari de la independència de Catalunya, està curada per l'artista català Jaume Plensa i el marroquí Mohamed Ben Jelloun. La instal·lació, que s'ha instal·lada a la Fira de Frankfurt, està formada per un gran nombre de cartells i panells que porten el nom de l'artista català Isaac Albéniz.

El català, el castellà i l'arabès són les llengües principals de l'exposició central de la Fira de Frankfurt, que ja ha estat qualificada com a "minimalista però refinada". La mostra, que s'organitza amb motiu del 50è aniversari de la independència de Catalunya, està curada per l'artista català Jaume Plensa i el marroquí Mohamed Ben Jelloun. La instal·lació, que s'ha instal·lada a la Fira de Frankfurt, està formada per un gran nombre de cartells i panells que porten el nom de l'artista català Isaac Albéniz.



20 veus a la mostra



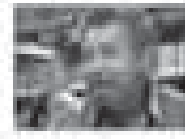
**2010 Oriol Maspons**  
El treball de Maspons és una reflexió sobre la cultura i la identitat catalana.



**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.



**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.



**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.



**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.



**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.



**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

**2010 Enric Vila**  
Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida.

El treball de Maspons és una reflexió sobre la cultura i la identitat catalana. A través de la fotografia i el vídeo, explora la relació entre l'art i la vida.

Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida. El seu treball és una reflexió sobre la cultura i la identitat catalana.

El treball de Vila és una reflexió sobre la cultura i la identitat catalana. A través de la fotografia i el vídeo, explora la relació entre l'art i la vida.

Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida. El seu treball és una reflexió sobre la cultura i la identitat catalana.

El treball de Vila és una reflexió sobre la cultura i la identitat catalana. A través de la fotografia i el vídeo, explora la relació entre l'art i la vida.

Vila treballa amb la fotografia i el vídeo, explorant la relació entre l'art i la vida. El seu treball és una reflexió sobre la cultura i la identitat catalana.

Feria del Libro de Frankfurt

# Lluvia de libros y palabras

El lanzamiento de la Feria del Libro de Frankfurt se celebra con una gran variedad de actividades que atraen a miles de lectores. En el corazón de la ciudad se celebran actividades paralelas organizadas por el Ayuntamiento de Frankfurt, el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main y el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main. El lanzamiento de la feria del libro de Frankfurt se celebra con una gran variedad de actividades que atraen a miles de lectores. En el corazón de la ciudad se celebran actividades paralelas organizadas por el Ayuntamiento de Frankfurt, el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main y el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main.

por la Feria y el lanzamiento de la Feria del Libro de Frankfurt. La feria del libro de Frankfurt se celebra con una gran variedad de actividades que atraen a miles de lectores. En el corazón de la ciudad se celebran actividades paralelas organizadas por el Ayuntamiento de Frankfurt, el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main y el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main.

La exposición central incluye primeras ediciones y novelas actuales sobre la cultura



Exposición de libros antiguos en el espacio de la cultura durante la Feria del Libro de Frankfurt.

## Dos horas de poemas y canciones

La feria del libro de Frankfurt se celebra con una gran variedad de actividades que atraen a miles de lectores. En el corazón de la ciudad se celebran actividades paralelas organizadas por el Ayuntamiento de Frankfurt, el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main y el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main.

La feria del libro de Frankfurt se celebra con una gran variedad de actividades que atraen a miles de lectores. En el corazón de la ciudad se celebran actividades paralelas organizadas por el Ayuntamiento de Frankfurt, el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main y el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main.

La feria del libro de Frankfurt se celebra con una gran variedad de actividades que atraen a miles de lectores. En el corazón de la ciudad se celebran actividades paralelas organizadas por el Ayuntamiento de Frankfurt, el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main y el Ayuntamiento de la ciudad de Frankfurt am Main.

## La gran cita del sector editorial • El mensaje

Páginas 82 y 83

Hoy se abre la Feria del Libro de Fráncfort, donde Catalunya ha sido invitada para convencer al sector editorial de la calidad de sus autores y exponer su realidad cultural a través de una exposición central cuyo contenido se analiza en estas páginas.

Otras 14 muestras, como la del Macis, retratan la diversidad catalana en distintos museos de la ciudad. A partir de hoy, EL PERIÓDICO explicará la actualidad de la feria y Jordi Puig, uno de los escritores invitados, dará cada día su visión de la misma.

# La gran exposición de Fráncfort muestra una Catalunya mestiza

El montaje recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición

El proyecto aspira a dar a conocer una de las grandes culturas ocultas de Europa

**D**esde el 14 de octubre, en la ciudad alemana de Fráncfort, se abre la gran Feria del Libro de Fráncfort, una de las más importantes del mundo. En esta ocasión, Catalunya ha sido invitada a mostrar su diversidad cultural y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.

El proyecto, organizado por el IECAT, es una de las acciones clave de su programa cultural del 2007. El objetivo es mostrar la diversidad cultural de Catalunya y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición. El proyecto, organizado por el IECAT, es una de las acciones clave de su programa cultural del 2007. El objetivo es mostrar la diversidad cultural de Catalunya y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.

El proyecto, organizado por el IECAT, es una de las acciones clave de su programa cultural del 2007. El objetivo es mostrar la diversidad cultural de Catalunya y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.



### FLAMENCO Y RONALDINO

El flamenco y el ronaldino son dos de las grandes culturas ocultas de Europa. En esta ocasión, Catalunya ha sido invitada a mostrar su diversidad cultural y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.

El proyecto, organizado por el IECAT, es una de las acciones clave de su programa cultural del 2007. El objetivo es mostrar la diversidad cultural de Catalunya y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.

El proyecto, organizado por el IECAT, es una de las acciones clave de su programa cultural del 2007. El objetivo es mostrar la diversidad cultural de Catalunya y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.

El proyecto, organizado por el IECAT, es una de las acciones clave de su programa cultural del 2007. El objetivo es mostrar la diversidad cultural de Catalunya y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.

El proyecto, organizado por el IECAT, es una de las acciones clave de su programa cultural del 2007. El objetivo es mostrar la diversidad cultural de Catalunya y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.

El proyecto, organizado por el IECAT, es una de las acciones clave de su programa cultural del 2007. El objetivo es mostrar la diversidad cultural de Catalunya y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.

El proyecto, organizado por el IECAT, es una de las acciones clave de su programa cultural del 2007. El objetivo es mostrar la diversidad cultural de Catalunya y su fuerza editorial a través de una exposición central que recoge ocho siglos de literatura en catalán y la fuerza del castellano en la edición.

# HAMMERSHØI-DREYER

ABC - 10/02/2007  
SECCIÓN ARTE



## HAMMERSHØI-DREYER: UN ENCUENTRO DE CINE

Un nuevo aniversario  
de la obra de la autora  
de *El secreto*  
y *El secreto de  
la infancia*  
de la autora  
de *El secreto*  
y *El secreto de  
la infancia*

**UNA BUENA MUJER**  
El día de su centenario se celebra un aniversario de la obra de la autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia*. La autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia* es una de las grandes autoras del cine. Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936). Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936). Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936).

El día de su centenario se celebra un aniversario de la obra de la autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia*. La autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia* es una de las grandes autoras del cine. Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936).

**UNA BUENA MUJER**. Esta autora de cine es una de las grandes autoras del cine. Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936). Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936). Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936).

**EL SECRETO**  
El día de su centenario se celebra un aniversario de la obra de la autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia*. La autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia* es una de las grandes autoras del cine. Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936).

El día de su centenario se celebra un aniversario de la obra de la autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia*. La autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia* es una de las grandes autoras del cine. Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936).

El día de su centenario se celebra un aniversario de la obra de la autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia*. La autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia* es una de las grandes autoras del cine. Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936).

**EL SECRETO DE LA INFANCIA**. El día de su centenario se celebra un aniversario de la obra de la autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia*. La autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia* es una de las grandes autoras del cine. Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936).

**EL SECRETO DE LA INFANCIA**. El día de su centenario se celebra un aniversario de la obra de la autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia*. La autora de *El secreto* y *El secreto de la infancia* es una de las grandes autoras del cine. Su obra incluye *El secreto* (1928) y *El secreto de la infancia* (1936).



El comedor, según August Strindberg, de la película *Hammershoi*. A la derecha, un fragmento del set de la obra (1999), de Carl Theodor Dreyer

## Las locas de Hammershoi

Se dice que el cineasta danés Carl Theodor Dreyer (1889-1968) se inspiró en las agobiantes pinturas de interiores de su compatriota Vilhelm Hammershoi (1864-1916). Una exposición en el CCCO establece un diálogo visual entre las imágenes producidas por ambos artistas con la intención de establecer las bases que unen ambas prácticas e intenciones creativas.

**S**us ojos recorren la habitación y la persona que está allí. El espacio se abre y se cierra. La luz juega con las formas y los volúmenes. El silencio es una presencia constante. En el fondo, una mujer se sienta en una silla, mirando hacia adelante. Su rostro es una máscara de dolor y tristeza. El tiempo parece haberse detenido en ese momento. Este es un fragmento de una película de Carl Theodor Dreyer, *Hammershoi*, que muestra una escena de un interior danés.

La luz que transporta el destino de la obra surge de la observación. El silencio es una presencia constante. En el fondo, una mujer se sienta en una silla, mirando hacia adelante. Su rostro es una máscara de dolor y tristeza. El tiempo parece haberse detenido en ese momento. Este es un fragmento de una película de Carl Theodor Dreyer, *Hammershoi*, que muestra una escena de un interior danés.

Una luz que transporta el destino de la obra surge de la observación. El silencio es una presencia constante. En el fondo, una mujer se sienta en una silla, mirando hacia adelante. Su rostro es una máscara de dolor y tristeza. El tiempo parece haberse detenido en ese momento. Este es un fragmento de una película de Carl Theodor Dreyer, *Hammershoi*, que muestra una escena de un interior danés.

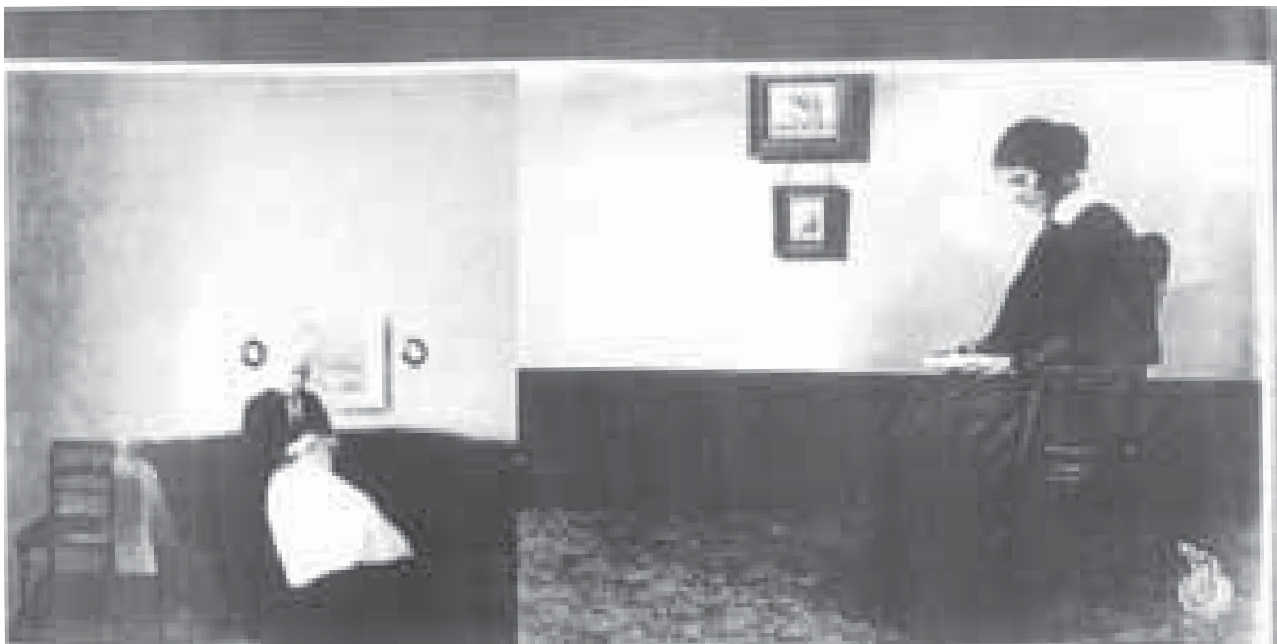
Una luz que transporta el destino de la obra surge de la observación. El silencio es una presencia constante. En el fondo, una mujer se sienta en una silla, mirando hacia adelante. Su rostro es una máscara de dolor y tristeza. El tiempo parece haberse detenido en ese momento. Este es un fragmento de una película de Carl Theodor Dreyer, *Hammershoi*, que muestra una escena de un interior danés.

### La luz de la palabra y la luz del silencio

En la exposición, se muestran pinturas de Vilhelm Hammershoi y fragmentos de películas de Carl Theodor Dreyer. Las pinturas de Hammershoi muestran interiores daneses con poca luz y composiciones simples. Los fragmentos de películas de Dreyer muestran escenas similares, pero con movimiento y sonido. La exposición busca establecer un diálogo visual entre las imágenes producidas por ambos artistas.

La luz que transporta el destino de la obra surge de la observación. El silencio es una presencia constante. En el fondo, una mujer se sienta en una silla, mirando hacia adelante. Su rostro es una máscara de dolor y tristeza. El tiempo parece haberse detenido en ese momento. Este es un fragmento de una película de Carl Theodor Dreyer, *Hammershoi*, que muestra una escena de un interior danés.





María Zambrano. Juntada con la obra de Picasso, 1955 / Carl Frederik Drøeg, *Portrait of María Zambrano*, 1958. Acreditada popularmente durante un buen número de años, la artista barcelonesa, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

En el espacio de la sala de exposiciones de la Casa de la Música de Barcelona, se celebrará una exposición de la artista María Zambrano. La exposición, que se celebrará del 15 de febrero al 15 de marzo, muestra una selección de sus obras más importantes, tanto en el campo de la literatura como en el de la filosofía y la poesía. La artista, nacida en Motril (Granada) en 1898, fue una de las grandes voces de la cultura española del siglo XX. Su obra abarca desde la poesía hasta la filosofía, pasando por la novela y el ensayo. La exposición se organiza en colaboración con el Museo de Arte de Ginebra.

**ASIA**  
**JAPÓN**  
El Museo de Arte de Ginebra organiza una exposición de la artista japonesa Yayoi Kusama. La exposición, que se celebrará del 15 de febrero al 15 de marzo, muestra una selección de sus obras más importantes, tanto en el campo de la pintura como en el de la escultura y la instalación. La artista, nacida en Matsumoto (Japón) en 1929, es conocida por sus obras que utilizan patrones repetitivos y colores vibrantes. La exposición se organiza en colaboración con el Museo de Arte de Ginebra.

**MUJEN-ORIENT**  
**EMIRATOS ÁRABES UNIDOS**  
El Museo de Arte de Ginebra organiza una exposición de la artista iraní Shirazeh Housheer. La exposición, que se celebrará del 15 de febrero al 15 de marzo, muestra una selección de sus obras más importantes, tanto en el campo de la pintura como en el de la escultura y la instalación. La artista, nacida en Teherán (Irán) en 1945, es conocida por sus obras que exploran temas de identidad y cultura. La exposición se organiza en colaboración con el Museo de Arte de Ginebra.

**ASIA**  
**JAPÓN**  
El Museo de Arte de Ginebra organiza una exposición de la artista japonesa Yayoi Kusama. La exposición, que se celebrará del 15 de febrero al 15 de marzo, muestra una selección de sus obras más importantes, tanto en el campo de la pintura como en el de la escultura y la instalación. La artista, nacida en Matsumoto (Japón) en 1929, es conocida por sus obras que utilizan patrones repetitivos y colores vibrantes. La exposición se organiza en colaboración con el Museo de Arte de Ginebra.

**SINGAPOUR**  
El Museo de Arte de Ginebra organiza una exposición de la artista singaponesa Joo Ee Lay. La exposición, que se celebrará del 15 de febrero al 15 de marzo, muestra una selección de sus obras más importantes, tanto en el campo de la pintura como en el de la escultura y la instalación. La artista, nacida en Singapur en 1945, es conocida por sus obras que exploran temas de identidad y cultura. La exposición se organiza en colaboración con el Museo de Arte de Ginebra.

**MUJEN-ORIENT**  
**EMIRATOS ÁRABES UNIDOS**  
El Museo de Arte de Ginebra organiza una exposición de la artista iraní Shirazeh Housheer. La exposición, que se celebrará del 15 de febrero al 15 de marzo, muestra una selección de sus obras más importantes, tanto en el campo de la pintura como en el de la escultura y la instalación. La artista, nacida en Teherán (Irán) en 1945, es conocida por sus obras que exploran temas de identidad y cultura. La exposición se organiza en colaboración con el Museo de Arte de Ginebra.

## REGARDOS CROISÉS SUR LA PEINTURE ET LE CINÉMA À BARCELONE

Les Danzas Homenajes al Dröeg en el Centro de cultura contemporánea

En un primer plano, el arte de la pintura y el cine. En un segundo plano, el arte de la escultura y el teatro. En un tercer plano, el arte de la danza y el teatro. En un cuarto plano, el arte de la música y el teatro. En un quinto plano, el arte de la literatura y el teatro. En un sexto plano, el arte de la filosofía y el teatro. En un séptimo plano, el arte de la poesía y el teatro. En un octavo plano, el arte de la crítica y el teatro. En un noveno plano, el arte de la historia y el teatro. En un décimo plano, el arte de la cultura y el teatro.

El arte de la pintura y el cine se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

El arte de la escultura y el teatro se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

El arte de la danza y el teatro se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

El arte de la música y el teatro se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

El arte de la literatura y el teatro se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

El arte de la filosofía y el teatro se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

El arte de la poesía y el teatro se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

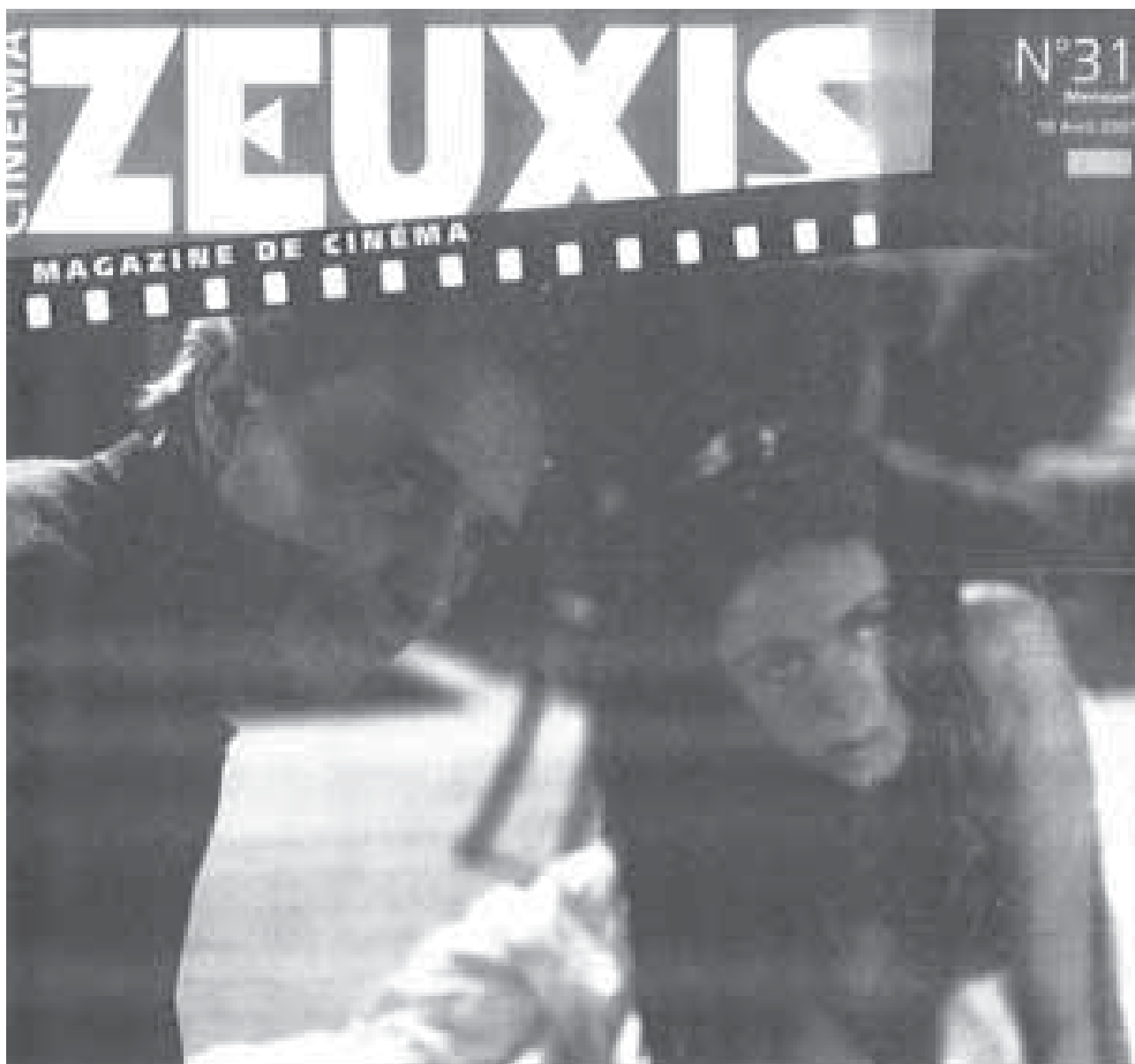
El arte de la crítica y el teatro se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

El arte de la historia y el teatro se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

El arte de la cultura y el teatro se encuentran en el centro de la cultura contemporánea. La artista María Zambrano, que eligió el arte como vehículo para el pensamiento, se inspiró en el arte de Picasso para el retrato que se muestra aquí en el Museo de Arte de Ginebra.

Exposición en Ginebra






**ZEUXIS**

N°31

MAGAZINE DE CINÉMA

*Le Héros Moderne*  
J. RIVETTE B. DUFOUR  
HENRY COLOMER *Mémoires*  
RITHY PANH  
*Le Papayer ne peut pas développer la vraie*



FICTION - DOCUMENTAIRE - EXPÉRIMENTAL - L'ART À L'ÉCRAN

**Le Cinéma** . . . . .

« L'exposition dans son ensemble est d'une beauté froide

# Hammershoi

Confrontant en une même exposition, les deux artistes les plus importants du Danemark, le peintre Vilhelm Hammershoi (Copenhague 1864-1916) et le créateur Carl Theodor Dreyer (Copenhague 1889-1968) c'est le pari audacieux de Jordi Balla, commissaire d'exposition pour le Centre de Culture Contemporaine de Barcelone responsable l'année dernière déjà de l'exposition consacrée aux cinéastes Ernst et Ingeborg.

Nouvelle exposition réalisée en collaboration avec l'Ordunggaard de Copenhague présentée au Centre de Culture Contemporaine de Barcelone (CCC) du 25 janvier au 17 mai 2007.



Ce projet est en fait à ce titre un projet de l'exposition Hammershoi organisée au Musée d'Orsay à Paris. Il nous ramène à l'époque de nos premières expositions à Barcelone, mais nous conduit à la fois à ce point de vue différent. Ce projet de travail en soi nous nous sommes occupés par le comité de curateurs de l'éventualité que ce projet puisse avoir un rôle de médiateur, et que l'unique fonction de son travail soit la culture Carl Theodor Dreyer mais aussi l'art contemporain. Nous avons donc commencé à réfléchir sur une éventuelle possible des deux disciplines, cinéma et peinture. Nous avons proposé le projet au Musée de Copenhague, qui donne la collection la plus importante d'œuvres de peintres, une exposition à cet étage dans le plus grand musée d'art moderne d'Europe et l'exposition organisée par lui. La direction de l'art et la culture, nous avons donc un groupe de commissaires composé de spécialistes de l'art de la peinture et de celle du film. L'exposition fut présentée à Copenhague à la fin de l'année dernière, c'est le moment pour laquelle elle est présentée à Barcelone.

L'idée principale que nous voulons défendre était qu'il existe une relation entre les deux, de l'art et du cinéma, mais le point de vue que certains artistes de cinéma offrent, la peinture est présente l'art qui nous aide à travailler et nous aide à nous. Chaque artiste a une manière de voir l'univers qui est particulièrement précieuse.

La scénographie de l'exposition a été réalisée par une équipe d'architectes parmi les plus importants actuels en Espagne. L'architecture de l'exposition permet d'approcher la peinture d'Hammershoi dans une certaine manière et un temps comparable à celui de la peinture.

À Copenhague l'exposition était conçue en une partie différente. Il y avait un espace dédié aux peintures de Dreyer, l'équipe des commissaires avait choisi une série de films, les peintures, les sculptures, la sculpture, les objets, et à partir de chacun de ces éléments nous avons créé une partie et un tout, créant un équilibre entre le cinéma et la peinture.

Le montage de l'exposition à Barcelone n'est pas le même. Quand nous sommes dans l'exposition, il y a l'art et le cinéma dans l'espace de l'exposition, mais l'espace est divisé en parties de Dreyer et de Hammershoi, ce qui permet au visiteur de se faire une idée de Dreyer et de la relation des deux artistes. Nous avons pu voir l'art que les artistes de cinéma ont fait en regardant la sculpture de Dreyer dans une salle, et que le peintre Hammershoi fait en l'examen de la peinture. Tout comme dans cette période où, la documentation est importante pour former et gérer le musée. Plus nous sommes dans la salle Dreyer et dans l'espace de Hammershoi, les films ont été projetés et ils ont été projetés sur un écran de large, l'écran et la lumière dans la salle de Dreyer. Pour nous donner

avec Dreyer nous avons à Hammershoi dans l'espace pour permettre de regarder la peinture, l'écriture avec les films, la sculpture, la sculpture de Dreyer l'art dans un espace de l'espace où nous avons pu regarder la sculpture de la lumière créée par la peinture. Et là, nous avons essayé d'explorer une certaine possibilité à cette fois dans l'espace d'art et de l'écriture de l'art.

Il y a des limites temporelles, des limites spatiales, des limites techniques, des limites de temps, qui nous ont permis de nous en rendre compte.

L'exposition dans son ensemble est d'une beauté froide, mais nous nous sommes rendus compte de la beauté de tout, la beauté de l'art.

C'est une exposition difficile à expliquer car elle est complexe et une expérience complexe et diverse des sensations corporelles et différentes dans chaque salle.

Et dans les salles de film de Dreyer, nous pouvons regarder les films les plus importants de son œuvre en tant que films et également par les histoires d'art en son temps.

Nous espérons que la partie de l'exposition, car nous les invitons à la connaissance de l'art et du cinéma nous invitent à une expérience particulière dans la salle de Dreyer et l'art.

Artista: Jordi Balla, Organitzador CCC  
 de Barcelona  
 de Barcelona

...à travers les deux récits de la Lumière du Nord, la Lumière de Copenhague

# Dreyer



## « Avant » » « Après » Architectures au fil du temps... du cinéma

Étonnante exposition qui inaugure la Cité de l'Architecture et du Patrimoine au Palais de Chaillot.  
À voir jusqu'au 16 septembre 2007.

Tout le lieu mythique de l'exposition du Centre d'Henri Langlois au Palais de Chaillot, l'exposition *Avant » » « Après » Architectures au fil du temps... du cinéma* en 24 écrans géants disposés côte à côte dans une des salles courbes du musée.

Certains films choisis dans l'histoire du cinéma, en hommage aux « familles » d'Henri Langlois, sont juxtaposés et montés de façon magistrale et belle à des témoignages récents et à des photographies de sites, d'espaces en construction et de bâtiments élevés par cinquante architectes du monde, célèbres et moins connus.

C'est une exposition différente et innovante, sans plan, sans maquette, sans dessin. Une exposition qui n'explique pas, mais ouvre le regard, le rend sensible, le transporte, le fait rêver d'architecture et de cinéma, de cinéma et d'architecture.

Dans cette rue d'images, le visiteur devient acteur d'une ville imaginaire remplie d'édifices, d'immensités et d'espaces en chantier. Le visiteur peut déboucher à sa guise, s'arrêter devant un écran où l'extrait de *L'Étranger* d'Alain Resnais précède les vues du musée du cinéma de Taini de François Couffon, revenir sur ses pas et voir un moment fasciné par les images d'*Hallelujah des collines* d'Adolfas Mekas succéder à la *Tour Moderne de Londres* de Hiroshi Sugimoto, à de Mérouze. Causant devant ces autres écrans présentant la télévision *Chimère* de Pères construite par Florentin et Clémentine, le Palais de Justice de Nantes par Jean Nouvel, et retravaillant *Le Magicien d'Oz* de Victor Fleming introduisant la silhouette noire de Langlois peinte dans ce que fut le musée du cinéma en ce lieu même. (L)



Source : avril 2007 (27)

# El CCCB descubre el universo enigmático y melancólico del pintor danés Hammershoi

La exposición muestra las analogías temáticas y formales con el cineasta Carl Theodor Dreyer, también danés

Por María José

Madrid, enero. — El cineasta danés Carl Theodor Dreyer (1889-1968) es uno de los grandes maestros de la cinematografía mundial, un artista de gran sensibilidad y profundo conocimiento de la psicología humana. Su obra, marcada por el gran silencio, es un estudio de la condición humana en sus aspectos más oscuros y complejos. La exposición que el CCCB dedica a Hammershoi, un pintor danés contemporáneo de Dreyer, muestra una serie de analogías temáticas y formales con el cineasta. La exposición, que se inaugura el 26 de enero, muestra una serie de obras que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine. La exposición, que se inaugura el 26 de enero, muestra una serie de obras que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine.



Vista de la exposición en el CCCB, el sábado 24 de enero



Vista de las obras de Hammershoi

## Una compartida fascinación por la luz

El cineasta danés Carl Theodor Dreyer y el pintor danés Vilhelm Hammershoi son dos artistas que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine. La exposición, que se inaugura el 26 de enero, muestra una serie de obras que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine.

El cineasta danés Carl Theodor Dreyer y el pintor danés Vilhelm Hammershoi son dos artistas que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine. La exposición, que se inaugura el 26 de enero, muestra una serie de obras que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine.

La obra de la primera vez que se presenta una exposición del autor en España, y la muestra que más gusta de Hammershoi

El cineasta danés Carl Theodor Dreyer y el pintor danés Vilhelm Hammershoi son dos artistas que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine. La exposición, que se inaugura el 26 de enero, muestra una serie de obras que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine.

El cineasta danés Carl Theodor Dreyer y el pintor danés Vilhelm Hammershoi son dos artistas que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine. La exposición, que se inaugura el 26 de enero, muestra una serie de obras que exploran temas similares a los de Dreyer, como el amor, la muerte y la soledad. El CCCB, que está en un espacio renovado de la plaza de España, ofrece una experiencia única de arte y cine.





Teles deux maîtres

A Barcelone, une exposition met en confrontation les œuvres des Eivind Thoresen, Hans Thorsen et Carl Theodor Dreyer.

De Laurent Bourgeois  
 04/03/2007, 10h01, 77 mots, 100

enfant adopté à Barcelone

Barcelone. L'œuvre de l'artiste danois contemporain de Danemark, Hans Thorsen, (1924-2000), exposée au musée d'Art Moderne de Barcelone (1989-1991). Eivind Thoresen (1913-1992), également un artiste danois contemporain du Danemark.

« Ce qui m'a attiré dans la vie c'est de peindre dans l'ombre », dit Hans Thorsen, le fils adoptif d'un couple d'artistes danois qui l'a élevé à Paris en 1954, et les films de Carl Theodor Dreyer, réalisateur danois, lui ont permis de découvrir le cinéma. Hans Thorsen, né en 1924 à Copenhague, dans une famille d'artistes, entre au Bauhaus en 1947 et y reste cinq ans. En 1951, il se marie avec une femme, la sœur d'un des frères, qui présente souvent ses œuvres dans les galeries de la ville. Hans Thorsen se marie par amour, en 1954, par grand mariage danois. Il ne peut pas épouser Hans Thorsen, le réalisateur de Dreyer. Pour cette raison, le mariage (dans Dreyer), a lieu seulement dans l'œuvre. Hans Thorsen (en 1954), son premier film (1954).

La mise en scène est également très soignée. La mise en scène implique également une mise en scène qui est, Hans Thorsen, né en 1924 à Copenhague, dans une famille d'artistes, entre au Bauhaus en 1947 et y reste cinq ans. En 1951, il se marie avec une femme, la sœur d'un des frères, qui présente souvent ses œuvres dans les galeries de la ville. Hans Thorsen se marie par amour, en 1954, par grand mariage danois. Il ne peut pas épouser Hans Thorsen, le réalisateur de Dreyer. Pour cette raison, le mariage (dans Dreyer), a lieu seulement dans l'œuvre. Hans Thorsen (en 1954), son premier film (1954).

« Hans Thorsen », Hans Thorsen (1924), son premier film danois, Hans Thorsen (1954), le premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois, Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954).

« Hans Thorsen », Hans Thorsen (1924), son premier film danois, Hans Thorsen (1954), le premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954).

« Hans Thorsen », Hans Thorsen (1924), son premier film danois, Hans Thorsen (1954), le premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954).

« Hans Thorsen », Hans Thorsen (1924), son premier film danois, Hans Thorsen (1954), le premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954).

« Hans Thorsen », Hans Thorsen (1924), son premier film danois, Hans Thorsen (1954), le premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954) ou Hans Thorsen (1954), son premier film danois (1954).

<http://www.liberation.fr/actualites/19890319.htm>

en français



El Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona en el barrio del Poblenou, zona de expansión de la ciudad del CCCB. (Enlace a la imagen)

## Trazos que sellan destinos

Las fronteras inspiran una exposición en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona

En una habitación, Barcelona. Desde un rincón, a unos metros del suelo, un hombre se inclina sobre un escritorio. Frente a él, un ordenador. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra.

En una habitación, Barcelona. Desde un rincón, a unos metros del suelo, un hombre se inclina sobre un escritorio. Frente a él, un ordenador. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra.

En una habitación, Barcelona. Desde un rincón, a unos metros del suelo, un hombre se inclina sobre un escritorio. Frente a él, un ordenador. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra.

En una habitación, Barcelona. Desde un rincón, a unos metros del suelo, un hombre se inclina sobre un escritorio. Frente a él, un ordenador. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra.

En una habitación, Barcelona. Desde un rincón, a unos metros del suelo, un hombre se inclina sobre un escritorio. Frente a él, un ordenador. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra.

## Los confines del alma

REPORTAJE

En un momento, Barcelona. Desde un rincón, a unos metros del suelo, un hombre se inclina sobre un escritorio. Frente a él, un ordenador. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra.

En un momento, Barcelona. Desde un rincón, a unos metros del suelo, un hombre se inclina sobre un escritorio. Frente a él, un ordenador. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra.

En un momento, Barcelona. Desde un rincón, a unos metros del suelo, un hombre se inclina sobre un escritorio. Frente a él, un ordenador. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra.

En un momento, Barcelona. Desde un rincón, a unos metros del suelo, un hombre se inclina sobre un escritorio. Frente a él, un ordenador. El hombre es el artista catalán, Juan Poma. Está en el momento de la creación de una obra.



Colòmbia, un territori en guerra dibuixat. | MAREK JONASIN

## El CCCB traça en una exposició les fronteres més agressives del món

La mostra encadena mirades artístiques i sensibles de fotògrafs i creadors

**MARISA PALAU** / **Barcelona**  
«Vivim en un món que cada cop s'ha fet més petit, però, paradoxalment, ha augmentat la construcció de fronteres». Josep Ramoneda, direc-

tor del Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB), enceta amb aquestes paraules l'estadística de la nova exposició que obre avui al públic la institució: *Fronteres. Lliure*

de tractar la qüestió amb fredor, és a dir, en termes geopolítics, la mostra aborda el concepte de fractura amb art i sensibilitat. Darrere el mur i la tanca, les persones sobreviuen.

I ningú li passarà per alt que l'exposició *Fronteres* acada molt bé amb la credibilitat del CCCB. És, si definitiva, un projecte apostat —coproduït amb el Museu de les Confabulacions de Lleó— i amb els gràfics francesos Michel Lechner i Henri Dorion com a comissaris— que se sent a gust en aquest espai. I així es nota en el nucli, una trama de lectures misterioses, atractives, innovador i, en certa manera, desafiant per al visitant, ja que no tot entra a primera vista. Tot i ser una mostra visual al màxim, destacant fotogràfica, la

visita no es pot resoldre amb un simple passeig. El laberint misteriós esdevé un cau on confonem testimonis, sons, mapes, reflexions generals i estudis de camp.

No és en les anècdotes sinó en la mirada sensible, profunda i artística dels fotògrafs—Patrick Bard, Olivier Corot, Marie Dougny, Olivier Jobard, Nicolas Righetti, Frédéric Sauterres, Eric Roux-Fournier i Michel Szafran— i dels creadors—Frédéric Amat, Josep Niebla, Enric Masip i Angel Morán— allà on el visitant té la possibilitat de viure, amb sentit i emo-

ció, el drama humà d'algunes de les fronteres més agressives del món. Murs, tanques... però, sobretot, límits postesos que afecten o, radicalment, fan la vida impossible a moltes persones. Separacions que transmeten la idea que és insuperable viure «amb els altres», reflexiona Ramoneda.

La mostra, oberta al públic fins al 30 de setembre, confronta casos diversos i no s'ocupa només «tot i que també, i amb aquesta particular mirada artística» de les fractures més conegudes, com ara el mur de cinemes d'Israel i Pales-

tina. L'exposició parla de Coma del Nord, un dels últims exemples de món alliat, heremíticament tancat per fronteres militaritzades i gairebé intranquejables per als seus habitants. O del Calvari, el paradiu que es diaposa tràgicament al Pakistan, l'Índia i la guerrilla independentista. La frontera entre els EUA i Mèxic, la dispersió dels gitans per Europa, la tanca de Melilla... sense oblidar les fronteres orientals europees i la discoteca Miami-Havana, on la frontera no està dibuixada millor, però sabem que existeix.



## Frontieras

Carolina Fontanari

"Frontieras" plantea una reflexión acerca del paradójico protagonismo del mar y del límite en un mundo dominado por la globalización. La exposición, comisariada por los geógrafos franceses Michel Foucault y Henri Dorian, es una reexposición del 2002 y el Museo de Confluencias de Lyon.

El aspecto dialéctico se funda con la sensibilidad artística y esta unión da como fruto una exposición interdisciplinaria, capaz de conectar historia y geopolítica, la perspectiva de fotógrafo y protagonista, material audiovisual y cartográfico, el mundo como testimonio y estudio de campo. Cabe destacar la excelente disposición de las obras, configurando un claro itinerario por las distintas realidades que se ven inmersas en el proceso de la migración.

La exposición comienza con un mural de José Nolla, *Patrimoine, I*, al que sigue una panorámica sobre algunos de los principales frentes, a través de la mirada de fotógrafos como Patrick Bard, Olivier Corot, Marie Desgrès o Nicolas Rigutti. Entre las temáticas privilegiadas se encuentran la cuestión de la definición de los continentes de Europa, la hereditaria Corea del Norte, la dividida Cachemira, la frontera en formación entre Israel y Palestina, el muro entre Estados Unidos y México, la zona de Melilla...

Huir de un conflicto o de la miseria suelen ser las principales razones que llevan a escapar a

los 185 millones de inmigrantes que existen en el mundo. El fotógrafo Olivier Jolard nos ayuda a entender el fenómeno que impide su acceso a la sociedad del bienestar mediante el seguimiento día a día de las dificultades de un inmigrante clandestino.

La instalación *Cross-Mediterranean*, concebida por Eric Massip y Angel María, contrasta las fachadas marítimas del Mediterráneo de la Habana y la del Ocean Drive de Miami Beach. Se trata de una misma calle separada por trescientos kilómetros de mar, hasta indistinguible entre dos mundos orientados. Desde la avenida Antonin Marco, los balcones se abren a sus ventanas a volar con la vida al otro lado.

Desde la primera división del mundo hasta la actualidad, la labor del cartógrafo puede ser asimilada a la del artista. Ambos se ocupan de diseñar nuevos mundos en una dialéctica entre realidad y deseo. *Frontieras* representa un intento por entender las consecuencias del traslado de estos límites, importantes e inconscientes, que generan unas complejas relaciones de continuidad y ruptura entre territorios vecinos. ■

**F**rontieras" is a reflection on the paradoxical prominence of walls and borders in a world dominated by globalisation. The show, curated by French geographers Michel

Foucault and Henri Dorian, has been reexposed for the 2007 and the Musée des Confluences in Lyon.

The dialectic aspect merges with artistic sensitivity, and this union results in an interdisciplinary crossover, capable of combining history and geopolitics, the perspective of photographers and protagonists, individual and cartographic material, sound testimonies and field studies. It is important to note the excellent positioning of the works, composing a clear itinerary around the different realities that are involved in an immigration process.

The show commences with a mural by José Nolla, *Patrimoine, I*, and is followed by a panorama of some of the main borders, as seen by photographers like Patrick Bard, Olivier Corot, Marie Desgrès or Nicolas Rigutti. Among the main topics we find the issue of the definition of the borders of Europe, hereditary North Korea, forgotten Kashmir, the impending border between Israel and Palestine, the wall between the United States and Mexico, the zone force in Melilla...

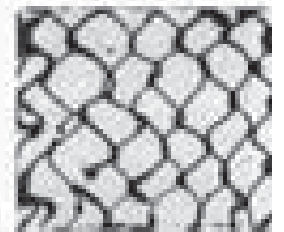
Fleeing from conflict or poverty are usually the main reasons for escape for the 185 million immigrants there are in the world. Photographer Olivier Jolard helps us understand the unresolvable plight that prevents them accessing the welfare society by following the everyday difficulties of a clandestine immigrant.

The installation *Cross-Mediterranean*, conceived by Eric Massip and Angel María, contrasts the maritime facades of the Mediterra in Havana and of Ocean Drive in Miami

Beach. It is the same street, separated by three hundred kilometres of sea, the unattainable limit between worlds in conflict. From the Avenida Antonin Marco, the people of Havana look out of windows, dreaming about it from the other side.

From the first division of world until present times, the task of the cartographer can likened to that of the artist: design new worlds in a dialéctica between reality and desire. *Frontieras* represents an attempt to understand the consequence of the drawing of these, imp or negotiated, lines, which generate complex relational continuity and rupture between neighbouring territories. ■

Traducción: Laura F. I.



Detalle de Frontieras (Nolla)



Emigración de Marie Desgrès

# APARTHEID

LA VANGUARDIA - 2007  
SECCIÓN ARTE



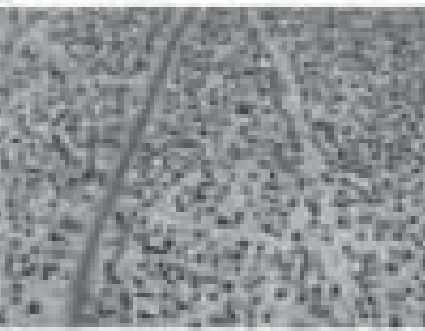
Apartheid El COCIB muestra los orígenes y la evolución del racismo a través de documentos y de obras de arte. Una reflexión necesaria que continúa hasta el presente

## Las tinieblas de nuestro corazón

**Apartheid El espejo de la humanidad**  
17.11.  
18.00h.  
Cinecine Alameda  
Avenida 2.  
80.000.000.  
www.cocib.com  
Foto: A. G. / Getty Images / A. G.

### UNA EXPOSICIÓN

A menudo, hablamos tanto del apartheid sudafricano (1948-1994) como si fuera un fenómeno único, pero pronto nos damos cuenta de que no tiene nada de nuevo, puesto que desde el comienzo de la historia ha habido a lo largo de la humanidad como algo que ya no existe, incluso porque que no puede expresarse. En general, sólo se refiere a un fenómeno, la principal virtud de la exposición Apartheid El espejo de la humanidad es que lo sitúa entre los orígenes y la evolución del racismo, lo documenta a lo largo de documentos y obras de arte (pinturas, vídeos, fotografías, instalaciones) y presenta una reflexión sobre el presente. La exposición tiene un recorrido desde el continente que engloba el momento del apartheid, su actualidad, lo hecho en el presente y su desarrollo. Tanto hay a menudo una conexión con la historia de los países que continúan de hecho una correspondencia con la situación política de muchos y de otros países global, todo a ello, como se documenta el presente que lo sigue de igual modo, incluso y se actualiza constantemente de que los



de los países, los países que se le recuerdan los países más próximos a nosotros, los países que los países que ellos se recuerdan los países más próximos a nosotros, los países que ellos se recuerdan los países más próximos a nosotros, los países que ellos se recuerdan los países más próximos a nosotros.

### Una idea equitativa

El apartheid sudafricano era una gran producción de la humanidad, el apartheid sudafricano era una gran producción de la humanidad, el apartheid sudafricano era una gran producción de la humanidad, el apartheid sudafricano era una gran producción de la humanidad.

La idea de la igualdad de los seres humanos nació al mismo tiempo que su clasificación en razas

La idea de la igualdad de los seres humanos nació al mismo tiempo que su clasificación en razas, la idea de la igualdad de los seres humanos nació al mismo tiempo que su clasificación en razas, la idea de la igualdad de los seres humanos nació al mismo tiempo que su clasificación en razas.

La idea de la igualdad de los seres humanos nació al mismo tiempo que su clasificación en razas, la idea de la igualdad de los seres humanos nació al mismo tiempo que su clasificación en razas.



# Visiones del 'apartheid'

El CCCB reflexiona sobre el racismo y la discriminación a través del arte surafricano



**APARTHEID. EL SUPLEN SURAFRICANO**  
El CCCB (Centro Cultural de Barcelona) reflexiona sobre el racismo y la discriminación a través del arte surafricano. El programa de teatro, de 11 a 20 horas, los días 11 a 20 de octubre. Entrada: 5,00 €.

**NATÀLIA FARRÉ**  
n.farre@cccbb.cat

**E**l apartheid sudafricano puede ser visto no sólo como una manifestación concreta del siglo XX de un tipo occidental, sino también como un dispositivo para revelar un mundo, variado y pluralista de algunas especies fundamentalmente desconocidas al actual "orden mundial". La obra es de Popo Mabasa, Hloniphe Mokoena y miembros de la exposición *Apartheid. El siglo sudafricano*. La muestra presenta una reflexión sobre el racismo, y se centra en la historia de Hloniphe, un niño que la segregación y la discriminación son sólo un instrumento para mantener las desigualdades más inherentes en el sistema mundial vigente. En él, la segunda parte del título *El siglo sudafricano*.

Y una referencia a las artes visuales muestra de muchos otros y sobre la exposición, de entrada, *Apertures* (con artistas como de Sigaloni) de Jean Alexander, una representación a través del arte de una parte de la vida de la frontera de Mafika. Como resultado, un momento a los que se les permite que han pasado la vida viviendo lejos a Europa desde 1993. Y en medio, entre las etapas del apartheid, desde el nacimiento de las ideas nuevas —con un transcurso de los integrantes del



LA ESCENA DEL ACTO (DE ARRIBA) Y UNO DE LOS ACTORES (DE ABAJO)



"SUPERMAN BLANK" (ACTUANDO EN 1993)

arte humano — hasta su abolición.

La colección recoge piezas de artistas locales y extranjeros, todos sudafricanos, siempre con relación con

temas similares. En el apartheid las pinturas de los artistas de origen más por encontrar una visión crítica de África con una conciencia total de la propia vida. Muy diferente con las obras de los autores de color, como Gerard Sekoto, George Pooze y Ephraim Ngwenya, que abogan la unidad y el conflicto desde dentro.

En *Apartheid* total la temática de las piezas es más política y se observa una mezcla de los artistas locales en contra de la

segregación. Vale la pena destacar en las obras de David Gubbins, que reflejan de forma muy poética la discriminación racialista entre blancos y

negros y en la instalación que sus obras. Las obras son nuevas totalmente expuestas sobre el apartheid pero en un libro de denuncia realizado documentalmente, y el otro momento es documental realizado por el Gobierno en el que se muestran los rituales del desarrollo por separado.

En *Apertures* de exposición que todo que expone la luz más reciente del apartheid, las obras reflejan el conflicto político y moral del momento. *Apertures* con las obras de Jean Alexander, como *Shirley* (1993) y las obras de Paul Shephard, dedicadas al nacimiento de Steve Biko. *El Fin del apartheid* es una representación del arte sudafricano actual, menos angustioso y más reflexivo, desde espacios de teatro y la música. La muestra dura poco, los puntos esenciales en las calles de Europa durante a la mitad.



Fragmento de una película del artista sudafricano Willard Slabberg, que muestra a uno de los caminantes... (ver página)

## Los reflejos del 'apartheid'

El CCCB refleja la historia del racismo y su expresión a través del arte sudafricano

**Barcelona**  
El CCCB presenta una exposición de arte sudafricano que refleja la historia del racismo y su expresión a través del arte sudafricano. La muestra, que se abre el próximo 27 de septiembre, se divide en tres secciones: "El arte del silencio", "El arte de la voz" y "El arte de la resistencia". En la primera sección, el artista Willard Slabberg muestra una película que muestra a uno de los caminantes en un mundo de "apartheid" sudafricano. En la segunda sección, el artista Zanele Muholi muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad lesbiana en Sudafrica. En la tercera sección, el artista Makhosini Makhosini muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad gay en Sudafrica.



Fragmento de una película del artista sudafricano Willard Slabberg, que muestra a uno de los caminantes...

El CCCB presenta una exposición de arte sudafricano que refleja la historia del racismo y su expresión a través del arte sudafricano. La muestra, que se abre el próximo 27 de septiembre, se divide en tres secciones: "El arte del silencio", "El arte de la voz" y "El arte de la resistencia". En la primera sección, el artista Willard Slabberg muestra una película que muestra a uno de los caminantes en un mundo de "apartheid" sudafricano. En la segunda sección, el artista Zanele Muholi muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad lesbiana en Sudafrica. En la tercera sección, el artista Makhosini Makhosini muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad gay en Sudafrica.

El CCCB presenta una exposición de arte sudafricano que refleja la historia del racismo y su expresión a través del arte sudafricano. La muestra, que se abre el próximo 27 de septiembre, se divide en tres secciones: "El arte del silencio", "El arte de la voz" y "El arte de la resistencia". En la primera sección, el artista Willard Slabberg muestra una película que muestra a uno de los caminantes en un mundo de "apartheid" sudafricano. En la segunda sección, el artista Zanele Muholi muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad lesbiana en Sudafrica. En la tercera sección, el artista Makhosini Makhosini muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad gay en Sudafrica.

El CCCB presenta una exposición de arte sudafricano que refleja la historia del racismo y su expresión a través del arte sudafricano. La muestra, que se abre el próximo 27 de septiembre, se divide en tres secciones: "El arte del silencio", "El arte de la voz" y "El arte de la resistencia". En la primera sección, el artista Willard Slabberg muestra una película que muestra a uno de los caminantes en un mundo de "apartheid" sudafricano. En la segunda sección, el artista Zanele Muholi muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad lesbiana en Sudafrica. En la tercera sección, el artista Makhosini Makhosini muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad gay en Sudafrica.

### Uno de los apartados muestra los "nois humanos" que proliferan en Europa

El CCCB presenta una exposición de arte sudafricano que refleja la historia del racismo y su expresión a través del arte sudafricano. La muestra, que se abre el próximo 27 de septiembre, se divide en tres secciones: "El arte del silencio", "El arte de la voz" y "El arte de la resistencia". En la primera sección, el artista Willard Slabberg muestra una película que muestra a uno de los caminantes en un mundo de "apartheid" sudafricano. En la segunda sección, el artista Zanele Muholi muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad lesbiana en Sudafrica. En la tercera sección, el artista Makhosini Makhosini muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad gay en Sudafrica.

El CCCB presenta una exposición de arte sudafricano que refleja la historia del racismo y su expresión a través del arte sudafricano. La muestra, que se abre el próximo 27 de septiembre, se divide en tres secciones: "El arte del silencio", "El arte de la voz" y "El arte de la resistencia". En la primera sección, el artista Willard Slabberg muestra una película que muestra a uno de los caminantes en un mundo de "apartheid" sudafricano. En la segunda sección, el artista Zanele Muholi muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad lesbiana en Sudafrica. En la tercera sección, el artista Makhosini Makhosini muestra una serie de fotografías que retratan a la comunidad gay en Sudafrica.

# La llarga ombra de l'«apartheid»

El CCCB traça en una exposició d'obres d'art el drama de la segregació racial sud-africana

**A** mitjan dècada dels vuitanta, els forts conflictes racials que assolaven Sud-àfrica van fer l'artista Jani Alexander Dubautzenberg, 1959 a crear tres imatges impactants i tenebroses, els *Banisher boys*, tres figures infernals, aterrífiques, sempre en un banc, d'ulls inquisitorials i braços amenaçadors, que representaven la figura del torturador. A través de l'art, Jani Alexander reflectia, sense sutilejats, la cruel realitat del seu país. Una realitat que no era nova, però que no sempre els artistes sud-africans (els blancs, colors dels blancs) gosat tractar amb tanta honestitat. El Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) obre ara una exposició d'obres d'art que intentat explicar —no pas il·lustrar— l'origen i el desenvolupament de l'apartheid. I un moment clau. El títol de l'exposició (*Apartheid: El mirall sud-africà*) revela l'altra intenció del projecte, el context del qual és Pep Subirà: no es reconeix la societat occidental contemporània en el mirall sud-africà?

«No és una exposició diversificada, és molt bona: parla de realitats a través de Sud-àfrica. Poques institucions s'haurien atrevit a fer-ho», com Subirà. El CCCB l'ha organitzat i és una de les seves grans apostes per aquesta temporada. Molt densa, de vista curta i llarga, és una exposició dura, però altament descobridera un conjunt d'obres —del darrer segle i mig— que mai fins ara s'haurien vist fora de Sud-àfrica. D'artistes coneguts com William Kiehlberg, Zwi Ntshona Mthethwa, Sibusiso Mofokeng, Bongi Searle, Pansy Sopoia, Jani Alexander... I d'una plaça immensa d'artistes totalment desconeguts. A més dels *Banisher boys*, la mostra presenta una icona de l'art africà: el tríptic *Sud-àfrica* (1979) d'Albert Adams, tan pròxim al Gericò. Així com el no menys conegut *Arxidrot de tres* (1966), de Damián Fari.

El recorregut comença amb una mirada, desolada però clarivident, als orígens del racisme (les diferents categories d'éssers humans... i que paradoxalment es situen en el mateix període en què s'affirma les idees modernes sobre la dignitat i la igualtat de drets de tots els individus).



El *Banisher boys*, de Jani Alexander, agra al CCCB. (Foto: LAURENCE CALANCA)

des. En aquest impactant inici del recorregut expositiu, el visitant descobrirà que a finals del segle XIX i principis del XX, a Barcelona, alguns de deixats d'altres ciutats europees, s'organitzaven desacomodats però humans: es feren presentacions públiques de pobles negres, exhibicions descordades de tribus indígenes. Se'n van fer, com passen les fotografies de l'època, al carrer Pínia i al Tibidabo. El regne de Banyoles també va ser caravana d'exposicions d'apostòtops: el 1855 es va exhibir per primer cop a París.

Finalment aquest capítol introductor, la menta s'endinsa ja plenament en el cas sud-africà, vigent legalment des de 1948 fins a 1994. Apareixerà una primera pintura, novel·la i condicions de vida, d'artistes blancs que, a la primera meitat del segle XX, ignoraven en part que s'ignora) la realitat del país. Enllac es reflectiren les condicions de vida dels negres (africans negres) i dels colons (africans blancs de rang superior als autòctons). Ben diferent del que passa en les primeres dels artistes negres (Gerard Sekoto, George Poma,

Ephraim Ngweni...), mitja d'ells moria prematurament per les nefastes condicions de vida. Escenes de controls policials, sense missatges i el revelador títol d'un quadre: *Ferdit*, sempre.

Aquesta organització artística blanca desaprofita a partir de les dècades dels cinquanta i seixanta, quan l'apartheid es manifestava amb total impopularitat. Artistes blancs (Marold Rubin, David Goldblatt...) s'impliquen en la trágica situació sud-africana, i encara més a partir de 1978, l'any que esclata els insurrectes de Soweto. Fins arribar a les noves generacions de creadors contemporanis, algun dels quals, amb una certa desil·lusió però la nova etapa post-apartheid, en veure que tot continua separat per colors, han fet obres expressament per a l'exposició del CCCB.

L'exposició —oberta fins al 13 de gener— acaba com comença. Al pati del centre, una espectacular instal·lació d'Alexander evoca la taula de Melilla. Entre les rieres, uns personatges tenebrosos, però vistes als *Banisher boys*, ens recorden que, lluny d'èsser estat derrotat, l'apartheid és més present que mai arreu del planeta.

## MUESTRA DISIDENTE

# Las caras ocultas de la transición

Una exposición revisa en el CCCB el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial.

Francisco Alcega  
Boris Izquier

**R**egistrados, detenidos, torturados, pero también, afortunadamente, no registrados, no detenidos, no torturados, como cualquier ser humano, fueron los protagonistas de la transición. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

La exposición de Francisco Alcega en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB) muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

El objetivo de la exposición es mostrar el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

Alcega muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.



Francisco Alcega muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

Alcega muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

Alcega muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

Alcega muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

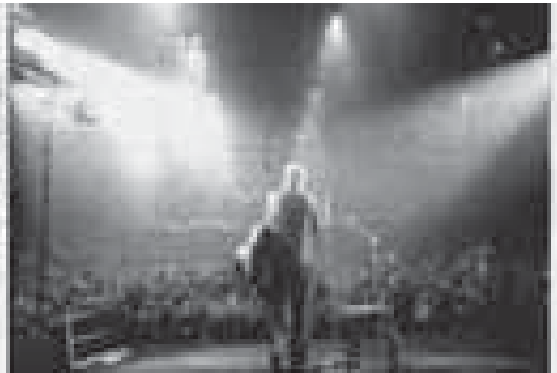
**«Franco murió en la cama, pero el franquismo murió en la calle», dice Antoni Mari, comisario de la exposición**

Alcega muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

Alcega muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

Alcega muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.

Alcega muestra el paso de la dictadura a la democracia desde un punto de vista social, caleidoscópico y alejado del relato oficial. Una transición que se abrió a la sociedad y que se abrió a la historia. Una transición que se abrió a la memoria y que se abrió a la justicia. Una transición que se abrió a la verdad y que se abrió a la reconciliación.



**En la escuela pública**

El desarrollo de grandes actividades de actividades, actividades con ellas, actividades... La escuela fue el espacio decisivo de la creación del régimen. En este espacio se formó un movimiento intelectual y político que se convirtió en el eje de la revolución.

**Contexto**

Desde mediados de los años treinta, la escuela se convirtió en un espacio clave para la formación de la conciencia política y cultural de la población. Este espacio se convirtió en el eje de la revolución.

**Tan importante como la transgresión política fue la transgresión de género o cultural», opina Isaac Vinyes**

En la escuela pública se dio un espacio de libertad de expresión y de participación política. Este espacio se convirtió en el eje de la revolución.

**Reflexión**

Desde mediados de los años treinta, la escuela se convirtió en un espacio clave para la formación de la conciencia política y cultural de la población.



**El Ayuntamiento de Barcelona** organizó una jornada de actividades en el barrio de Sant Martí.

**En la escuela pública** se dio un espacio de libertad de expresión y de participación política.

En la escuela pública se dio un espacio de libertad de expresión y de participación política. Este espacio se convirtió en el eje de la revolución.

**El espacio de la transgresión**

El espacio de la transgresión fue el espacio clave para la formación de la conciencia política y cultural de la población.

**Reflexión**

Desde mediados de los años treinta, la escuela se convirtió en un espacio clave para la formación de la conciencia política y cultural de la población.





El barrio de Gracia al amanecer del día siguiente al golpe del 1979.



El barrio de Gracia al amanecer del día siguiente al golpe del 1979.

## La mirada

BARCELONA DE ESPAÑA



### Una transición particular

Aunque ahora muchos de los que vivieron esos días de la transición y otros que se fueron haciendo así, en un momento de gran libertad de expresión, de opinión y de pensamiento, se han ido quedando en el camino de la memoria de la transición y a la diferencia de los que se fueron quedando en el camino de la memoria de la transición, se han ido quedando en el camino de la memoria de la transición y a la diferencia de los que se fueron quedando en el camino de la memoria de la transición...

### En la Barcelona de aquellos años se tuvo una sensación de gran libertad

En la Barcelona de aquellos años se tuvo una sensación de gran libertad. Después de los años de la transición, se tuvo una sensación de gran libertad. Después de los años de la transición, se tuvo una sensación de gran libertad. Después de los años de la transición, se tuvo una sensación de gran libertad...

### El lenguaje gráfico

En la Barcelona de aquellos años se tuvo una sensación de gran libertad. Después de los años de la transición, se tuvo una sensación de gran libertad. Después de los años de la transición, se tuvo una sensación de gran libertad...

### La transición musical

En la Barcelona de aquellos años se tuvo una sensación de gran libertad. Después de los años de la transición, se tuvo una sensación de gran libertad. Después de los años de la transición, se tuvo una sensación de gran libertad...

A través del lenguaje gráfico se reflejan los obstáculos que tuvo que sortear el cambio, como la violencia ultra y el golpe.



El barrio de Gracia al amanecer del día siguiente al golpe del 1979.



El barrio de Gracia al amanecer del día siguiente al golpe del 1979.

### El lenguaje gráfico

En la Barcelona de aquellos años se tuvo una sensación de gran libertad. Después de los años de la transición, se tuvo una sensación de gran libertad. Después de los años de la transición, se tuvo una sensación de gran libertad...

# Fogonazos y recuerdos de una época convulsa

## Las fichas de la policía franquista, en una gran muestra sobre la transición

CRISTÓBAL JIMÉNEZ  
Barcelona

El pasado 19 de noviembre se inauguró el Museo del Consejo Nacional del Patrimonio Cultural "Del ruido en Barcelona" proyectado dentro de una de las zonas del antiguo Barrio Gótico de Barcelona. El proceso de construcción de la sala se ha ido desarrollando poco a poco, a lo largo de los últimos meses. El espacio se divide en varias salas, algunas de ellas ya abiertas al público.

El desarrollo del espacio museístico se ha dividido en varias salas que van desde el ruido en Barcelona en el momento de la guerra civil, al de los años posteriores a la guerra, pasando por el ruido en la ciudad. La muestra se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto.

Una muestra que refleja el proceso que ha ido desarrollando el Consejo Nacional del Patrimonio Cultural de Barcelona, a lo largo de los últimos meses. El espacio se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto.

El espacio se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto.

Una muestra que refleja el proceso que ha ido desarrollando el Consejo Nacional del Patrimonio Cultural de Barcelona, a lo largo de los últimos meses. El espacio se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto.

Una muestra que refleja el proceso que ha ido desarrollando el Consejo Nacional del Patrimonio Cultural de Barcelona, a lo largo de los últimos meses. El espacio se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto.



Una de las salas de la exposición: muestra de fotos de la guerra civil, en el Museo del Consejo Nacional del Patrimonio Cultural de Barcelona.

Una muestra que refleja el proceso que ha ido desarrollando el Consejo Nacional del Patrimonio Cultural de Barcelona, a lo largo de los últimos meses. El espacio se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto.

Una muestra que refleja el proceso que ha ido desarrollando el Consejo Nacional del Patrimonio Cultural de Barcelona, a lo largo de los últimos meses. El espacio se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto.

Una muestra que refleja el proceso que ha ido desarrollando el Consejo Nacional del Patrimonio Cultural de Barcelona, a lo largo de los últimos meses. El espacio se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto.

Una muestra que refleja el proceso que ha ido desarrollando el Consejo Nacional del Patrimonio Cultural de Barcelona, a lo largo de los últimos meses. El espacio se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto. Una de ellas es la sala de los años posteriores a la guerra civil, que se divide en varias salas, cada una de ellas con un tema concreto.



Una de las fotos de la exposición: muestra de fotos de la guerra civil, en el Museo del Consejo Nacional del Patrimonio Cultural de Barcelona.





A la dreta, l'exposició al CCCB i, al costat, una imatge de la jornada del seu cessament (Eusebio Puyuelo). A sota, imatges de les manifestacions d'autoorganització per deixar les carreres (1977-1978) i, al costat, petits detalls de papers de la Banda 'Vagando por Hisp'. L'organització d'aquesta exposició està coordinada amb la comissió d'història de la Transició Democràtica.

## Franco va morir al carrer

Coincidint amb el 32è aniversari de la mort del dictador, una exposició reivindica la lluita popular que va posar fi al règim

de la seva vida...  
■ Una juia pint d'una dona més que no un símbol polític...  
■ L'obra és una obra...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...

... de la seva vida...  
... de la seva vida...  
... de la seva vida...  
... de la seva vida...  
... de la seva vida...

... de la seva vida...  
... de la seva vida...  
... de la seva vida...  
... de la seva vida...  
... de la seva vida...

... de la seva vida...  
... de la seva vida...  
... de la seva vida...  
... de la seva vida...  
... de la seva vida...

**El final de l'època** de Franco, el final de la dictadura, el final de la lluita popular que va posar fi al règim. No va ser Jordi Soler, ni la família, ni el poder...  
El seu nom és...  
El seu nom és...  
El seu nom és...  
El seu nom és...  
El seu nom és...

**La democràtica** improvisada...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...

**La democràtica** improvisada...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...

**La democràtica** improvisada...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...

**La democràtica** improvisada...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...  
■ El seu nom és...

# cinéma

**A L'AFFICHE**  
Deux grandes œuvres indiennes se rapprochent par correspondance vidéo interrompue. Les autres échanges sont réglés au centre. Photographie dans le cadre d'une manifestation



## Les affranchis Kiarostami



Deux grandes œuvres indiennes se rapprochent par correspondance vidéo interrompue. Les autres échanges sont réglés au centre. Photographie dans le cadre d'une manifestation

**A**

# cinéma XPO



## Erico dans les griffes du passé

Après « La Mort d'un homme », le réalisateur italien Erico Ferraoli revient avec « L'Homme qui a vu le monde ».

**O**

Le film d'Erico Ferraoli, « L'Homme qui a vu le monde », est une œuvre qui explore les thèmes de la mémoire et de l'identité. Le réalisateur utilise une palette de couleurs sombres et une mise en scène minutieuse pour créer une atmosphère envoi-

lante et mélancolique. Les personnages sont profondément attachés à leur passé, ce qui leur donne une dimension humaine et tragique. La narration est soignée, avec des plans séquences qui renforcent l'impact émotionnel de l'histoire.

« L'Homme qui a vu le monde » est une œuvre qui explore les thèmes de la mémoire et de l'identité. Le réalisateur utilise une palette de couleurs sombres et une mise en scène minutieuse pour créer une atmosphère envoi-

lante et mélancolique. Les personnages sont profondément attachés à leur passé, ce qui leur donne une dimension humaine et tragique. La narration est soignée, avec des plans séquences qui renforcent l'impact émotionnel de l'histoire.

« L'Homme qui a vu le monde » est une œuvre qui explore les thèmes de la mémoire et de l'identité. Le réalisateur utilise une palette de couleurs sombres et une mise en scène minutieuse pour créer une atmosphère envoi-



# Gracias a México 70 años después

## La visita de Zapatero evoca la acogida del país al exilio español

FRANCIS BILBAO. México. México y España evocan estos días la diáspora republicana tras la Guerra Civil, que tuvo en el país americano un recibimiento incomparable. El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, recordó a su llegada a Ciudad de México la generosidad con que fueron recibidos los españoles que se exiliaron. Más de 24.000 fueron acogidos por el Gobierno de Lázaro Cárdenas. Entre ellos, la mujer de la intelectualidad española que combatió al golpe de Francisco Franco. "No hubo nadie de cierta envergadura intelectual que se quedara en la España franquista", dice Juliá Guillamón, uno de los tres responsables de la exposición *Literaturas del exilio*, que inauguró ayer Rodríguez Zapatero en el Centro Cultural de España en la capital mexicana.

La muestra, organizada por el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona, busca una nueva mirada sobre el exilio, a partir de la historia de un grupo de escritores catalanes que llegaron de Barcelona en enero de 1939, poco antes de la entrada de los franquistas. La literatura, el arte contemporáneo y el cine documental se funden de la mano del escritor y crítico literario Guillamón, el artista conceptual Francesc Abad y el cineasta Jaume Jordà (también cineasta).

Dividida en 10 secciones, la exposición articula con la ayuda de Barcelona, sigue en los campos de concentración y los refugios de intelectuales, y su presencia en los destinos de la diáspora republicana (París, Ginebra, República Dominicana, México, Chile, Argentina y Venezuela). "Queríamos una exposición diferente y recurrirnos a material inédito a partir de archivos particulares", explicó Guillamón durante su recorrido por la muestra la víspera



Zapatero, antes del presidente mexicano, Felipe Calderón, y Amparo Baturova, de la Asociación Niños de Morelia, recibe durante la Guerra Civil, al hijo y la hija, la esposa del presidente español, Francisco Espinosa. (1)

de la inauguración. Entre esos materiales, una serie de 30 fotos de la retahíla republicana, una fotografía de Antonio Machado en el lecho de muerte, y los dibujos de Josep Barrodí del campo de concentración de Argelès (Francia).

México era totalmente desconocido en 1939 para la mayoría de refugiados, y a la vez era una luz de esperanza para quienes salían del nublado de la guerra. La sección *La vida cotidiana en el exilio* disculpa con la ayuda de la fotografía y el cine facilitar el proceso de adaptación de los recién llegados a la vida en Ciudad de México. Están retratados los que les fue bien y los que no pasaron de la mediocridad. El caso de Odó Hurtado, secretario municipal del Ayuntamiento de Barcelona que llegó a México con 38 años y ocupó hasta la dirección del Banco Comercial

de la Propiedad, se contrapone con el de Josep Maria Francés, presentado en la exposición como "un hombre perfectamente gris". Francés desembarcó en Veracruz con 51 años, dejando atrás el puesto de director de la página literaria del diario *La Península*. En México re-

solvió de Morelia. Fueron los primeros exiliados que llegaron. El arribo de aquellos hijos de republicanos vuelve a ser noticia, no sólo por el homenaje que los rindió ayer el presidente español, sino también por el reciente hallazgo en la Filadelfia de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), de un material inédito: 11 minutos de imágenes en 35 milímetros que muestran la llegada a la estación Colonia de Ciudad de México del tren con los niños españoles. Era julio de 1937 y habían llegado en barco al puerto de Veracruz. Fue un recibimiento de una reverberación desconocida en México. La cámara se detiene en una sala con una muñeca en los brazos. Es Amparo Baturova, actual presidenta de la Asociación Niños de Morelia, ayer presente en el homenaje.

### Una exposición muestra imágenes inéditas, como la llegada de los 'niños de Morelia' a México

visitó *Memorias de un cine a la espera*.

Hablar del exilio en México significa referirse a los 450 muchachos españoles que llegaron en 1937, en plena Guerra Civil, conocidos como los



Un fotograma de un film de Mikael Jensen.

## Un archivo para el cine experimental y de ensayo

Xcèntric abre su séptima temporada en el CCCB

ROBERTO ESCOBAR  
Barcelona

El estreno español de la obra *After the Light*, la película sobre el posttráfico del Nuevo Oeste Ameri- cano, Jonas Mekas, inauguró la semana pasada la septima temporada de Xcèntric (www.xccn.org/xcntricc), el programa semanal de cine experimental, ensayo y documental europeo, dirigido por Carolina López, que se celebra en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB) los jueves y domingos, desde diciembre hasta mayo.

Tras rescatar la obra del ruso Mikael Jensen, inventor de un novedoso sistema para la reconstrucción de películas, Xcèntric analiza la labor del polaco en cinefília. Iván de Soria Langa, colaborador de la Cinémathèque Française de París y pionero de la conservación y preservación de películas antiguas.

La siguiente semana abordará la obra temprana del cineasta Neil LaBute del Oeste, de la mano del artista y teórico Eugenio Ibarra, quien se inspiró en la filosofía del maestro para crear una nueva obra, que se debate el día de las feministas en el

teatro. En el programa destaca una serie de películas del cineasta cubano Santiago Álvarez, que durante la década de 1960 transformó el género de los cortos de cine de propaganda en un laboratorio para desarrollar nuevas posibilidades del montaje. Además se animará en Barcelona Una Jena en la ciudad de Tokio, un film-ensayo sobre el retrato fotográfico, que José Luis Gómez realizó con sus cámaras de video durante sus viajes por Italia, Francia, Holanda, Portugal y Argentina.

La mayor novedad de esta año es que, después de seis temporadas y con 300 programas emitidos, Xcèntric se expande más allá de la sala de proyección, a través del Área Xcèntric y de las proyecciones en salas de toda España. El Área, formato de film proyecciones en el recinto de la segunda planta del CCCB, pone a disposición del público de forma gratuita los más de 500 títulos del primer archivo digital de cine experimental y documental de España. De acuerdo con el nuevo formato del centro, que abre gratuitamente las exposiciones cada jueves de 20.00 a 22.00 horas,

también el Área será accesible.

Bajo el título *El cine fuera el arte*, se forma una colección de 20 películas, varias de ellas inéditas, que se proyectarán en diferentes ciudades españolas durante los próximos tres años. Las sesiones tratan del proceso creativo de los artistas de cine documental, como Jensen y retratos de creadores de su vida cotidiana y su trabajo. Entre otros, se ofrecerán también películas experimentales de Pasolini y Godard que muestran cómo se creaban películas con todo, un documental sobre el director de Francis Bacon, en su estudio, divagando entre video su obra y los artistas que edita, y por fin en las que vamos a Miró, Marlene Dietrich y Tigran Yeghayan, explica Carolina López, programadora de estas proyecciones junto con Mirra Alekian.

También se proyectarán los films documentales de René Margritte, un ensayo que Juan Carlos Rodríguez sobre el cine en su propia casa, un retrato filmado de un momento de Andy Warhol sobre Dalí y la película que Jonas Mekas dedica a Warhol, desde su proyección las instalaciones de los hijos de Kennedy.



## El CCCB acoge un archivo de cine experimental

YANESSA GRALL

BARCELONA.- El CCCB es más sala de la exposició del cine en sus paredes y se converte en una pequeña sala de exhibición. En su segunda planta, nace el Área Acústic, un pequeño rincón con una gran pantalla y cinescopia basadas con altavoces integradas para ser películas de cine experimental, ensayo y documental.

En el primer archivo de España de cine experimental, el espectador podrá recoger entre los 570 títulos que conforman el fondo del Acústic. Filmes de autores consagrados del género como Norman McLaren, Mary Mather-son, Jonas Mekas, Peggy Ahwesh, Stephen Durrill o John

Saah se pueden consultar de forma inmediata en este pionero catálogo digital, abierto en el horario habitual del museo.

De cara a 2008, el Acústic transgredir las paredes del CCCB para itinerar por España. Durante tres años, 20 filmes seleccionados entre los que destacan los dibujos de Wachol, cuyos derechos, muy arduos de negociar, ha cedido el MOMA viajando por los centros de arte del territorio español como el Centro Pírrago de Murcia o el Huarte de PAMPLONA. Este primer programa itinerante se centra en la relación del cine con el propio medio, la fotografía y la pintura. En otoño, el Acústic visitará el mercado europeo.

## El CCCB obre al públic el primer arxíu de cinema experimental de l'Estat, amb uns 570 títols

EL PUNT / Yanessa

■ El Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) ha obert al públic el primer arxíu de cinema experimental de l'Estat, amb un total de 570 pel·lícules, de totes les èpoques, al qual es pot accedir gratuïtament.

Habitual en un petit espai de la segona planta del CCCB, les pel·lícules tant es poden veure en solitari, a través de dues petites pantalles, com en una sala amb diversos sofs, amb audíons.

Films d'autors iconogràfics del gènere com ara Norman McLaren, Mary Mather-son, Jonas Mekas, Peggy Ahwesh, Stephen

Durrill o John Saah es poden consultar de manera immediata en horari habitual d'obertura del centre, cada dia de la setmana.

Des que es va crear, des de l'exposició *Zero's not just a number*, l'arxíu s'ha anat incrementant dels 300 títols inicials fins als 570 d'actualitat, que s'aniran complementant amb altres de nous, segons la direcció de la secció d'audiovisuals del CCCB, Àngela Martínez. El CCCB treballa ara per poder mostrar una visió de les pel·lícules de l'arxíu a altres centres d'art com ara el Pírrago de Murcia i el Huarte de Pamplona.

D'altra banda, la secció

de cinema audiovisual estable dedicat al cinema experimental, ensayo i documental creatiu, inclou títols com ara el film de Jonas Mekas, *In the shadow of the light*, amb Sarah Peyton i Chris Tooria. A més, també projectarà films del rus Nikólaï Lavrov, del francès Henri Langlois i de l'espanyol José Val del Oso. El web també mostrarà Once fins a la ciutat de Zúric, una pel·lícula realitzada en blanc i negre, amb imatges fixes i l'escritura en primera persona del cinema José Luis Guerín a partir del seu últim film *A la ciutat de Zúric*.

## El ciclo 'Now' disecciona el modelo urbano actual en el CCUB

I. B.

BARCELONA.- A las excepciones que todavía se resisten a admitir las graves consecuencias que conlleva el cambio climático en la naturaleza y el hombre probablemente el documental inevitable les hará cambiar de opinión. La cinta viaga hasta el Polo Norte, donde se han detectado disminuidas concentraciones químicas del núcleo PCB en la leche materna de las madres de la comunidad esquimal inuit.

El documental forma parte del programa de la cuarta edición de Now. Documental en el presente con temas, el ciclo de conferencias, debates y talleres que el CCUB acoge desde este jueves hasta el sábado. En esta ocasión, los temas a tratar son las dimensiones de la nueva condición urbana, la conquista del espacio radioeléctrico (el espectro) de todas las comunicaciones actuales y la recuperación del espacio público como desafío ecológico en un clima de despolitización generalizada. «No podemos permitirnos esperar el año, como ha ocurrido con la consecución ecológica, para actualizarlos del resto de procedimientos globales», señaló ayer su director, Juan Jesús.

En el estado de conferencias hay expertos de la talla de William J. Mitchell, experto en las conexiones entre espacio urbano y digital; Alex Steffen, autor de *World 2.0* (worldforecasting.com); Pierre-Henri de Valenciennes de l'Agence Publicitaire; Steve Lambert de la Anti-Advertising Agency de Nueva York o Richard Sennett, autor de *El declive del hombre público*. Además de inevitable, se podría ver documentales como *Richard Paine* o el multipremiado *The Corporation*, desde los temas más internos de la Fin y de multinacionales como la farmacéutica Pfizer) son analizados por Naomi Klein, Michael Moore o Chernobyl.



# FUERA DE PROGRAMA

EL PAIS - 16/12/2007  
SECCIÓN CATALUÑA

## Arte como moneda de cambio El CCCB exhibe el proyecto 'Euroafricans'

**Por** **Alfonso**  
**Requena**

Según el director del CCCB, el arte es una moneda de cambio que puede ser utilizada para intercambiar valores culturales y políticos. El proyecto 'Euroafricans' es una iniciativa que busca promover el diálogo entre el arte europeo y el africano. El CCCB ha organizado una exposición que muestra obras de artistas africanos que han sido influenciados por el arte europeo. El director del CCCB, Alfonso Requena, afirma que el arte es una moneda de cambio que puede ser utilizada para intercambiar valores culturales y políticos. El proyecto 'Euroafricans' es una iniciativa que busca promover el diálogo entre el arte europeo y el africano. El CCCB ha organizado una exposición que muestra obras de artistas africanos que han sido influenciados por el arte europeo.

El arte es una moneda de cambio que puede ser utilizada para intercambiar valores culturales y políticos. El proyecto 'Euroafricans' es una iniciativa que busca promover el diálogo entre el arte europeo y el africano. El CCCB ha organizado una exposición que muestra obras de artistas africanos que han sido influenciados por el arte europeo. El director del CCCB, Alfonso Requena, afirma que el arte es una moneda de cambio que puede ser utilizada para intercambiar valores culturales y políticos. El proyecto 'Euroafricans' es una iniciativa que busca promover el diálogo entre el arte europeo y el africano. El CCCB ha organizado una exposición que muestra obras de artistas africanos que han sido influenciados por el arte europeo.

Para que el arte sea una moneda de cambio que puede ser utilizada para intercambiar valores culturales y políticos, es necesario que el arte sea una moneda de cambio que puede ser utilizada para intercambiar valores culturales y políticos. El proyecto 'Euroafricans' es una iniciativa que busca promover el diálogo entre el arte europeo y el africano. El CCCB ha organizado una exposición que muestra obras de artistas africanos que han sido influenciados por el arte europeo. El director del CCCB, Alfonso Requena, afirma que el arte es una moneda de cambio que puede ser utilizada para intercambiar valores culturales y políticos. El proyecto 'Euroafricans' es una iniciativa que busca promover el diálogo entre el arte europeo y el africano. El CCCB ha organizado una exposición que muestra obras de artistas africanos que han sido influenciados por el arte europeo.



Foto de Alfonso Requena sobre el proyecto 'Euroafricans'

# GANDULES

LA VANGUARDIA - 2007  
SECCIÓN ARTE

- Fotografía: Teresa Jorba, de José Manuel
- Fotografía: José Jorba, de José Manuel
- Fotografía: José Jorba, de José Manuel
- Fotografía: José Jorba, de José Manuel
- Fotografía: José Jorba, de José Manuel
- Fotografía: José Jorba, de José Manuel
- Fotografía: José Jorba, de José Manuel
- Fotografía: José Jorba, de José Manuel
- Fotografía: José Jorba, de José Manuel
- Fotografía: José Jorba, de José Manuel



**Gandules.** Este año la iniciativa cinematográfica veraniega del CCCB propone películas que viajan y que nos hacen viajar: imágenes y palabras del mundo relacionadas por cineastas cuya obra se como una postal enviada desde el fin de la existencia.

## Verano de cine inquieto, en la ciudad

**Resumen:** El programa de Gandules del CCCB propone películas que viajan y que nos hacen viajar: imágenes y palabras del mundo relacionadas por cineastas cuya obra se como una postal enviada desde el fin de la existencia.

El programa de Gandules del CCCB propone películas que viajan y que nos hacen viajar: imágenes y palabras del mundo relacionadas por cineastas cuya obra se como una postal enviada desde el fin de la existencia. Este año la iniciativa cinematográfica veraniega del CCCB propone películas que viajan y que nos hacen viajar: imágenes y palabras del mundo relacionadas por cineastas cuya obra se como una postal enviada desde el fin de la existencia.

Este año la iniciativa cinematográfica veraniega del CCCB propone películas que viajan y que nos hacen viajar: imágenes y palabras del mundo relacionadas por cineastas cuya obra se como una postal enviada desde el fin de la existencia.

Cada espectador, con el programa de Gandules en la mano, puede tomar su propia iniciativa cinematográfica e irse de gratis a verlas.



que se muestran en la obra de  
Barnett Newman, el color se  
aprovecha de su capacidad  
de provocar emociones  
directas. Barnett Newman  
es un artista que trabaja  
con el color puro, sin  
ninguna referencia a la  
naturaleza. Su obra es  
una exploración de la  
estructura del color y de  
su capacidad de provocar  
emociones directas. Su  
obra es una exploración  
de la estructura del color  
y de su capacidad de  
provocar emociones  
directas. Su obra es una  
exploración de la  
estructura del color y de  
su capacidad de provocar  
emociones directas.

que se muestran en la obra  
de Barnett Newman, el  
color se aprovecha de su  
capacidad de provocar  
emociones directas. Su  
obra es una exploración  
de la estructura del color  
y de su capacidad de  
provocar emociones  
directas. Su obra es una  
exploración de la  
estructura del color y de  
su capacidad de provocar  
emociones directas.

Artistas como Caspar David Friedrich, Carl Gustav  
Cronqvist, J.M.W. Turner, Evaristo Basajauregui y  
Walter Langhammer tienen su 'textura' de colores

El color es una de las herramientas más poderosas que tiene el artista para expresar sus ideas y emociones. En la obra de los artistas mencionados en este artículo, el color juega un papel fundamental en la creación de una atmósfera y en la transmisión de un mensaje. Estos artistas utilizan el color de manera innovadora y creativa, explorando sus posibilidades y descubriendo nuevas formas de expresarse. Su obra es una exploración de la estructura del color y de su capacidad de provocar emociones directas. Su obra es una exploración de la estructura del color y de su capacidad de provocar emociones directas.

El color es una de las herramientas más poderosas que tiene el artista para expresar sus ideas y emociones. En la obra de los artistas mencionados en este artículo, el color juega un papel fundamental en la creación de una atmósfera y en la transmisión de un mensaje. Estos artistas utilizan el color de manera innovadora y creativa, explorando sus posibilidades y descubriendo nuevas formas de expresarse. Su obra es una exploración de la estructura del color y de su capacidad de provocar emociones directas. Su obra es una exploración de la estructura del color y de su capacidad de provocar emociones directas.



# Què farem aquest any? Cinema a la fresca des d'una hamaca

**Marta Carbi**  
BARCELONA

Des de fa sis anys el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) proposa per a les nits d'agost un cicle de cinema a la fresca anomenat *Gandules* que ja s'ha convertit en tot un clàssic de la programació estival de la ciutat.

Enguany, el cicle porta per títol genèric *Traveling: Viatges, descobriments i emocions a 240ps*, un nom que ens remet tant a la garbuda anglesa per viatjar com a un moviment de càmera: així, des de les hamacades i cadires que omplen el pati de les Dones del CCCB, el cicle ofereix als que es queden a Barcelona la possibilitat de fer un viatge físic i emocional per diferents parts del món i des de les diverses sensibilitats de la cinema d'autors que hi ha programats.

Així el cicle arriba al seu equador amb la projecció que de Shonen, del japonès Nagisa Oshima, que quan va rodar la pel·lícula estava considerat el gran cineasta de la nova onada japonesa, de les ruptures formals i les transgressions temàtiques. Amb tot, a Shonen, Oshima va optar per la transparen-



Cicle de cinema al CCCB (E. Martínez, 31.11.07-2007)

cia narrativa a l'hora de crear el seu film més emotiu. A partir d'una notícia apareguda a la premsa, explica la història d'una família que va recórrer el Japó obligant el seu fill de deu anys a fingir accidents de circulació per rebre compensacions econòmiques. La pel·lícula es va estrenar el 1969 i dibuixa un viatge a través del pas de les estacions per l'anopèlag i la ment total japonesa.

La sessió d'aquesta nit, com totes les del cicle, co-

mença a les 22 h, però és recomanable anar-hi amb temps perquè l'entrada és gratuïta, i l'allotjament, limitat: 600 places. De gandules només n'hi ha a les primeres files. La resta del pati l'ocupen cadires.

**El cicle 'Gandules' s'acabarà el dia 30 amb el film 'À tout de suite', dirigit per Benoît Jacquot**

Elis que no trobes lloc aquesta nit tens noves oportunitats els dimarts, dimecres i dijous de les dues últimes setmanes d'agost, amb l'argomentatge com el *Salmó salvat* de Mónica de Ibarra, *Barlands* de Terence Malick, i *Gloria* de John Cassavetes.

El viatge que enguany ens proposa el CCCB s'acaba el dia 30 amb la pel·lícula de Benoît Jacquot *À tout de suite* (2004). Tota la programació, a la web: [www.cccb.org](http://www.cccb.org) ■





AVUI - 10/05/2007  
SECCIÓ CULTURA

El Festival de Flamenc de Ciutat Vella dedica el certamen a Carles Benavent, l'impulsor del baix elèctric i el contrabaix en el flamenc.

## Flamenc a cop de baix

Marta Ferrer  
10/05/2007

Flamenc a cop de baix és una nova iniciativa impulsada pel Festival de Ciutat Vella que, per un dia, posa al davant el baix elèctric i el contrabaix en el flamenc. "El flamenc a cop de baix és una proposta molt innovadora i original de Ciutat Vella. És una proposta que hem de fomentar i que hem de promocionar", afirma el director del festival, Carles Benavent.

Carles Benavent està al davant del baix elèctric i el contrabaix en el flamenc. És una iniciativa que s'organitza al Festival de Ciutat Vella, impulsada pel Teatre de Ciutat Vella i que tindrà lloc del 10 al 12 de maig al CCCB. A més, el certamen a cop de baix també té una secció de flamenc a cop de baix.

A més, Carles Benavent està al davant del baix elèctric i el contrabaix en el flamenc. És una iniciativa que s'organitza al Festival de Ciutat Vella, impulsada pel Teatre de Ciutat Vella i que tindrà lloc del 10 al 12 de maig al CCCB. A més, el certamen a cop de baix també té una secció de flamenc a cop de baix.

El festival de flamenc a cop de baix té lloc al CCCB. És una iniciativa que s'organitza al Festival de Ciutat Vella, impulsada pel Teatre de Ciutat Vella i que tindrà lloc del 10 al 12 de maig al CCCB.



El baix elèctric Carles Benavent en un moment amb l'Orquestra de Ciutat Vella a l'acte de flamenc a cop de baix.

**El baix, el "baile", la veu femenina i la rumba catalana compliran les nits del CCCB**

Les nits del CCCB compliran les nits del CCCB. És una iniciativa que s'organitza al Festival de Ciutat Vella, impulsada pel Teatre de Ciutat Vella i que tindrà lloc del 10 al 12 de maig al CCCB.

El festival de flamenc a cop de baix té lloc al CCCB. És una iniciativa que s'organitza al Festival de Ciutat Vella, impulsada pel Teatre de Ciutat Vella i que tindrà lloc del 10 al 12 de maig al CCCB.

El festival de flamenc a cop de baix té lloc al CCCB. És una iniciativa que s'organitza al Festival de Ciutat Vella, impulsada pel Teatre de Ciutat Vella i que tindrà lloc del 10 al 12 de maig al CCCB.

El festival de flamenc a cop de baix té lloc al CCCB. És una iniciativa que s'organitza al Festival de Ciutat Vella, impulsada pel Teatre de Ciutat Vella i que tindrà lloc del 10 al 12 de maig al CCCB.

**Chano Dominguez a Nou Barris**

El festival de flamenc a cop de baix té lloc al CCCB. És una iniciativa que s'organitza al Festival de Ciutat Vella, impulsada pel Teatre de Ciutat Vella i que tindrà lloc del 10 al 12 de maig al CCCB.

Al llarg de la tarda es van viure les primeres cues al Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB)

## Invasió asiàtica al festival Sónar



**David Soria**  
Barcelona

Unes hores abans de començar el festival, els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB.

El CCCB va ser el primer escenari de la seva història. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB.

**El certamen tornarà a aconseguir una assistència espectacular**

El CCCB va ser el primer escenari de la seva història. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB.

El CCCB va ser el primer escenari de la seva història. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB.

El CCCB va ser el primer escenari de la seva història. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB.

El CCCB va ser el primer escenari de la seva història. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB.

### Ambients

**"L'any" de l'actuació en els Museus MacGuffin**

Una de les actuacions més importants del festival és la que tindrà lloc al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB.

Una de les actuacions més importants del festival és la que tindrà lloc al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB.



Una de les actuacions més importants del festival és la que tindrà lloc al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB. Els artistes asiàtics ja estan arribant al CCCB.

## El minifestival Inn Motion exhibe arte transgresor y comprometido

El director del Grec apuesta por ampliar esta línea alternativa de programación

por **JOAN MARTEL**

El Grec siempre se sabe bien comprometido a partir del verano, con el inicio de la programación del Festival. Una tradición que se ha consolidado con el tiempo y la experiencia que conlleva nuevas formas de expresión y el compromiso social, creando vínculos con otras de festivales y la experiencia de su tiempo en el mundo. Así es el director del Festival Grec, Jordi Savall, quien se dedica a impulsar esta línea de programación en el festival.

En Motion se quiere desde el primer día y el título es el GCGC y presenta como plato fuerte el espectáculo de teatro y danza Super Light Show, del colectivo de artes escénicas y audiovisuales GCGC.

El espíritu de la línea de programación es el de mostrar y promover trabajos que se realizan en el ámbito de la cultura, la educación y la investigación, así como de la innovación y la creatividad de la sociedad del conocimiento y del futuro de la tecnología.



Fragmento de uno de los guionistas presentados en Super Light Show.

En la primera línea de la programación se encuentra el espectáculo de teatro y danza Super Light Show, dirigido por Jordi Savall.

En Motion se quiere desde el primer día y el título es el GCGC y presenta como plato fuerte el espectáculo de teatro y danza Super Light Show, del colectivo de artes escénicas y audiovisuales GCGC. En el 2004, la programación de la línea de programación es el de mostrar y promover trabajos que se realizan en el ámbito de la cultura, la educación y la investigación, así como de la innovación y la creatividad de la sociedad del conocimiento y del futuro de la tecnología.

Con la línea de programación se quiere desde el primer día y el título es el GCGC y presenta como plato fuerte el espectáculo de teatro y danza Super Light Show, del colectivo de artes escénicas y audiovisuales GCGC.

En la primera línea de la programación se encuentra el espectáculo de teatro y danza Super Light Show, dirigido por Jordi Savall. En el 2004, la programación de la línea de programación es el de mostrar y promover trabajos que se realizan en el ámbito de la cultura, la educación y la investigación, así como de la innovación y la creatividad de la sociedad del conocimiento y del futuro de la tecnología.

Con la línea de programación se quiere desde el primer día y el título es el GCGC y presenta como plato fuerte el espectáculo de teatro y danza Super Light Show, del colectivo de artes escénicas y audiovisuales GCGC.

### A LA CAZA DE OTROS PÚBLICOS

1 Para facilitar la acción de Raper a diversos públicos, la organización del Grec ha editado un folleto con una lista de fechas, las propuestas del festival que constituirán la programación y el uso de las nuevas tecnologías con el compromiso social.

2 En la foto aparece el espectáculo de teatro y danza Super Light Show, dirigido por Jordi Savall. El espectáculo se realizará en el GCGC, sede de los Minis, y en centros culturales, educativos, culturales y otros espacios de la ciudad.

3 El folleto, titulado 'A la Caza de Otros Públicos', se ha editado en el GCGC, sede de los Minis, y en centros culturales, educativos, culturales y otros espacios de la ciudad.



## In Motion invade el Grec visual

Un Acte en plena evolució i replent de pulsions electròniques i visuals desordenant en el Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produeix sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

### AVANCE DE L'ACTE

El 5 de julió, al Museu Grec, presentant un nou programa d'activitats i un vídeo de el que també se comptarà en plans cinematogràfics i de vídeo de les experiències visuals que tindrà en el Grec del 5 al 7 de julió el col·lectiu multidisciplinari i de la iniciativa, l'artista i l'activista, les seves obres i les seves idees, així com la seva obra més recent, basada en la línia del Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

En aquest temps de la iniciativa, se comptarà de una forma que la que tindrà cada dia una experiència que podrà ser una obra de la iniciativa, i que tindrà sempre en el Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

La iniciativa internacional de les experiències i de la iniciativa, l'artista i l'activista, les seves obres i les seves idees, així com la seva obra més recent, basada en la línia del Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

La iniciativa internacional de les experiències i de la iniciativa, l'artista i l'activista, les seves obres i les seves idees, així com la seva obra més recent, basada en la línia del Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

### Electrónica al coche

Las nuevas artes visuales y electrónicas producen una forma de experiencia de la que tindrà cada dia una experiència que podrà ser una obra de la iniciativa, i que tindrà sempre en el Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

En aquest temps de la iniciativa, se comptarà de una forma que la que tindrà cada dia una experiència que podrà ser una obra de la iniciativa, i que tindrà sempre en el Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

Després de un temps de la iniciativa, se comptarà de una forma que la que tindrà cada dia una experiència que podrà ser una obra de la iniciativa, i que tindrà sempre en el Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

En aquest temps de la iniciativa, se comptarà de una forma que la que tindrà cada dia una experiència que podrà ser una obra de la iniciativa, i que tindrà sempre en el Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

La iniciativa internacional de les experiències i de la iniciativa, l'artista i l'activista, les seves obres i les seves idees, així com la seva obra més recent, basada en la línia del Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

En aquest temps de la iniciativa, se comptarà de una forma que la que tindrà cada dia una experiència que podrà ser una obra de la iniciativa, i que tindrà sempre en el Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

Després de un temps de la iniciativa, se comptarà de una forma que la que tindrà cada dia una experiència que podrà ser una obra de la iniciativa, i que tindrà sempre en el Grec del 5 al 7 de julió, en el CCCB, produïent sempre a les experiències futuristes... El públic podrà su- góndre

## Rimas en pie de guerra

El festival Hipnotik lleva al CCCB de cultura 'hip-hop'

En la primera de estas sesiones, y hasta cuatro sesiones más, el festival Hipnotik, con una programación de la que se puede decir que es la más ambiciosa que se ha organizado en el CCCB, se centra en la cultura hip-hop. La programación de la edición de este año incluye, además de la música, el baile, el graffiti y el arte urbano. El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona. El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona.

El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona. El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona.

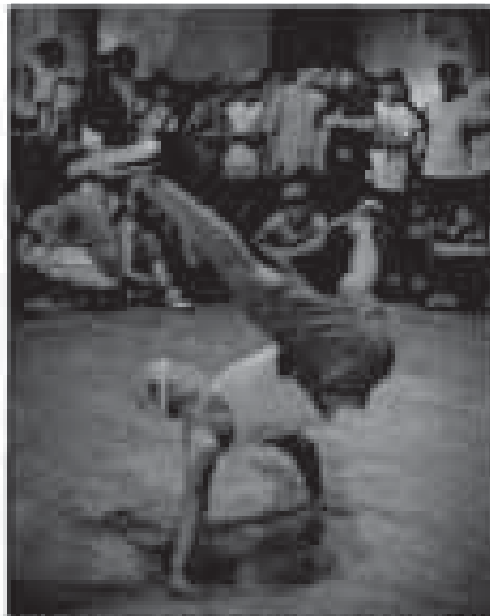
El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona. El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona.

### El 'hip-hop' es una fuente de inspiración e identificación para muchos en España

El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona. El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona.

El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona. El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona.

El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona. El festival Hipnotik, que se celebra en el CCCB de cultura, es un proyecto de los artistas que forman parte del colectivo Hipnotik, formado por los artistas de la cultura hip-hop de la ciudad de Barcelona.



Una de las actuaciones de la compañía de baile de la ciudad de Barcelona, Hipnotik, en el CCCB de cultura.

# El brío del hip-hop sienta cátedra en el Raval ante 8.000 jóvenes

**Actuaciones y luchas de rap y de breakdance animaron dos intensas jornadas en el CCCB**

**de la cultura**

**E**l tercer día dedicado a la cultura hip-hop contó con más de quinientos artistas de gran calidad, dentro de una programación que animó al intercambio generacional. Cerca de 8.000 personas, según los organizadores, 1.000 más que en la edición anterior, asistieron a la cita de este fin de semana en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB).

«¿Qué? ¿Qué? ¿Qué? ¿Qué?», gritó el cantante de la banda de rock arcaico, al momento de empezar a cantar. El primer grupo fue el que abrió la noche y se convirtió en uno de los más aplaudidos. «¿Qué? ¿Qué? ¿Qué? ¿Qué?», gritó el cantante de la banda de rock arcaico, al momento de empezar a cantar. El primer grupo fue el que abrió la noche y se convirtió en uno de los más aplaudidos.

El grupo, formado por los miembros de la banda de rock arcaico, al momento de empezar a cantar. El primer grupo fue el que abrió la noche y se convirtió en uno de los más aplaudidos.

El sábado la gente volvió con las palabras de los organizadores y se convirtió en uno de los más aplaudidos.



El grupo, formado por los miembros de la banda de rock arcaico, al momento de empezar a cantar.

El grupo, formado por los miembros de la banda de rock arcaico, al momento de empezar a cantar. El primer grupo fue el que abrió la noche y se convirtió en uno de los más aplaudidos.

El grupo, formado por los miembros de la banda de rock arcaico, al momento de empezar a cantar. El primer grupo fue el que abrió la noche y se convirtió en uno de los más aplaudidos.



Los artistas de breakdance, durante el concierto.

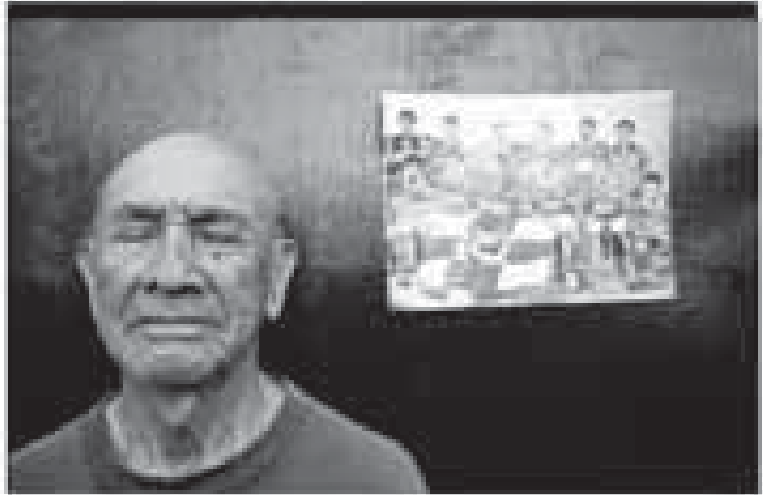
## Docúpolis abre con Eslovenia como invitado

El Festival de Cine Documental programará 25 estrenos en el CCCB

por **JOSE BARROSO**

Eslovenia y el Director General de Cine de Eslovenia se han comprometido a presentar el Festival de Cine Documental de Eslovenia en el CCCB de Madrid. Este festival, que se celebrará entre el 11 y el 17 de octubre, es el primer festival de cine documental que se celebra en España. El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España. El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España.

El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España. El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España. El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España.



Trama del documental *Algunos trépanos* (1996) del director Juan Alejandro Bascón

### EN FEBRERO

- *The Mother's Instinct*, de Elizabeth Cornish, Alemania, 11 (11.00 h)
- *Chico (Chico)*, una vida del tiempo de Bruno Biondi, Francia, 1 (12 h)
- *Phasing the Storage of Chemicals*, de Steven S. Grey, 2 (10.00 h)
- *1984*, de Stephen Soderbergh, México, 2 (10.00 h)
- *Time Anonymous*, de Jan Světlák, Chequia, 2 (10 h)

que documental que se celebra en España y el primer festival de cine documental que se celebra en España.

El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España. El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España. El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España.

El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España. El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España.

El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España. El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España. El festival de cine documental de Eslovenia es el primer festival de cine documental que se celebra en España.

## Cineastas contra corriente

El CCCB acoge hasta mañana DocUpoña, con más de 60 filmes

El cineasta catalán, **Manel** **Font** y el director de cine **Guillermo** **Lizaso** han protagonizado el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años. El festival de cine que se celebra hasta el día 12 en el cineclub de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años. El festival de cine que se celebra hasta el día 12 en el cineclub de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años.

El festival de cine independiente de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años. El festival de cine que se celebra hasta el día 12 en el cineclub de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años.

El festival de cine independiente de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años. El festival de cine que se celebra hasta el día 12 en el cineclub de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años.

El festival de cine independiente de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años. El festival de cine que se celebra hasta el día 12 en el cineclub de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años.

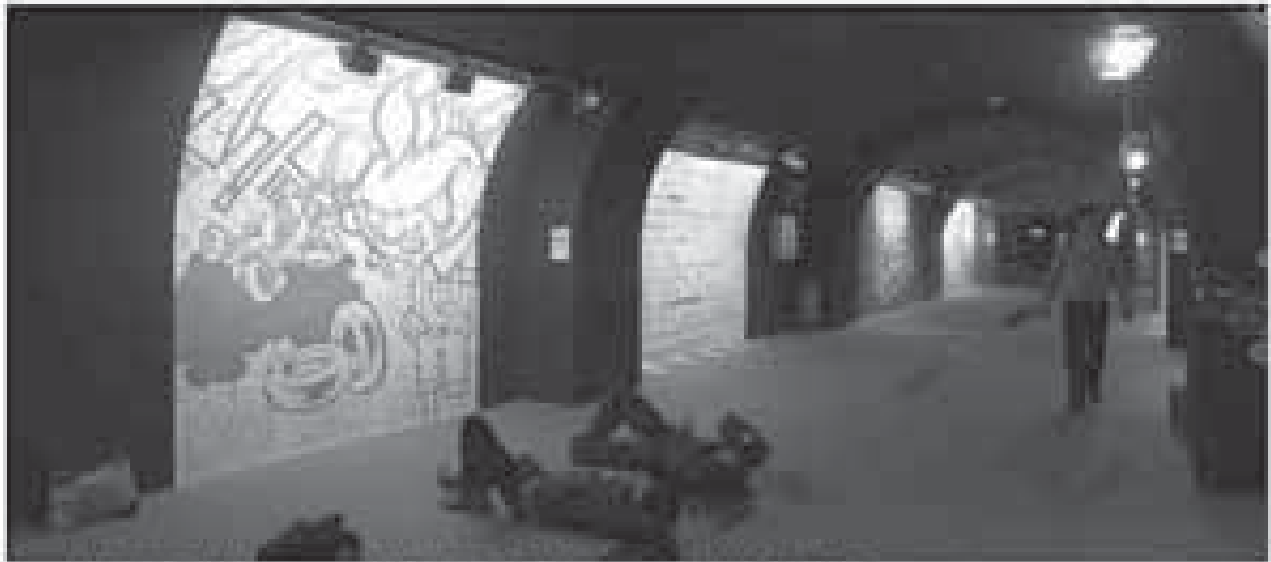
Una apuesta segura para el público catalán es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años. El festival de cine que se celebra hasta el día 12 en el cineclub de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años.

Una apuesta segura para el público catalán es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años. El festival de cine que se celebra hasta el día 12 en el cineclub de Barcelona, el CCCB, con el lema de "Cine independiente", es el primer festival de cine catalán independiente en la historia de los últimos 40 años.



Programa de 'The world of Betty Friends' de Anna Serra





Obra del artista brasileño Miltonamura en el ámbito de los graffiti de la exposición del festival BACI 07. / (Foto: G. GARCÍA)

# Hay esperanza para Babilonia

El festival de arte BACI explora la diversidad de las metrópolis contemporáneas

ROBERTO BOSCH  
Barcelona

Hong Kong, 4,2M habitantes por solamente cuarenta islas, multiplicadas en micropisos de edificios colosales que desafían al viento. La espectacular Hong Kong del arquitecto Michael Wolf, metrópolis de la ciudad babilónica y metrópoli de una época globalizada, es la imagen de la edición edición del festival de arte contemporáneo, BACI Babylon 07, que se celebra en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCBB) entre espacios de la ciudad, hasta el 20 de diciembre.

Babylon, el antiguo reino fundado por Sennarad, quien según la leyenda babilónica mandó construir la Babilonia Torre de Babel, se multiplican en las obras de un centenar de artistas la actual babilonización a través de una comisaría abierta, en la que se

presentaron más de 270 propuestas, y la otra mitad invitadas por los directores del festival, Gigi Harrington y José José Fernández. Los mensajes hiperrealistas del francés Jeff Aupiais y los inquietantes nombres dibujados en el suelo del español José Luis Pérez recuadran una tendencia apocalíptica, que también se aprecia

en la obra del alemán Andreas Lang, vistas futuristas de una Nueva York asociada a la forma tal como la fue Roma hace siglos.

"La tensión viene del arte y desde el mundo. Los más ricos intentan escapar en unos festos, pero les aguarda el abismo", refleja Omer, del colectivo canadiense Frontalteam. En el dibujo del

arte de la obra realizada expresamente para el BACI, en protesta por el incumplimiento del protocolo de Kioto, una forma parte de la sección dedicada a los graffiti.

El futuro es incierto e incierto, incierto, pero también hay esperanza para la esperanza, un sueño mantenido por la banda en las formaciones de Latinoamérica y muestra los sueños de Norberto, una fantasmagórica instalación interactiva de Federico Bascobert y Jazmín Portán. Entre las obras, destaca Gábor Árkai, una selección de artistas profesionales, a cargo de Ángela Bascobert, entre las ilustraciones de las metrópolis latinoamericanas.

Una oferta que una vez más el BACI incorpora a su programación a través del Fondo, una iniciativa que reúne el conjunto de Barcelona y otras ciudades, como exposiciones como virtualizadas inmediatamente al festival.

## LA CIUDAD REAL A DEBATE en BACI 07A

El colectivo Derivat ([www.derivat.info](http://www.derivat.info)) participa en el ciclo de conferencias presentado al Burbujómetro, instalación interactiva sobre el mercado inmobiliario, y la Hipotecadora, una pieza de software art que permite al usuario ver cómo será cuando acabe de pagarla.

También participan en el ciclo el periodista Eric Muck, que hablará sobre el arte urbano y los arquitectos Santiago Cirugeda y Willy Miller.

[www.bacifestival.com](http://www.bacifestival.com)



Una imagen de la exposición colectiva de BAC 07 en el CCCB.

## Los artistas más transgresores construyen una nueva Babilonia en el festival BAC 07!

El CCCB acoge una exposición colectiva donde las grandes urbes son las protagonistas

**MARINA GARCÍA**  
**BABILONIA.** Construye una nueva Babilonia en el CCCB, donde el festival es la protagonista en un espacio que también es un espacio de debate y diálogo con los artistas de un momento del arte contemporáneo. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? En la edición del Festival Internacional de Arte Contemporáneo (FIAC) 2007, los artistas del siglo XXI juegan de la gran urbe de la ciudad, un espacio de debate y diálogo con los artistas de un momento del arte contemporáneo. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

La exposición colectiva del Festival de Arte Contemporáneo (FIAC) 2007, organizada por el CCCB bajo el título de "Babilonia", es una reflexión sobre las metrópolis, que a través de los artistas que participan en el festival, muestra cómo se están creando las nuevas ciudades. En un festival de arte contemporáneo, los grandes temas de la ciudad son los protagonistas. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

El festival de arte contemporáneo de la ciudad, organizado por el CCCB, muestra cómo se están creando las nuevas ciudades. En un festival de arte contemporáneo, los grandes temas de la ciudad son los protagonistas. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

El festival de arte contemporáneo de la ciudad, organizado por el CCCB, muestra cómo se están creando las nuevas ciudades. En un festival de arte contemporáneo, los grandes temas de la ciudad son los protagonistas. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

El festival de arte contemporáneo de la ciudad, organizado por el CCCB, muestra cómo se están creando las nuevas ciudades. En un festival de arte contemporáneo, los grandes temas de la ciudad son los protagonistas. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

El festival de arte contemporáneo de la ciudad, organizado por el CCCB, muestra cómo se están creando las nuevas ciudades. En un festival de arte contemporáneo, los grandes temas de la ciudad son los protagonistas. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

El festival de arte contemporáneo de la ciudad, organizado por el CCCB, muestra cómo se están creando las nuevas ciudades. En un festival de arte contemporáneo, los grandes temas de la ciudad son los protagonistas. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

El festival de arte contemporáneo de la ciudad, organizado por el CCCB, muestra cómo se están creando las nuevas ciudades. En un festival de arte contemporáneo, los grandes temas de la ciudad son los protagonistas. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

El festival de arte contemporáneo de la ciudad, organizado por el CCCB, muestra cómo se están creando las nuevas ciudades. En un festival de arte contemporáneo, los grandes temas de la ciudad son los protagonistas. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

El festival de arte contemporáneo de la ciudad, organizado por el CCCB, muestra cómo se están creando las nuevas ciudades. En un festival de arte contemporáneo, los grandes temas de la ciudad son los protagonistas. ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo? ¿Un espacio de debate? ¿Un espacio de diálogo?

### EL AÑO DE LA METRÓPOLIS

■ **La Babilonia.** ¿Qué tema tiene la ciudad? ¿Qué tema tiene la ciudad? ¿Qué tema tiene la ciudad? ¿Qué tema tiene la ciudad?

■ **Como hacer una ciudad.** ¿Cómo hacer una ciudad? ¿Cómo hacer una ciudad? ¿Cómo hacer una ciudad? ¿Cómo hacer una ciudad?

■ **El año de la ciudad.** ¿El año de la ciudad? ¿El año de la ciudad? ¿El año de la ciudad? ¿El año de la ciudad?

■ **El año de la ciudad.** ¿El año de la ciudad? ¿El año de la ciudad? ¿El año de la ciudad? ¿El año de la ciudad?

■ **El año de la ciudad.** ¿El año de la ciudad? ¿El año de la ciudad? ¿El año de la ciudad? ¿El año de la ciudad?

# ITINERARIOS

ABC - 04/11/2007  
SECCIÓN CATALUNYA

## El CCCB potencia las rutas históricas y culturales de la gran Barcelona

El Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB) aborda el nuevo curso académico con una sugestiva iniciativa

### EL NÚMERO UNO

**BARCELONINOS.** Las conmemoraciones por el centenario de la independencia catalana (1714) y el 150º aniversario de la fundación de la ciudad de Barcelona, han llevado al CCCB a potenciar las rutas históricas y culturales de la gran Barcelona.

El CCCB ha organizado una serie de itinerarios culturales que abarcan una gran variedad de temas. En el primer itinerario de la ciudad de Barcelona y un área metropolitana y los puntos por los que recorre la memoria del conjunto. La primera ruta, el camino de la Gaudí, está diseñada a propósito de la construcción de este templo en 1899 y la época actual. Cada etapa termina necesariamente frente a gran obra de arte o arquitectura que el autor ha diseñado, pero que son muy fáciles de encontrar en la ciudad del interior y así que conviene ir a pie para poder disfrutar del templo en su totalidad.

### La ciudad del río

Finalmente, el CCCB ha organizado una serie de itinerarios que recorren el río de Barcelona y el entorno de los ríos cercanos, que ofrecen un panorama muy interesante de la historia de la ciudad y sus alrededores. Estos itinerarios son muy interesantes para quienes quieren conocer la ciudad actual, de forma y que también sea divertida.

La idea es que se puedan hacer itinerarios muy interesantes por la ciudad, desde el río de Barcelona hasta el mar, pasando por los puntos de interés de la ciudad.

Se ofrecen los itinerarios de la ciudad actual, desde los que se recorren la ciudad de forma rápida que ofrece una visión de la ciudad actual, desde el río de Barcelona hasta el mar, pasando por los puntos de interés de la ciudad.

Los itinerarios de la ciudad actual, desde los que se recorren la ciudad de forma rápida que ofrece una visión de la ciudad actual, desde el río de Barcelona hasta el mar, pasando por los puntos de interés de la ciudad.

Los itinerarios de la ciudad actual, desde los que se recorren la ciudad de forma rápida que ofrece una visión de la ciudad actual, desde el río de Barcelona hasta el mar, pasando por los puntos de interés de la ciudad.

El CCCB ha organizado una serie de itinerarios culturales que abarcan una gran variedad de temas. En el primer itinerario de la ciudad de Barcelona y un área metropolitana y los puntos por los que recorre la memoria del conjunto.

El CCCB ha organizado una serie de itinerarios culturales que abarcan una gran variedad de temas. En el primer itinerario de la ciudad de Barcelona y un área metropolitana y los puntos por los que recorre la memoria del conjunto.

El CCCB ha organizado una serie de itinerarios culturales que abarcan una gran variedad de temas. En el primer itinerario de la ciudad de Barcelona y un área metropolitana y los puntos por los que recorre la memoria del conjunto.

El CCCB ha organizado una serie de itinerarios culturales que abarcan una gran variedad de temas. En el primer itinerario de la ciudad de Barcelona y un área metropolitana y los puntos por los que recorre la memoria del conjunto.

El CCCB ha organizado una serie de itinerarios culturales que abarcan una gran variedad de temas. En el primer itinerario de la ciudad de Barcelona y un área metropolitana y los puntos por los que recorre la memoria del conjunto.

El CCCB ha organizado una serie de itinerarios culturales que abarcan una gran variedad de temas. En el primer itinerario de la ciudad de Barcelona y un área metropolitana y los puntos por los que recorre la memoria del conjunto.

### Entre viajes gratuitos y rutas literarias

El CCCB ha organizado una serie de itinerarios culturales que abarcan una gran variedad de temas. En el primer itinerario de la ciudad de Barcelona y un área metropolitana y los puntos por los que recorre la memoria del conjunto.

El CCCB ha organizado una serie de itinerarios culturales que abarcan una gran variedad de temas. En el primer itinerario de la ciudad de Barcelona y un área metropolitana y los puntos por los que recorre la memoria del conjunto.



Una plaza del Barrio de la Barceloneta durante un festival.

## Allada-Vermell o la gran necesidad de esponjamiento del tejido urbano

**BARCELONA.** Los itinerarios culturales de la ciudad de Barcelona y el entorno de los ríos cercanos, que ofrecen un panorama muy interesante de la historia de la ciudad y sus alrededores.

Los itinerarios de la ciudad actual, desde los que se recorren la ciudad de forma rápida que ofrece una visión de la ciudad actual, desde el río de Barcelona hasta el mar, pasando por los puntos de interés de la ciudad.

Los itinerarios de la ciudad actual, desde los que se recorren la ciudad de forma rápida que ofrece una visión de la ciudad actual, desde el río de Barcelona hasta el mar, pasando por los puntos de interés de la ciudad.

Los itinerarios de la ciudad actual, desde los que se recorren la ciudad de forma rápida que ofrece una visión de la ciudad actual, desde el río de Barcelona hasta el mar, pasando por los puntos de interés de la ciudad.

# ANILLA CULTURAL

EL PUNT - 157/09/2007  
SECCIÓ CULTURA

## La cultura pren una nova dimensió

Nasci el projecte de l'Anella Cultural per interconnectar amb tecnologia avançada les produccions culturals de tot el país.

**L'Anella Cultural és un projecte amb el qual es busca unificar les produccions culturals de tot el país mitjançant una plataforma tecnològica que permeti interconnectar les produccions culturals de tot el país.**

**«Ara que les governacions es tornen més transparentes, cal que el públic tingui més informació sobre el que es fa i el que es cobra. La cultura és una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

L'Anella Cultural és un projecte amb el qual es busca unificar les produccions culturals de tot el país mitjançant una plataforma tecnològica que permeti interconnectar les produccions culturals de tot el país. El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent. El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent.



La presentació dels plans de l'Anella Cultural, presidida pel conseller Ferreres. A l'esquerra, els representants de les governacions catalanes.

### Un laboratori que comença a experimentar

El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent. El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent.

El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent. El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent.

El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent. El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent.

El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent. El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent.

El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent. El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent.

El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent. El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent.

El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent. El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent.

#### La presentació

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**

**«El projecte té un objectiu clau: fer que la cultura sigui més transparent i més participativa. És una manera d'expressar-se i cal que sigui més transparent».**



El conseller de Cultura, Joan Manuel Trosseras, ara en la presentació del pla d'Àrea Cultural ■ Pere Aragay

# Connexió cultural

**Àrea Cultural unirà equipaments del país per Internet de segona generació**

**Pere Aragay**  
BARCELONA

Si fins ara existien l'Àrea Cultural i les Àrees Culturals que permetien connectar-se a través del Lloc web d'Internet a les universitats, ara en passarem a connectar-nos a través d'Internet a les Àrees Culturals, que farà possible l'intercanvi en directe de festivals, esportistes, debats, conferències, cursos i tota mena d'actes a diferents parts del país.

En la iniciativa hi participen l'Associació de Centres de Cultura i Recreació de Barcelona (ACCR), impulsor del projecte, l'Institut Municipal d'Àrea Cultural de Lleida, el Museu de Gerona, el Teatre Principal d'Oliva i el Centre d'Art Cal Masot de Reus. Durant el 2007 està previst que s'hi afegiran equipaments de Navarra, Pícnico, Tortosa, Sant Cugat del Valer, Melicó, Vilanova i la Geltrú, Girona, Vil·la de Sant Jordi i Figueras. El 2008 s'

afegiran equipaments del "territori", explica Joan Manuel Trosseras, conseller del Departament del govern català, que en la fase pilot aporta més de 600.000 euros al projecte, els quals es repartiran en 300.000 de l'Institut de Cultura de Barcelona (ICB). El mateix any s'incorporarà l'Institut de la Fira de Sant Joan, Tardor hi participarà la Xarxa de Museus Transversals.

Trosseras destaca la iniciativa en el context general de digitalització del patrimoni documental nacional que dona a veure la Biblioteca de Catalunya i Google, i afirma que l'Àrea Cultural servirà per agermanar la cultura a més gent, per interconnectar noves aules, promoure, impulsar nous projectes artístics i crear sinèrgies entre creadors.

La presentació d'Ària ja es va fer amb motiu dels equipaments culturals catalans en els últims equipaments. Fins i tot Jordi Martí, de Lleida, va fer la seva presentació des de Lleida (França). Josep Ramoneda, director del ICB, va fer èmfasi en les possibilitats de connectar internacionalment els projectes. ■

Primeros frutos del proceso iniciado el 14 de octubre por la Ley de Dependencia. El Gobierno ha aprobado el Real Decreto 1080/2007 que establece un modelo de autorización y habilitación para el personal profesional. El texto establece un procedimiento de autorización y habilitación para el personal profesional. El texto establece un procedimiento de autorización y habilitación para el personal profesional.

En el ámbito de la investigación y la innovación, el Departamento de Economía y Hacienda ha iniciado un proceso de evaluación y desarrollo de programas de innovación y emprendimiento. El texto establece un procedimiento de autorización y habilitación para el personal profesional.



El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Pablo Kuczynski.

## Arrollados por el hedonismo

Por José María Saldaña

Según el informe del Observatorio de la Dependencia, el 44% de los españoles de entre 15 y 64 años sufre alguna discapacidad física o mental. Este dato, que refleja el grado de dependencia de la población, es el resultado de un estudio realizado por el Observatorio de la Dependencia, que analiza el estado de salud de los españoles de entre 15 y 64 años. El estudio se realizó a través de una encuesta telefónica que se realizó entre los meses de febrero y marzo de 2006. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina.

El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina.

### No optamos el guilo Aún hay esperanzas El mundo sigue sin un estandarización

El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina.

El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina. El estudio se realizó en 18 provincias de España y en 12 ciudades de América Latina.

## ENTREVISTA a Gillo Dorfles, que habla en el CCCB de "Los tiempos hipermodernos"

# "La idea de posmodernidad era falsa"

### ¿Qué es la hipermodernidad?

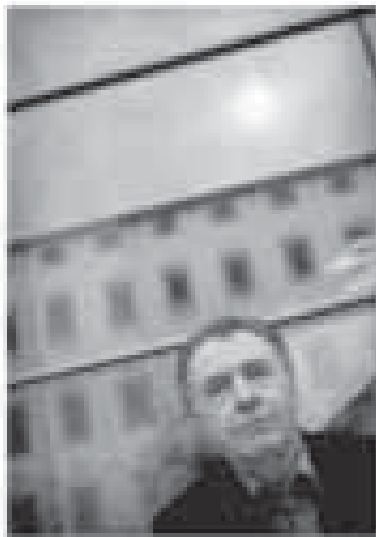
**L**a idea de hipermodernidad surge en el momento en que se define la posmodernidad. ¿Por qué? Porque la posmodernidad se define como el tiempo que sigue a la modernidad, que se caracteriza por la fragmentación y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad.

¿Entonces, que el hipermoderno sea post-moderno?

—La hipermodernidad es un tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad.

¿Qué significa, ¿cómo hipermodernidad?

—La hipermodernidad es un tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad.



Gillo Dorfles, autor de "El vacío, la moda y la felicidad"

¿Cuál es la hipermodernidad? ¿Cómo se caracteriza?

—La hipermodernidad es un tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad.

### El vacío, la moda y la felicidad

**E**l vacío, la moda y la felicidad son los temas que aborda el filósofo italiano Gillo Dorfles en su libro "El vacío, la moda y la felicidad". Dorfles, un filósofo y crítico de arte, reflexiona sobre la naturaleza del vacío, la moda y la felicidad en un mundo hipermoderno. El libro es una colección de ensayos que exploran la relación entre estos tres conceptos y cómo se relacionan con la cultura y la sociedad contemporáneas.

...en el momento en que se define la posmodernidad. ¿Por qué? Porque la posmodernidad se define como el tiempo que sigue a la modernidad, que se caracteriza por la fragmentación y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad.

...La hipermodernidad es un tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad.

...¿Qué significa, ¿cómo hipermodernidad?

—La hipermodernidad es un tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad.

¿Entonces, que el hipermoderno sea post-moderno?

—La hipermodernidad es un tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad.

¿Qué significa, ¿cómo hipermodernidad?

—La hipermodernidad es un tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad. La hipermodernidad es el tiempo que sigue a la posmodernidad y se define por su capacidad de superar la fragmentación y la pluralidad de la posmodernidad y volver a una unidad, pero no una unidad homogénea y total, sino una unidad que permite la diversidad y la pluralidad.

El filòsof aposta per un cristianisme menys dogmàtic i una societat menys pobre per evitar el xoc religiós

# Gianni Vattimo, veritat per caritat

Reportatge de Jordi Borràs

"No crec pas que hi hagi un únic veritable cristià", diu amb un somriure. És un home de mitjana edat amb una barba blanca i un cabell gris, vestit amb un vestit fosc i una corbata blanca. Està assegut a una taula d'una cafeteria de la ciutat de Roma, i està parlant amb un periodista. És un moment de pau, però el seu discurs és molt més que una simple conversa. És una reflexió sobre la religió, la societat i el futur de l'Occident.



Gianni Vattimo a Roma el 2005. Foto: J. Borràs / Contrasto

Però l'últim cristià que he vist és el meu fill", diu amb un somriure. És un moment de pau, però el seu discurs és molt més que una simple conversa. És una reflexió sobre la religió, la societat i el futur de l'Occident.

"D'acord, però si hi ha un únic veritable cristià, és el meu fill", diu amb un somriure. És un moment de pau, però el seu discurs és molt més que una simple conversa. És una reflexió sobre la religió, la societat i el futur de l'Occident.

**"No ens podem d'acord perquè trobem la veritat. Trobem la veritat perquè ens podem d'acord"**

Però, senyor Vattimo, el cristianisme és una religió que busca la veritat. Com és possible que trobem la veritat perquè ens podem d'acord?

La veritat és una cosa que no es pot trobar sense caritat. És una reflexió sobre la religió, la societat i el futur de l'Occident.

## Renovació

### Cerca l'alternativa a una religiositat reaccionària

El filòsof italià Gianni Vattimo defensa una religió que no sigui una simple reacció a la modernitat, sinó una alternativa que busqui la veritat i la caritat.



# Utopías conservadoras

El filósofo John Gray afirma que crece el conocimiento, pero no la sabiduría

JUVENTO BARRONCO  
Barcelona

**L**a utopía ha sido históricamente un bandera de la izquierda. Sin embargo, desde hace un tiempo, afirma John Gray, cambió la raíz de la derecha: ahí está la revolución de los mercados. "La última revolución utópica", dice, con un fraseo típico para trasladar ideas en una democracia liberal. Para Gray (1948), es un activista. Profesor de la London School of Economics, antiguo consejero de Thatcher, ha convertido primero a políticos más cercanos al nuevo libertarismo y ahora al pensamiento ecológico de autores como Lovelock, los libros de libros como *Los dos caras del liberalismo* y *Contra el progreso* y otras discusiones (*Publica*), afirma que el marxismo y el socialismo son concepciones utópicas del crecimiento. Han crecido en la utopía, en construir un mundo sin conflictos, como el fin de la historia del que hablaba Fukuyama.

En ese sentido, Gray, que afirmó al hacer una conferencia en el CCCB, recuerda que obviamente hay avances en gran progreso científico, pero que "el racionalismo no nos ha liberado". Tenemos más en muchos campos. Ya no hay dolor de cabeza. Casi que por eso no soy postmoderno o relativista radical. Uno se puede ser un relativista radical sobre el dolor de cabeza. Pero cuando hablamos de política o ética no hay progreso acumulativo como en la ciencia o la tecnología. Hay ganancias y pérdidas. Uno de los libros de la filosofía ha la profecía de la historia. Ahora ha vuelto a un normalidad. Los males son recurrentes en política. El crecimiento económico, pero la sabiduría no tanto. Y es un mundo para propósitos buenos y malos. Tenemos que entender esa ambivalencia. Ya cuando se inventó la fotografía se dijo que acabaría con los dictadores. Y con el teléfono, con la televisión, ahora con internet. Internet puede debilitar el control gubernamental... y a la vez destruir nuestra privacidad", recuerda al filósofo británico.

Y recuerda el gran impulso utópico que creó la cultura occidental desde el destino del cristianismo, incorporando su promesa de salvación universal en la fe del progreso. "Siempre hubo utopías, imaginadas en el pasado o en lugares fuera del mapa, pero desde entonces se están en nuestro futuro, tanto para utopías positivas, como para utopías negativas. En las cosas que se crearon el conflicto, que tendrían una gran utilidad, ya sea socialista, anarquista o otra. Para después, la utopía nos abre a nuevas posibilidades. Quizá en el pensamiento, porque históricamente ha derivado de muchas cosas. Y su resultado es prodigioso. Ya lo fue la URSS para Friedrich Hayek, cuando le criticó en 1920 dijo que habría hambre, desolación y guerra. Igual con Iraq era otro que acabaría en algún tipo de tiranía, con una democracia liberal. Y con una década de silencio Iraq es un producto del colonialismo. No existe nada. Así que una vez derrocado el régimen de Sadat, derrocaron al Estado de Iraq. Es crucial recordar que el Estado de Iraq ya no existe. Los iraníes ya están separados de Iraq. La Granada siempre ha derrocado por razones que se han ido sucediendo en sucesión. Es el producto que se

obtiene al hacer utopía e ignorancia de la historia".

Para Gray, esto ha sucedido porque "con el colapso del comunismo el impulso utópico no se acabó. Se trasladó a la derecha, al neoliberalismo. La vieja utopía derecha que admitió dejó de existir. En parte, por el shock del mundo. Los neoliberales de la izquierda persiguen objetivos imposibles como Iraq. Pero la historia no se había acabado; el 11-S muestra que vivimos en el mismo mundo del conflicto ético y religioso. Se guerra por las razones que cada vez están mayores, porque siempre Estados confía en que el material arregla la sucesión de sucesos. Queremos un control".

Para, asegura, tras el fracaso neoliberal, "el colapso de la



El filósofo británico John Gray en el CCCB

siempre recordar es también peligroso, porque ha sido una gran narrativa para Occidente en el terreno colectivo y personal. Y una división en guerra por otros, así que hay peligro de un revival de la religión en sus formas más fundamentalistas". Eso sí, para Gray los valores de la religión que explican el mundo están más verdades que muchos otros sociales, como la idea de un mundo sin religión, y hay "la evolución de la religión en la vida pública. La idea de Estados fundamentalmente anarquistas, no es el camino, ni siquiera una base más plausible en la que todos convengamos en paz". ■





# Felicidad por decreto

Norman Manea publica un libro de relatos sobre la vida en un Estado policial

JUNTO BARRANCO  
Bucarest

**E**l regreso del exilio (El regreso, una autobiografía novelada de autorrevelación) forma parte de una trilogía que representa el siglo XX, fue considerada por este diario la mejor obra de narrativa extranjera del 2005. Su autor es Norman Manea, un poeta rumano nacido en la región de Bucovina en 1936 que vivió los tiempos de comunismo con la dictadura fascista de Antonescu y luego el régimen comunista normalista de Ceausescu antes de exiliarse a EE.UU. Manea habló ayer en el CCCB sobre el tema de los populismos y otros días publicó *Felicidad obligatoria* (El regreso, cuatro relatos que retratan la vida cotidiana en un Estado policial grotesco. Los relatos *El interrogatorio*, *Biografía sobre hechos ocultos*, bajo el régimen de Ceausescu, y *la felicidad obligatoria* del título es la que habla que experimenta bajo la dictadura).

**EL MIEDO.** "Cuando yo era niño al miedo. Nunca desde un escritor político, y de haber vivido en otro mundo no lo habría sido. Es interesante que algunos críticos digan de sus primeros textos que tienen una filiación protestante y luego ya digan kafkiana. El sistema era tan absurdo y opresivo que me vi forzado a relacionar a mi mundo. En *Biografía sobre hechos ocultos* es la nota a pie de página que el protagonista del libro es el de Ceausescu, y todo el mundo lo conocía porque era tanta noticia, así que era muy peligroso. Tanto, que los escritores oficiales que me agradaban en la prensa se le ofrecían a investigar este detalle".



Norman Manea fotografiado el viernes en Barrochosa

**EL HUMOR.** "A pesar de que aquella sociedad era terriblemente oscura, también era muy graciosa, tenía una cara grotesca y letras de broma. Con los amigos decimos 'Si vivieras esos tiempos terribles, y sin embargo nos divertiríamos horrosos'. El humor es la última resistencia. El mio tiene que ver con el humor rumano, húngaro, Checo, y con el humor judío agrícola, en el que ante una situación desesperada creamos un chiste para burlarlo de ti y de tus opresores".

**EL POPULISMO HOY.** "La gente necesita un padre, un padre de la nación que los crida, que les dé la personalidad de que todo así tiene, que realmente se patriótico, un patriótico tímido, simpático. Pero no quiero hablar de mundo arrogante de la gente. Es lo que aprendí en EE.UU. Nuestra religión cristiana es condicionalmente, y a la vez y arrogante. No hay que involucrarse a la persona común. Y a la vez es un acto mínimo de honestidad decirles cuando se expresan".

**EL CAPITALISMO.** "A veces digo que tengo suerte. Si no hubiera vivido la vida que me tocó vivir, muchas de las cosas de esta sociedad comunista, de este capitalismo degenerado, me habría dado pena, no lo habría tolerado. Y sin embargo, cuando lo considero, también me atrae mucho más peligroso. El capitalismo ha encontrado una manera inteligente de ocupar a la gente con sus problemas y placeres cotidianos, descubriendo la esencia de la sociedad de las burbujas más profundas, pero la alternativa es, en comparación, terrible".

**EUROPA.** "Ha habido 50 años de prosperidad y paz. Es un período muy largo. Algo está en el camino".

Espero que el ser humano encontrará la solución adecuada, pero como bien sabemos los seres humanos nos ofrecen no sólo sorpresas agradables. Pienso que las cosas terribles que han sucedido en la historia vienen de otras especies es posible, vienen de la propia naturaleza humana, lo bueno y lo malo. Por lo tanto, si creemos en el ser humano, a veces tememos que vamos a perder. No sé si es optimista o pesimista. Pero los pesimistas tienen sólo sorpresas agradables". ■



## Barcelona recuerda a la periodista asesinada Anna Politkòvskaia

**FRANCO SALAS** Barcelona La periodista rusa Anna Politkòvskaia, asesinada el pasado 7 de octubre en Moscú, como represalia a sus críticas al Gobierno por la guerra de Chechenia, fue recordada ayer por la tarde en el auditorio del Centro de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCBB).

La muerte de Anna, como cualquier otro asesinato de un periodista en Rusia, se ha convertido en un instrumento esencial de un sistema político que tiene un solo nombre: Putin", aseguró ayer el periodista Vadim Balashin, corresponsal en Moscú de Radio Libertat, quien desde hace un año se ve obligado a vivir y a trabajar desde Praga por las amenazas de la Administración rusa también por sus críticas con respecto a la guerra chechena. Desde 1993, han sido asesinados 213 periodistas en Rusia.

Balashin participó junto con el también periodista internacionalista Ibrahim Lubad y el periodista checheno Mansur Yusufov en el debate sobre Cheche-

nia, que se celebró en el auditorio del CCCBB y al que asistieron cerca de 300 personas. El acto había sido organizado por el Centro de Cultura Contemporània, por el Centre Internacional de Premsa y el diario EL PAÍS, e impulsado por la Fundació Peret Wines de Berlín, que organiza una jornada de reflexió anual sobre la periodista.

El momento culminant del homenaje lo protagonizó la artista Anna Lisarín al leer ante el auditorio una de las cròniques més potents e impressionants de la periodista rusa. Una crònica que publicava amb altres títols el juliol 2002, en un llibre titulat Un propòsit començat del sistema criminal de Chechenia. Politkòvskaia vivia en vinya a un camp de concentració de Chechenia, intervenia en les repòrtatges i responia que en aquell camp els presoners esclats i torturats torturats diuen clausura està que no treballa periodista: hauria finalitat. Contra això més tard seria assassinada a tort en el moment de la seva



Anna Politkòvskaia l'any 98 anys. / L'ARA / AGF

# Mairbek Vachagayev

Opositor a Putin, representante en Moscú de la Chechenia independiente

## «El mundo quería el gas ruso y nos abandonó»



MAIC MARGINEDAS



La última vez que me vi con Mairbek Vachagayev fue en agosto de 2005 en Moscú. El momento se me quedó grabado en la capital rusa y Vachagayev vino a la capital en representación de la independencia de Chechenia. Él me contó la historia de la independencia de Chechenia y me contó cómo desde la ley y el orden se celebró un referéndum en Chechenia. Él me contó cómo se celebró un referéndum en Chechenia. Él me contó cómo se celebró un referéndum en Chechenia.

«¿Qué porcentaje del pueblo checheno votó en la guerra anterior?»  
«La guerra anterior de los chechenos, entre el 60% y un 70% votaron por quedarse y volver los rusos. Pero en el 2000, 2001 y 2002, los rusos fueron cada día oprimidos de

los militares rusos. Chechenia en 2000 al gobierno del presidente Vladimir Putin. Chechenia en 2000 al gobierno del presidente Vladimir Putin. Chechenia en 2000 al gobierno del presidente Vladimir Putin.

«¿Qué porcentaje del pueblo checheno votó en la guerra anterior?»  
«La guerra anterior de los chechenos, entre el 60% y un 70% votaron por quedarse y volver los rusos. Pero en el 2000, 2001 y 2002, los rusos fueron cada día oprimidos de

los militares rusos. Chechenia en 2000 al gobierno del presidente Vladimir Putin. Chechenia en 2000 al gobierno del presidente Vladimir Putin.

«¿Cómo se vive hoy en Chechenia?»  
«Como en la Unión Soviética, los chechenos de hoy en día, cuando me telellamaban más personas de América y Europa Occidental, cuando me telellamaban más personas de América y Europa Occidental, cuando me telellamaban más personas de América y Europa Occidental.

«¿Putin le ganó la guerra?»  
«No. Yo he leído mucho la guerra, he leído mucho la guerra, he leído mucho la guerra, he leído mucho la guerra, he leído mucho la guerra.

«¿Qué tal es la economía?»  
«Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia. Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia. Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia.

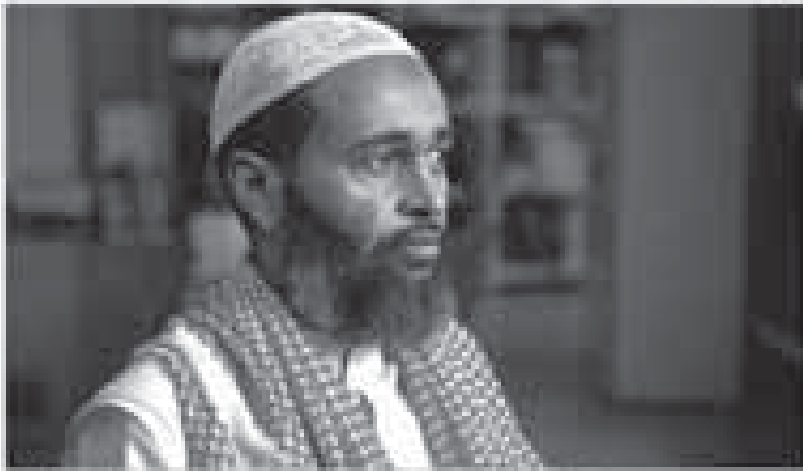
«¿Cómo se vive hoy en Chechenia?»  
«Como en la Unión Soviética, los chechenos de hoy en día, cuando me telellamaban más personas de América y Europa Occidental, cuando me telellamaban más personas de América y Europa Occidental.

«¿Por qué la Chechenia independiente no tuvo éxito?»  
«Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia. Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia. Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia.

«¿Cómo es el señor Ramzan Kadyrov, líder checheno pro-ruso?»  
«Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia. Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia. Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia.

«¿Cuál es la guerra en Chechenia según Kadyrov?»  
«Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia. Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia. Como en 2000 y 2001 de la guerra de Chechenia.

Debat al CCCB Demàncies: violacions dels drets humans - Reportatge



# “El món ignora el genocidi a Somàlia”

**INCLUSIÓ** - Personalitats somalis afirmen a Barcelona que per solucionar el conflicte s'han de tenir en compte tots els grups del país.  
**PETICIÓ** - Demanen la retirada d'Etíòpia i la no ingerència externa

**E**ls somalis de Barcelona afirmen que el món ignora el genocidi a Somàlia. Aquesta és la tesi principal del debat que s'ha celebrat aquest dimarts al CCCB de Barcelona. Els participants, que inclouen personalitats somalis i catalanes, demanen que es tinguin en compte tots els grups del país per solucionar el conflicte. També demanen la retirada d'Etíòpia i la no ingerència externa.

El debat s'ha celebrat a l'auditori del CCCB de Barcelona. Els participants, que inclouen personalitats somalis i catalanes, demanen que es tinguin en compte tots els grups del país per solucionar el conflicte. També demanen la retirada d'Etíòpia i la no ingerència externa.

El debat s'ha celebrat a l'auditori del CCCB de Barcelona. Els participants, que inclouen personalitats somalis i catalanes, demanen que es tinguin en compte tots els grups del país per solucionar el conflicte. També demanen la retirada d'Etíòpia i la no ingerència externa.



La escritora canadiense Naomi Klein advierte del auge del capitalismo del desastre en su nuevo libro 'La doctrina del shock'

## El trauma marca



La autora del superbestseller del socialismo antiglobalización No logo, ayer, en Barcelona

ARLEN BARRERO

**C**uando las palabras de "guerra" y "desastre" se unen en la mente de los lectores, se imaginan imágenes de destrucción y caos. Pero Naomi Klein, en su nuevo libro "La doctrina del shock" (Ediciones Paidós, 2007), advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo. Klein advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo. Klein advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo.

... que la guerra se convierte en un negocio de alto riesgo y alto beneficio, que convierte la historia política de los últimos 50 años en la historia de negocios. Tras las manipulaciones promovidas por el Bushismo, según Klein, "el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo".

**"La guerra es dinero, el desastre se ha convertido en negocio y los políticos forman parte de eso"**

Una teoría de la guerra promovida por el capitalismo del desastre es que la guerra se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo. Klein advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo.

... de situaciones de emergencia. Por supuesto, no falta referencia a la guerra de Iraq.

... Klein advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo. Klein advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo.

... Klein advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo. Klein advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo.

... Klein advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo. Klein advierte que el capitalismo del desastre se ha convertido en un negocio que explota los traumas de la guerra, el desastre natural y el terrorismo.

50. ENTREVISTA

# “El mundo necesita recuperar los valores de la Ilustración para afrontar el futuro”

El historiador británico Eric Hobsbawm es una referencia tanto para los estudiosos del siglo XX como para los analistas del presente. Sus tesis marxistas no dejaron a nadie indiferente y consiguen el efecto de una tormenta de ideas. En esta entrevista, analiza las grandes cuestiones contemporáneas, desde el futuro de Europa a las grandes migraciones pasando por la persistencia del modelo dialéctico entre la izquierda y la derecha.

Entrevista de José María Sison  
Foto de Carlos Barón / Contraste



ENTREVISTA

La Vanguardia Magazine 02/12/2007

El siglo XXI, el siglo de la globalización, se está redefiniendo en 1912 en el Reino Unido cuando se funda el partido. A los 100 años, este libro muestra el desarrollo del partido desde su creación por el siglo XX y por el presente. El libro comienza con una introducción, donde se trata de la evolución de la política, pero también una introducción a la actualidad, con el EUU que da el contexto al análisis de los cambios de la democracia, por lo que el libro de política, que se refiere a los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia. El libro comienza con una introducción a la actualidad, con el EUU que da el contexto al análisis de los cambios de la democracia, por lo que el libro de política, que se refiere a los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia.

El libro de la historia de la democracia, que se refiere a la de la revolución francesa, la del siglo XIX y el siglo XX, la del siglo XXI, y la de los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia.

El libro de la historia de la democracia, que se refiere a la de la revolución francesa, la del siglo XIX y el siglo XX, la del siglo XXI, y la de los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia.

**¿Qué significa el siglo de la democracia que vivimos hoy?**

Estamos en un momento de declive de la democracia mundial. En el siglo XX, la democracia fue el modelo de gobierno y la única forma de gobierno que se podía imaginar. Pero en el siglo XXI, la democracia está perdiendo terreno. El libro de la historia de la democracia, que se refiere a la de la revolución francesa, la del siglo XIX y el siglo XX, la del siglo XXI, y la de los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia.

El libro de la historia de la democracia, que se refiere a la de la revolución francesa, la del siglo XIX y el siglo XX, la del siglo XXI, y la de los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia.

**¿Cómo, pero, está el mundo globalizado hoy?**

El mundo globalizado hoy es un mundo de declive de la democracia mundial. En el siglo XX, la democracia fue el modelo de gobierno y la única forma de gobierno que se podía imaginar. Pero en el siglo XXI, la democracia está perdiendo terreno. El libro de la historia de la democracia, que se refiere a la de la revolución francesa, la del siglo XIX y el siglo XX, la del siglo XXI, y la de los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia.

**“La cuestión es en la actualidad la caída de poderes hegemónicos y la emergencia de otros países, fundamentalmente China”**

El libro de la historia de la democracia, que se refiere a la de la revolución francesa, la del siglo XIX y el siglo XX, la del siglo XXI, y la de los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia.

El libro de la historia de la democracia, que se refiere a la de la revolución francesa, la del siglo XIX y el siglo XX, la del siglo XXI, y la de los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia.

El libro de la historia de la democracia, que se refiere a la de la revolución francesa, la del siglo XIX y el siglo XX, la del siglo XXI, y la de los siglos XX y XXI, muestra la evolución de la democracia.



de hecho, cuando los poderes ejecutivo y legislativo, los jueces son más o menos independientes, de hecho que la judicial que luego son propiamente independientes.

**¿Habría una mejoría fundamental en las grandes ciudades?**

Yo creo que sí, porque el efecto de las grandes ciudades, por lo menos en las grandes ciudades, es que se crea una especie de "efecto de red" que hace que los recursos se concentren y se creen economías de escala. Pero también, en términos de recursos humanos, el hecho de que haya una gran concentración de recursos humanos puede ser una ventaja para el desarrollo de las grandes ciudades.

Yo creo que sí, porque el efecto de las grandes ciudades, por lo menos en las grandes ciudades, es que se crea una especie de "efecto de red" que hace que los recursos se concentren y se creen economías de escala. Pero también, en términos de recursos humanos, el hecho de que haya una gran concentración de recursos humanos puede ser una ventaja para el desarrollo de las grandes ciudades.

**"La Unión Europea ha fracasado en el terreno legislativo y en el ejecutivo y sólo ha logrado cierto éxito en el judicial"**

Yo creo que sí, porque el efecto de las grandes ciudades, por lo menos en las grandes ciudades, es que se crea una especie de "efecto de red" que hace que los recursos se concentren y se creen economías de escala. Pero también, en términos de recursos humanos, el hecho de que haya una gran concentración de recursos humanos puede ser una ventaja para el desarrollo de las grandes ciudades.

Yo creo que sí, porque el efecto de las grandes ciudades, por lo menos en las grandes ciudades, es que se crea una especie de "efecto de red" que hace que los recursos se concentren y se creen economías de escala. Pero también, en términos de recursos humanos, el hecho de que haya una gran concentración de recursos humanos puede ser una ventaja para el desarrollo de las grandes ciudades.

**¿Es el futuro de Europa más incierto?**  
Yo creo que sí, porque el efecto de las grandes ciudades, por lo menos en las grandes ciudades, es que se crea una especie de "efecto de red" que hace que los recursos se concentren y se creen economías de escala. Pero también, en términos de recursos humanos, el hecho de que haya una gran concentración de recursos humanos puede ser una ventaja para el desarrollo de las grandes ciudades.



**¿Habría una mejoría fundamental en las grandes ciudades?**

Yo creo que sí, porque el efecto de las grandes ciudades, por lo menos en las grandes ciudades, es que se crea una especie de "efecto de red" que hace que los recursos se concentren y se creen economías de escala. Pero también, en términos de recursos humanos, el hecho de que haya una gran concentración de recursos humanos puede ser una ventaja para el desarrollo de las grandes ciudades.

Yo creo que sí, porque el efecto de las grandes ciudades, por lo menos en las grandes ciudades, es que se crea una especie de "efecto de red" que hace que los recursos se concentren y se creen economías de escala. Pero también, en términos de recursos humanos, el hecho de que haya una gran concentración de recursos humanos puede ser una ventaja para el desarrollo de las grandes ciudades.

**¿Habría una mejoría fundamental en las grandes ciudades?**

Yo creo que sí, porque el efecto de las grandes ciudades, por lo menos en las grandes ciudades, es que se crea una especie de "efecto de red" que hace que los recursos se concentren y se creen economías de escala. Pero también, en términos de recursos humanos, el hecho de que haya una gran concentración de recursos humanos puede ser una ventaja para el desarrollo de las grandes ciudades.

¿Cómo Europa se prepara en forma de estado?

El futuro europeo es un desafío por venir, por ejemplo, en Brasil el futuro no se ha definido como el modelo estadounidense, porque no se trata de problemas de color de la piel como la existencia de grandes ciudades urbanas de la región latinoamericana. Allí, como en Europa Central y en América y México, desde los países periféricos de Europa. El cambio de gobierno en estos 10 años de crisis de la Unión, hay políticas procedentes de todos. Podemos distinguir, con una diferencia de 10 años y algunas que tienen problemas importantes a partir de las respuestas gubernamentales porque incluso en momentos de crisis y de grandes dificultades. Una de las cosas que los países europeos que son problemas no han logrado en Latinoamérica. (A. Zubizarra)

“El mundo es hoy más complejo por la mezcla de lo viejo y lo nuevo. Y esto es especialmente cierto en los países desarrollados y en las viejas instituciones, como la Iglesia”

¿Cuáles son los principales problemas de Europa en perspectiva histórica reciente?

¿Qué futuro le ve al mundo más complejo, y qué le parece?

Claro que es más complejo. En el fondo, por la mezcla de lo viejo y lo nuevo que convierten. En un momento, en la actualidad de un mundo más complejo como. Las reglas antiguas de los hechos o de los modelos del futuro. Tenemos que ser conscientes de los cambios. Hay un momento en el que tenemos que ser conscientes de los cambios.

¿Qué futuro le ve al mundo más complejo, y qué le parece?

¿Qué futuro le ve al mundo más complejo, y qué le parece?

En el momento, el mundo más complejo es el mundo de la Unión. Pero, para afrontar el futuro. Tenemos que ser conscientes de los cambios. Hay un momento en el que tenemos que ser conscientes de los cambios. Hay un momento en el que tenemos que ser conscientes de los cambios.





**EDUARDO SANCÓN**  
Himnador de la cultura

# "La Gioconda" es popular por casualidad"

EDUARDO SANCÓN  
Barcelona

Los 400 millones de euros vendidos por el cuadro *La Gioconda* de Leonardo da Vinci en el Louvre, hace apenas 77 días por 126 millones, demuestran una vez más que el arte puede ser popular por casualidad. Pero ¿cómo se explica el éxito de un cuadro que ha estado en el Louvre desde 1955, que ha sido copiado y falsificado miles de veces, que ha sido robado y vendido por un millón de dólares, que ha sido vendido por un millón de dólares, que ha sido vendido por un millón de dólares...

## Sancón analiza las causas de la celebridad de la pintura de Leonardo

### ¿Sabe cuánto está de media un visitante frente a 'La Mona Lisa'? Un minuto

Desde un lugar tan privilegiado como el Louvre, el cuadro de Leonardo da Vinci ha estado durante siglos en el centro de la atención del mundo. Su fama se debe a su belleza, a su misterio y a su historia. ¿Sabe cuánto está de media un visitante frente a 'La Mona Lisa'? Un minuto.

Leonardo da Vinci y su obra son un fenómeno cultural único. Su obra es un puente entre el arte y la ciencia, entre el pasado y el presente. Su obra es un espejo de la humanidad, un reflejo de lo que somos y lo que queremos ser. Su obra es un desafío a la inteligencia, un reto a la imaginación. Su obra es un legado que nos inspira y nos motiva.

## Sancón analiza las causas de la celebridad de la pintura de Leonardo

### ¿Sabe cuánto está de media un visitante frente a 'La Mona Lisa'? Un minuto

Desde un lugar tan privilegiado como el Louvre, el cuadro de Leonardo da Vinci ha estado durante siglos en el centro de la atención del mundo. Su fama se debe a su belleza, a su misterio y a su historia. ¿Sabe cuánto está de media un visitante frente a 'La Mona Lisa'? Un minuto.



Sancón comenta, ante una copia de la Gioconda, por qué es tan popular.

El cuadro de Leonardo da Vinci ha estado durante siglos en el centro de la atención del mundo. Su fama se debe a su belleza, a su misterio y a su historia. ¿Sabe cuánto está de media un visitante frente a 'La Mona Lisa'? Un minuto.

¿Por qué es tan popular? ¿Por qué ha alcanzado una fama que trasciende fronteras y siglos? ¿Por qué es tan querido por tantos millones de personas?

El cuadro de Leonardo da Vinci ha estado durante siglos en el centro de la atención del mundo. Su fama se debe a su belleza, a su misterio y a su historia. ¿Sabe cuánto está de media un visitante frente a 'La Mona Lisa'? Un minuto.

El cuadro de Leonardo da Vinci ha estado durante siglos en el centro de la atención del mundo. Su fama se debe a su belleza, a su misterio y a su historia. ¿Sabe cuánto está de media un visitante frente a 'La Mona Lisa'? Un minuto.

El cuadro de Leonardo da Vinci ha estado durante siglos en el centro de la atención del mundo. Su fama se debe a su belleza, a su misterio y a su historia. ¿Sabe cuánto está de media un visitante frente a 'La Mona Lisa'? Un minuto.

## Entrevista: Patrick Cockburn El periodista irlandès explica la situació dramàtica que es viu a Bagdad, deguda als greus errors de Bush i Blair



El periodista irlandès Patrick Cockburn, conegut pel seu llibre "The Imperator", fotografat durant la seva visita a Barcelona. © Contrasto

# “Bush vol que busquem «bones notícies» a l'Iraq”

### Patrick Cockburn

L'irlandès Patrick Cockburn, autor d'*Book of David* (1996), ha estat des del 2001 corresponent al *Financial Times* per a diverses ciutats del món. Cockburn és dels periodistes amb més experiència a l'Iraq, ja que va estar allí fins que es va haver d'acabar a Bagdad després de la primera guerra del Golf (1991). Actualment dirigeix dos de les programes del *The Independent*, els temes d'una gran àrea del món. Ha treballat en les jornades, periodisme i publicacions de l'Iraq des de la seva arribada, i també ha treballat a l'Independent i The Observer (Anglaterra) i a l'Observer i The Guardian (Irlanda).

### «En promissora sobre el futur de l'Iraq»

En què està el que esperem per al futur de l'Iraq? Les milles de 2001 demostraven que el futur estava en les seves mans, però el 2003 demostrava que el futur estava en les seves mans. Esperem que el futur estigui en les seves mans i no en les mans dels americans i britànics.

### Quins errors hi ha?

El més important és el fet que els errors són compartits amb tots els implicats, amb els britànics, els

iranians, els saudites. A més, ara hi ha el límit. Els errors són compartits però no podem parlar amb ous, i hi ha una gran pressió a l'Iraq, ja que els EUA són coneguts pel seu poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.

### «Compartir les tesis de la Comissió d'Enquesta sobre l'Iraq»

Hi ha una Comissió d'Enquesta sobre l'Iraq, però no crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.

### «Són els errors principals per aconseguir la pau?»

La gran part del problema és el fet que hi ha una gran pressió a l'Iraq, ja que els EUA són coneguts pel seu poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.

### «Quines són les tesis de la Comissió d'Enquesta sobre l'Iraq?»

Hi ha una Comissió d'Enquesta sobre l'Iraq, però no crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.

iranians saudites, després de l'11 de setembre, amb la seva intervenció a l'Iraq.

«Però ha comparat la situació actual a l'Iraq amb la situació a l'Iran. El que passa és que els americans i britànics estan al poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.»

### «The Independent» ha estat molt criticat sobre la guerra de l'Iraq i amb la política de Tony Blair. «El rol de la premsa és controlar el poder?»

«The Independent» ha estat molt criticat sobre la guerra de l'Iraq i amb la política de Tony Blair. El rol de la premsa és controlar el poder? No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.»

### «El límit d'invenció al que veig?»

«El límit d'invenció al que veig?» No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.»

els britànics i la comissió de la TV investigant els seus procediments a l'Iraq. «Són errors» a l'Iraq.

### «Què ens podem esperar del futur de l'Iraq? No serà pacífic i estable?»

«Què ens podem esperar del futur de l'Iraq? No serà pacífic i estable?» No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.»

### «Per què el "premier" Tony Blair ha fet tant mal a George Bush?»

«Per què el "premier" Tony Blair ha fet tant mal a George Bush?» No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.»

### «El problema que la gent sent al veure una promissora pel que fa a la TV que pot aconseguir la pau?»

«El problema que la gent sent al veure una promissora pel que fa a la TV que pot aconseguir la pau?» No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder i el fet que són una superpotència, que podria fer qualsevol cosa aquí. Ara és un gran error. No crec que es pugui fer res més, ja que els americans i britànics estan al poder.»

Stephen Graham entrevista

# «La obsesión por la seguridad no ahogará a las ciudades»

Stephen Graham es un experto en seguridad y un autor de libros sobre el tema. En este artículo, discute la creciente obsesión por la seguridad en las ciudades y su impacto en la vida cotidiana.

**¿Por qué cree que la seguridad es tan importante hoy en día?**

Creo que la seguridad es importante hoy en día porque las ciudades están creciendo y se están volviendo más densas. Esto significa que hay más personas viviendo en un espacio más pequeño, lo que aumenta el riesgo de ataques y otros incidentes de seguridad.

**¿Cree que la seguridad es un problema que se va a agravar en el futuro?**

Creo que la seguridad seguirá siendo un problema importante en el futuro, pero creo que también habrá avances en la tecnología de seguridad que ayudarán a reducir el riesgo.

**¿Cómo cree que se debe abordar el problema de la seguridad en las ciudades?**

Creo que se debe abordar el problema de la seguridad en las ciudades mediante una combinación de medidas de seguridad física y tecnológica, así como una mayor colaboración entre las autoridades y los ciudadanos.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

**¿Cree que la seguridad es un problema que se puede resolver?**

Creo que la seguridad es un problema que se puede resolver, pero requiere un enfoque integral que aborde tanto las causas como los efectos del problema.

**¿Cree que la seguridad es un problema que se puede prevenir?**

Creo que la seguridad es un problema que se puede prevenir en gran medida mediante una combinación de medidas de seguridad física y tecnológica, así como una mayor colaboración entre las autoridades y los ciudadanos.

**¿Cree que la seguridad es un problema que se puede controlar?**

Creo que la seguridad es un problema que se puede controlar mediante una combinación de medidas de seguridad física y tecnológica, así como una mayor colaboración entre las autoridades y los ciudadanos.



Stephen Graham, autor del artículo.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

La seguridad es un tema complejo y multifacético. No se trata solo de tener más policías o cámaras de seguridad, sino de crear un entorno seguro que permita a las ciudades crecer y prosperar.

# La ciudad defensiva

Unas jornadas en el CCCB analizan los cambios en la arquitectura por las amenazas terroristas

IVÁN WERDIAN / Arquitecto israelí

## "No construiré nunca en los territorios palestinos ocupados"



El arquitecto israelí Iván Werdián, quien ha diseñado el edificio más alto de Tel Aviv, el Torre 125, se encuentra en un momento crucial de su carrera profesional. Su firma, Werdián Arquitectos, ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí. Werdián, un arquitecto de formación académica y profesional, ha dedicado su vida a la creación de edificios que reflejen la identidad cultural y social de Israel. Su obra más reciente, el Torre 125, es un ejemplo de la arquitectura defensiva, diseñada para resistir ataques terroristas. El edificio cuenta con una estructura de acero reforzado y una fachada de vidrio que puede ser opacada en caso de emergencia. Werdián ha sido reconocido por su trabajo en el campo de la arquitectura defensiva, y su firma ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí.

El Torre 125 es un edificio de 125 metros de altura, el más alto de Tel Aviv. Su estructura de acero reforzado y su fachada de vidrio opacable lo convierten en un ejemplo de arquitectura defensiva. Werdián ha sido reconocido por su trabajo en el campo de la arquitectura defensiva, y su firma ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí.

El Torre 125 es un edificio de 125 metros de altura, el más alto de Tel Aviv. Su estructura de acero reforzado y su fachada de vidrio opacable lo convierten en un ejemplo de arquitectura defensiva. Werdián ha sido reconocido por su trabajo en el campo de la arquitectura defensiva, y su firma ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí.

El Torre 125 es un edificio de 125 metros de altura, el más alto de Tel Aviv. Su estructura de acero reforzado y su fachada de vidrio opacable lo convierten en un ejemplo de arquitectura defensiva. Werdián ha sido reconocido por su trabajo en el campo de la arquitectura defensiva, y su firma ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí.

El Torre 125 es un edificio de 125 metros de altura, el más alto de Tel Aviv. Su estructura de acero reforzado y su fachada de vidrio opacable lo convierten en un ejemplo de arquitectura defensiva. Werdián ha sido reconocido por su trabajo en el campo de la arquitectura defensiva, y su firma ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí.

El Torre 125 es un edificio de 125 metros de altura, el más alto de Tel Aviv. Su estructura de acero reforzado y su fachada de vidrio opacable lo convierten en un ejemplo de arquitectura defensiva. Werdián ha sido reconocido por su trabajo en el campo de la arquitectura defensiva, y su firma ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí.

El Torre 125 es un edificio de 125 metros de altura, el más alto de Tel Aviv. Su estructura de acero reforzado y su fachada de vidrio opacable lo convierten en un ejemplo de arquitectura defensiva. Werdián ha sido reconocido por su trabajo en el campo de la arquitectura defensiva, y su firma ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí.

El Torre 125 es un edificio de 125 metros de altura, el más alto de Tel Aviv. Su estructura de acero reforzado y su fachada de vidrio opacable lo convierten en un ejemplo de arquitectura defensiva. Werdián ha sido reconocido por su trabajo en el campo de la arquitectura defensiva, y su firma ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí.

El Torre 125 es un edificio de 125 metros de altura, el más alto de Tel Aviv. Su estructura de acero reforzado y su fachada de vidrio opacable lo convierten en un ejemplo de arquitectura defensiva. Werdián ha sido reconocido por su trabajo en el campo de la arquitectura defensiva, y su firma ha ganado el concurso para el diseño de un edificio de 125 metros de altura en el distrito de Tel Aviv, un proyecto que representa un hito en la arquitectura israelí.



**Reflexión** El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido

## Una gestión 'preventiva' de lo urbano

### ¿Se puede hacer más?

El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido

El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido

El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido

**El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido**

**El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido**

**El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido**

**El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido**

**El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido**

**El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido**

**El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido**

**El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido**

El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido

El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido

El miedo puede ser, y lo es, utilizado para incómodar las Mortades; desde el 11-S el proceso se intensifica. El COCIB lo ha debatido

### La inseguridad sistemática en la ciudad viene desde la precariedad de la territorialización. Inseguridad

La inseguridad sistemática en la ciudad viene desde la precariedad de la territorialización. Inseguridad

La inseguridad sistemática en la ciudad viene desde la precariedad de la territorialización. Inseguridad

La inseguridad sistemática en la ciudad viene desde la precariedad de la territorialización. Inseguridad

### Experimentos de la inseguridad

Experimentos de la inseguridad

Experimentos de la inseguridad

Experimentos de la inseguridad



El arquitecto de la propuesta arquitectónica es el británico Peter Zumthor, quien a lo largo de los últimos años ha desarrollado una serie de proyectos que han consolidado su reputación como uno de los grandes arquitectos vivos. El proyecto de la biblioteca de la Universidad de la Sorbona es un ejemplo de su capacidad para crear espacios que son a la vez funcionales y profundamente estéticos. El edificio se integra perfectamente en el entorno urbano de París, respetando la tradición arquitectónica de la zona.

**Eligidos en concurso**

El arquitecto Peter Zumthor y su equipo de trabajo ganaron el concurso internacional de arquitectura de la Sorbona. El proyecto de la biblioteca de la Sorbona es un ejemplo de su capacidad para crear espacios que son a la vez funcionales y profundamente estéticos. El edificio se integra perfectamente en el entorno urbano de París, respetando la tradición arquitectónica de la zona.

Este proyecto es una muestra de la capacidad de Zumthor para crear espacios que son a la vez funcionales y profundamente estéticos. El edificio se integra perfectamente en el entorno urbano de París, respetando la tradición arquitectónica de la zona.

**¿Y las ciencias del comportamiento?**

El texto superior muestra un edificio de arquitectura moderna.

El texto superior muestra un edificio de arquitectura moderna.

El texto superior muestra un edificio de arquitectura moderna.

El texto superior muestra un edificio de arquitectura moderna.

El texto superior muestra un edificio de arquitectura moderna.

**En el diseño  
arquitectónico de  
algunos edificios se  
tienen en cuenta  
criterios políticos**

El texto superior muestra un edificio de arquitectura moderna.

El texto superior muestra un edificio de arquitectura moderna.



Hugues Lagrange\*

Entrevista



\*Escriu el llibre 'Banlieues' (L'Espresso, 2007)

## “Cal reconciliar els joves amb la policia a França”

**“BANLIEUES”** - “L’esperança que l’esquerra va donar a la població immigrant ha desaparegut” **DÉFICIT** - “A les properes eleccions els partits haurien de presentar candidats de les minories” **Per Anna Baballa**

**H**ugues Lagrange, autor del llibre **Banlieues** (L’Espresso, 2007), és un periodista francès que ha treballat a diferents mitjans de comunicació i ha escrit diversos llibres sobre la immigració i la política. Aquesta és la seva primera obra publicada a Catalunya per l’editorial L’Espresso. L’obra està dividida en tres parts: la primera parla de la situació actual dels immigrants a França, la segona de la història dels immigrants a França i la tercera de la política dels immigrants a França.

**Per què es van produir les revoltes del 2005 i per què van continuar fins al 2007?**

En els últims anys, França ha experimentat un canvi demogràfic important. El país és cada cop més divers i multicultural. Aquesta diversitat ha portat a una major complexitat social i política. Els immigrants, especialment els de les banlieues, han estat afectats per la crisi econòmica i la desafecció cap a la policia i el sistema judicial. A més, la manca de perspectives d’avançament social i econòmic ha contribuït a la tensió social. El 2005, les revoltes van ser una resposta a aquesta situació. El 2007, la crisi econòmica va agreujar la situació, i les revoltes van continuar fins al 2007.

**Què representa per a vostres lectors el llibre?**

**El primer diàleg important que cal establir és el dels joves. Per què és important?**

El llibre és un treball de recerca que busca entendre les causes de les revoltes i les condicions de vida dels joves de les banlieues. És important perquè és el primer treball que aborda aquest tema de manera exhaustiva i amb una perspectiva crítica. El llibre també ofereix una visió detallada de la situació social i política dels immigrants a França, i destaca la necessitat de canvis estructurals per abordar les causes de la tensió social.

**En què consisteix el concepte de “banlieues” i què representa per a vostres lectors el llibre?**

Les banlieues són zones urbanes perifèriques que envolten les ciutats principals de França. Aquestes zones són caracteritzades per una alta densitat de població, una baixa renda i una alta taxa de desocupació. El llibre destaca la situació precària dels joves de les banlieues i la necessitat de canvis estructurals per abordar les causes de la tensió social. El llibre també ofereix una visió detallada de la situació social i política dels immigrants a França, i destaca la necessitat de canvis estructurals per abordar les causes de la tensió social.

**Què representa per a vostres lectors el llibre?**

**Què representa per a vostres lectors el llibre?**

El llibre és un treball de recerca que busca entendre les causes de les revoltes i les condicions de vida dels joves de les banlieues. És important perquè és el primer treball que aborda aquest tema de manera exhaustiva i amb una perspectiva crítica. El llibre també ofereix una visió detallada de la situació social i política dels immigrants a França, i destaca la necessitat de canvis estructurals per abordar les causes de la tensió social.

**Què representa per a vostres lectors el llibre?**

El llibre és un treball de recerca que busca entendre les causes de les revoltes i les condicions de vida dels joves de les banlieues. És important perquè és el primer treball que aborda aquest tema de manera exhaustiva i amb una perspectiva crítica. El llibre també ofereix una visió detallada de la situació social i política dels immigrants a França, i destaca la necessitat de canvis estructurals per abordar les causes de la tensió social.

**Què representa per a vostres lectors el llibre?**

La entrevista: El Periódico (04/01/2008)

**Teresa Caldeira Antropóloga** Hace años que la etnóloga brasileña se toma el pulso al comportamiento humano y alerta del aumento de los entornos fortificados, otra expresión de la desigualdad.

# «Los jóvenes vivirán en la inestabilidad»



TERESA CALDEIRA  
ANTROPOLOGA

**«Amplia que crecen los entornos fortificados. ¿Qué son?»**

«La idea es sencilla. Hay un cierto nivel del tipo de los barrios de los Países Bajos. Son zonas que están fuertemente fortificadas y que se llaman así porque en ellas se vive en la inestabilidad. El estudio de estos entornos se llama entornos fortificados».

**«Los jóvenes vivirán en la inestabilidad»**

«Sí. Es una realidad que crece cada vez más, pero también está el otro lado: algunos niños. En algunos casos se refugian en entornos fortificados del centro. Hay escuelas para niños que crecen en entornos fortificados, pero que están en zonas como São Paulo».

**«¿Qué son, después de eso?»**

«Es una forma de organización de la ciudad que se ve en la expansión de la ciudad, pero en la zona. Una zona que se llama entornos fortificados y que se llama así porque en ella se vive en la inestabilidad. Hay escuelas para niños que crecen en entornos fortificados, pero que están en zonas como São Paulo».

**«¿Cómo es la vida cotidiana en estos entornos?»**

«Hay un programa que llama los niños de la zona de entornos fortificados y que se llama entornos fortificados. Hay un programa que llama los niños de la zona de entornos fortificados y que se llama entornos fortificados».

**«¿Qué significa el término?»**

«Que el niño vive en un entorno fortificado, pero que también es un espacio físico. En este caso se refiere a los países, en la práctica, pero también se refiere a los países que se refugian en entornos fortificados y que se llaman así porque en ellas se vive en la inestabilidad. El estudio de estos entornos se llama entornos fortificados».

**«¿Qué significa una escuela?»**

«Se refiere a una escuela que está en un entorno fortificado y que se llama entornos fortificados. Hay escuelas para niños que crecen en entornos fortificados, pero que están en zonas como São Paulo».

**«¿En qué consiste el estudio?»**

«El estudio de entornos fortificados es un estudio de entornos fortificados. Hay escuelas para niños que crecen en entornos fortificados, pero que están en zonas como São Paulo».

**«¿Qué significa?»**

«Hay un programa que llama los niños de la zona de entornos fortificados y que se llama entornos fortificados».

## Una autoridad

La antropóloga Teresa Caldeira de Rio de Janeiro (Brasil), ECUA, 1954 es una autoridad internacional en temas de desigualdad y en los mecanismos de exclusión que se dan en aras de una presunta seguridad. Creó en Brasil, pero vive en California, donde ejerce como profesora de antropología del departamento de Planificación Urbana de la Universidad de Berkeley. Es autora del celebrado ensayo Ciudad de muro (Delos) y participó en un simposio sobre periferias urbanas organizado por el CCCB.

«Hay un programa que llama los niños de la zona de entornos fortificados y que se llama entornos fortificados».

**«¿La creación de la periferia urbana es una forma de exclusión?»**

«La creación de la periferia urbana es una forma de exclusión. Hay escuelas para niños que crecen en entornos fortificados, pero que están en zonas como São Paulo».

**«¿Cómo se vive en estos entornos?»**

«Hay un programa que llama los niños de la zona de entornos fortificados y que se llama entornos fortificados».

**«¿Y aquellos que al principio, a lo largo del tiempo?»**

«Hay un programa que llama los niños de la zona de entornos fortificados y que se llama entornos fortificados».

**«¿Qué es el estudio de una ciudad como Barcelona?»**

«Hay un programa que llama los niños de la zona de entornos fortificados y que se llama entornos fortificados».



Un género literario en auge

# Tiempo de ensayo

Nuevas editoriales y colecciones dan un vigoroso empuje a las obras de reflexión

## UNA SECCIÓN

El ensayo, como género literario, ha experimentado un crecimiento espectacular en los últimos años. Este fenómeno se debe a una serie de factores que han contribuido a su revitalización. En primer lugar, la aparición de nuevas editoriales y colecciones que han dado un empuje decisivo a las obras de reflexión. En segundo lugar, el interés de los lectores por temas de actualidad y de debate social. En tercer lugar, la influencia de los medios de comunicación, que han dado visibilidad a las ideas de los autores. En cuarto lugar, la presencia de autores jóvenes que han aportado nuevas perspectivas y enfoques al género. En quinto lugar, la importancia del ensayo en la formación de los estudiantes de las universidades, que lo ven como una herramienta esencial para el análisis crítico y la argumentación.

En los últimos años, se han publicado numerosas obras de ensayo que abordan temas de gran actualidad y relevancia social. Estas obras no solo ofrecen una visión crítica de la realidad, sino que también proponen soluciones y alternativas para los problemas que nos rodean. La diversidad de enfoques y estilos ha enriquecido el género, permitiendo a los lectores encontrar obras que se ajusten a sus intereses y necesidades. Además, la presencia de autores jóvenes ha aportado una frescura y una vitalidad que habían faltado en algunas épocas anteriores. El ensayo ha dejado de ser un género marginal para convertirse en una herramienta esencial para el análisis y el debate social.

**En perspectiva:** El ensayo ha experimentado un crecimiento espectacular en los últimos años. Este fenómeno se debe a una serie de factores que han contribuido a su revitalización.

En los últimos años, se han publicado numerosas obras de ensayo que abordan temas de gran actualidad y relevancia social. Estas obras no solo ofrecen una visión crítica de la realidad, sino que también proponen soluciones y alternativas para los problemas que nos rodean. La diversidad de enfoques y estilos ha enriquecido el género, permitiendo a los lectores encontrar obras que se ajusten a sus intereses y necesidades. Además, la presencia de autores jóvenes ha aportado una frescura y una vitalidad que habían faltado en algunas épocas anteriores. El ensayo ha dejado de ser un género marginal para convertirse en una herramienta esencial para el análisis y el debate social.

**En perspectiva:** El impacto del 11-S obligó a replantear las preguntas sobre los valores sociales.

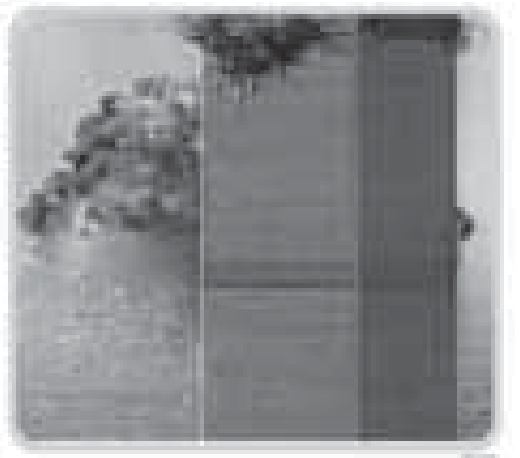
**En perspectiva:** En la naturaleza de la información diaria, el ensayo contribuye a serrear el debate.

En los últimos años, se han publicado numerosas obras de ensayo que abordan temas de gran actualidad y relevancia social. Estas obras no solo ofrecen una visión crítica de la realidad, sino que también proponen soluciones y alternativas para los problemas que nos rodean. La diversidad de enfoques y estilos ha enriquecido el género, permitiendo a los lectores encontrar obras que se ajusten a sus intereses y necesidades. Además, la presencia de autores jóvenes ha aportado una frescura y una vitalidad que habían faltado en algunas épocas anteriores. El ensayo ha dejado de ser un género marginal para convertirse en una herramienta esencial para el análisis y el debate social.

En los últimos años, se han publicado numerosas obras de ensayo que abordan temas de gran actualidad y relevancia social. Estas obras no solo ofrecen una visión crítica de la realidad, sino que también proponen soluciones y alternativas para los problemas que nos rodean. La diversidad de enfoques y estilos ha enriquecido el género, permitiendo a los lectores encontrar obras que se ajusten a sus intereses y necesidades. Además, la presencia de autores jóvenes ha aportado una frescura y una vitalidad que habían faltado en algunas épocas anteriores. El ensayo ha dejado de ser un género marginal para convertirse en una herramienta esencial para el análisis y el debate social.

**En perspectiva:** En la naturaleza de la información diaria, el ensayo contribuye a serrear el debate.

**En perspectiva:** El ensayo ha experimentado un crecimiento espectacular en los últimos años. Este fenómeno se debe a una serie de factores que han contribuido a su revitalización.





**Doble impacto.** Los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.

Los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.

### Centro espirales

Algunos de los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.

Algunos de los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.

Algunos de los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.

Algunos de los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.

Los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.

Los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.

Los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.

Los miembros de la expedición del IAN que realizaron un importante periodo de exploración científica y cartográfica en la zona.



**Salvo lo esencial, ¿valdría la pena ser periodista?**

Por Juan Ramón y Miguel Ángel  
Cabrera de S. (Madrid)  
Intervista: Susana Díaz  
140 páginas, 12,90 euros

**El derecho internacional en la integración fiscal del comercio electrónico**

Por Juan Ramón  
Cabrera de S. (Madrid)  
Susana Díaz, Susana Díaz  
140 páginas, 12,90 euros

El comercio electrónico (e-commerce) es un fenómeno que está cambiando la forma de hacer negocios y de consumir. En este libro, el autor analiza el impacto del comercio electrónico en el derecho internacional, especialmente en el ámbito de la integración fiscal. El libro está dividido en tres partes: la primera trata sobre el comercio electrónico en general, la segunda sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal, y la tercera sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal en el comercio electrónico. El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional.

El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional. El autor analiza el impacto del comercio electrónico en el derecho internacional, especialmente en el ámbito de la integración fiscal. El libro está dividido en tres partes: la primera trata sobre el comercio electrónico en general, la segunda sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal, y la tercera sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal en el comercio electrónico. El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional.



El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional. El autor analiza el impacto del comercio electrónico en el derecho internacional, especialmente en el ámbito de la integración fiscal. El libro está dividido en tres partes: la primera trata sobre el comercio electrónico en general, la segunda sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal, y la tercera sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal en el comercio electrónico. El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional.

El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional. El autor analiza el impacto del comercio electrónico en el derecho internacional, especialmente en el ámbito de la integración fiscal. El libro está dividido en tres partes: la primera trata sobre el comercio electrónico en general, la segunda sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal, y la tercera sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal en el comercio electrónico. El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional.

El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional. El autor analiza el impacto del comercio electrónico en el derecho internacional, especialmente en el ámbito de la integración fiscal. El libro está dividido en tres partes: la primera trata sobre el comercio electrónico en general, la segunda sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal, y la tercera sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal en el comercio electrónico. El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional.

El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional. El autor analiza el impacto del comercio electrónico en el derecho internacional, especialmente en el ámbito de la integración fiscal. El libro está dividido en tres partes: la primera trata sobre el comercio electrónico en general, la segunda sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal, y la tercera sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal en el comercio electrónico. El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional.

El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional. El autor analiza el impacto del comercio electrónico en el derecho internacional, especialmente en el ámbito de la integración fiscal. El libro está dividido en tres partes: la primera trata sobre el comercio electrónico en general, la segunda sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal, y la tercera sobre el comercio electrónico en el ámbito de la integración fiscal en el comercio electrónico. El libro es una obra de referencia para los profesionales del comercio electrónico y para los estudiantes de derecho internacional.



Karen Armstrong\*

Entrevista

# “A Gaza s’entén més el discurs islàmic que les idees marxistes”

**RADICALS** - “La guerra de l'Iraq ha estat un preciós regal per a Bin Laden i el seu missatge d'una nova croada” **PROBLEMA** - “La qüestió clau és el repartiment desigual del poder al món” **Per: David Caimanà**

**N**ascuda el 1944 a Cambridge, Massachusetts, Karen Armstrong és una filòsofa britànica amb unes idees revolucionàries. Agraïda a la Bíblia i a l'Al·lah, Armstrong és una defensora del cristianisme i de la fe. És una pensadora independent, que no s'adhereix a cap ideologia. És una pensadora independent, que no s'adhereix a cap ideologia. És una pensadora independent, que no s'adhereix a cap ideologia.



La filòsofa Karen Armstrong, investigadora de la cultura i religió a l'Institut Warburg

**Què vol dir amb la guerra de Iraq?**

És una guerra que està sentida de manera molt profunda. Les persones que estan involucrades en aquesta guerra són molt importants. És una guerra que està sentida de manera molt profunda. És una guerra que està sentida de manera molt profunda.

**Què és el problema?**

El problema és que el món està dividit en dos camps. Un camp que està liderat pels Estats Units i un altre camp que està liderat per Rússia i la Xina. És una divisió que està sentida de manera molt profunda.

La guerra de Iraq és un exemple de la divisió del món. És una guerra que està sentida de manera molt profunda. És una guerra que està sentida de manera molt profunda.

**Què és el problema de la religió amb l'islamisme radical?**

El problema és que el món està dividit en dos camps. Un camp que està liderat pels Estats Units i un altre camp que està liderat per Rússia i la Xina. És una divisió que està sentida de manera molt profunda.

El món està dividit en dos camps. Un camp que està liderat pels Estats Units i un altre camp que està liderat per Rússia i la Xina. És una divisió que està sentida de manera molt profunda.

**Què és una religió radical?**

Una religió radical és una religió que està sentida de manera molt profunda. És una religió que està sentida de manera molt profunda.

**Per què hi ha un desenvolupament de la religió radical?**

El desenvolupament de la religió radical és un fenomen que està sentida de manera molt profunda. És un fenomen que està sentida de manera molt profunda.

**Què vol dir amb la guerra de Iraq?**

És una guerra que està sentida de manera molt profunda. És una guerra que està sentida de manera molt profunda.

**Què és el problema de la religió amb l'islamisme radical?**

El problema és que el món està dividit en dos camps. Un camp que està liderat pels Estats Units i un altre camp que està liderat per Rússia i la Xina. És una divisió que està sentida de manera molt profunda.

**Què és el problema de la religió amb l'islamisme radical?**

Historia

# Oro y plata, tabaco y azúcar

**John H. Elliott**  
Historiador del  
Reino Unido  
Premio de  
Reino Unido  
Premio de  
Reino Unido

¿Por qué el oro y la plata? ¿Por qué el tabaco y el azúcar? ¿Por qué el oro y la plata? ¿Por qué el tabaco y el azúcar? ¿Por qué el oro y la plata? ¿Por qué el tabaco y el azúcar?

En el momento de la independencia de los Estados Unidos, el oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.

El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.

El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.

## El gran hispanista inglés John Elliott compara la colonización española y británica en América

El historiador británico John H. Elliott, uno de los más importantes especialistas en la historia de España y de América, compara en su libro 'España y su mundo, 1500-1700' la colonización española y británica en América.

En el libro, el autor analiza el proceso de colonización de América por parte de España y de Inglaterra. Elliott destaca la importancia del oro y la plata en la colonización española, y el tabaco y el azúcar en la colonización británica.

El autor también analiza el papel de la Iglesia y la Corona en la colonización española, y el papel de la Iglesia y la Corona en la colonización británica.

En el momento de la independencia de los Estados Unidos, el oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.

El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.

El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.

El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.

El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.

El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.

El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas. El oro y la plata eran los principales recursos de las colonias americanas.



**John H. Elliott**  
Historiador del  
Reino Unido  
Premio de  
Reino Unido